



Husqvarna[®]



K 1270 II Rail

EN	Operator's manual
ES	Manual de usuario
FR	Manuel d'utilisation

2-37
38-75
76-113

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	33
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	34
Assembly.....	10	Technical data.....	35
Operation.....	13	Warranty.....	36
Maintenance.....	24		

Introduction

Product description

This HUSQVARNA K 1270 II Rail power cutter is a portable handheld cut-off machine powered by a 2-stroke combustion engine.

Intended use

The product is used to cut hard materials as steel. The product is specially made to cut railroad tracks. Do not use the product for other tasks. The product must only be used by professional operators with experience.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Note: National/Local regulations could restrict the use of this product.

Owner responsibility

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.

- How the product is to be used and maintained.

California Proposition 65

**WARNING!**

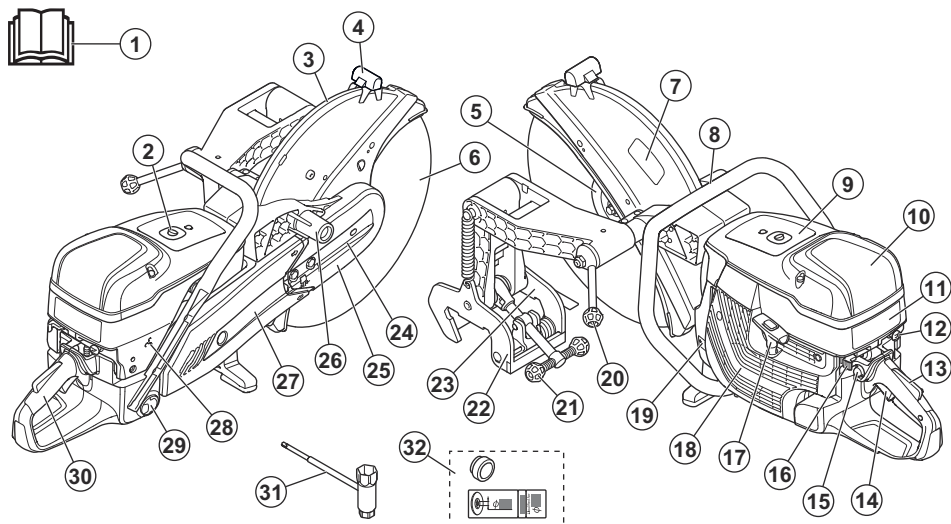
The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Product overview K 1270 II Rail



1. Operator's manual
2. Decompression valve
3. Blade guard
4. Adjustment handle for blade guard
5. Flange, spindle, arbor bushing
6. Cutting blade (not supplied)
7. Cutting equipment decal
8. Front handle
9. Warning decal
10. Air filter cover
11. Start instruction decal
12. Choke control
13. Throttle trigger lockout
14. Throttle trigger
15. Air purge bulb
16. Stop switch
17. Starter rope handle
18. Starter housing
19. Type plate
20. Power cutter lock handle
21. Rail lock handle
22. Rail fixture
23. Cutting guide
24. Belt tensioner
25. Front belt guard
26. Installation point for rail fixture
27. Rear belt guard
28. T screw, idle speed adjustment
29. Fuel tank cap

30. Rear handle
31. Combination wrench
32. Bushing and decal

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use approved protective helmet, hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment* on page 7.



Dust forms when cutting. The dust can cause injuries if inhaled. Use an approved respiratory protection. Avoid inhaling exhaust fumes. Always provide for good ventilation.



WARNING! Kickbacks can be sudden, rapid and violent and can cause life threatening injuries. Read and understand the instructions in the manual before using the product. Refer to *Kickback* on page 13.



Sparks from the cutting blade can cause fire in fuel, wood, clothes, dry grass or other flammable materials.



Make sure that the cutting blade does not have cracks or other damages.



Do not use circular saw blades.



Choke



Air purge bulb



Decompression valve

Starter rope handle

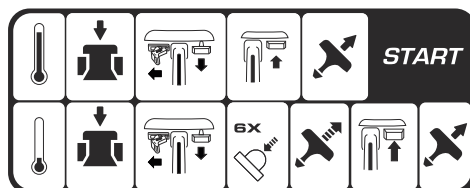


Use a fuel mixture of gasoline and oil.



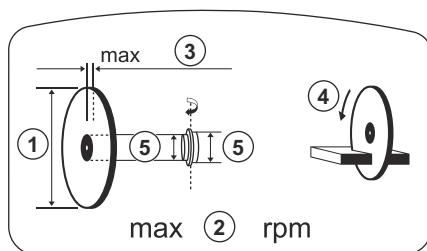
Underwriters Laboratories Inc. (UL) has UL listed this machine as compliant to ANSI B175.4 US Safety standard.

Start instructions decal



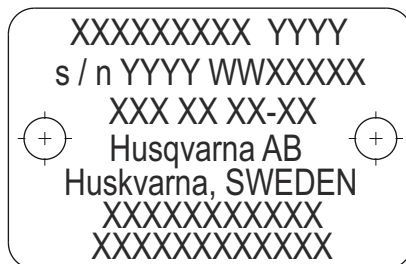
Refer to *To start the product with a cold engine* on page 19 and *To start the product with a warm engine* on page 20 for instructions.

Cutting equipment decal



1. Cutting blade diameter
2. Max. speed of output shaft
3. Max. blade thickness
4. Direction of rotation
5. Bushing dimension

Type plate



Row 1: Brand, Model (X, Y)

Row 2: Serial No. with manufacturing date (Y, W, X):
Year, Week, Sequence No.

Row 3: Product No. (X)

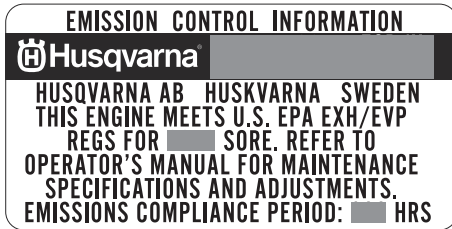
Row 4: Manufacturer

Row 5: Manufacturer address

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Rows 6–7: If applicable, EU type approval number or Chinese MEIN number

EPA



The Emissions Compliance Period referred to on the Emission Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emissions requirement. Maintenance, replacement or repair of the emission control devices and system may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual.

CALIFORNIA AIR RESOURCES BOARD (CARB)

Note: This machine is considered a preempt Off-Road Application as relating to CARB standards. The U.S EPA has sole authority to establish emission standards for preempt construction equipment.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- A power cutter is a dangerous tool if used carelessly or incorrectly and can cause serious injury or death. It is very important that you read and understand the contents of this operator's manual. It is also recommended that first time operators also obtain practical instruction before using the product.
- Do not do modifications to this product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.

- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Never allow children or other persons not trained in the use of the product to use or service it.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Only let approved persons operate the product.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- The information in this operator's manual is never a substitute for professional skills and experience. If you are in a situation where you feel unsafe, stop and get expert advice. Speak to your servicing dealer. Do not try any task that you feel unsure of.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Before you use a power cutter, you must understand the effects of kickback and how to prevent them. Refer to *Kickback on page 13*.
- Do the safety checks, maintenance and servicing as given in this operator's manual. Some maintenance and servicing must be done by an approved service center. Refer to *Introduction on page 24*.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine. These conditions can have an unwanted effect on your vision, alertness, coordination or judgment.

- Do not start the product without the belt and the belt guard installed. The clutch can become loose and cause injury.
- Sparks from the cutting blade can cause fire in flammable materials such as gasoline, gas, wood, clothes and dry grass.
- Do not cut asbestos material.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The safety distance for the power cutter is 15 m/50 ft. Make sure that animals and bystanders are not in the work area.
- Do not operate the product until the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Make sure that no persons or objects can come into contact with the cutting equipment or be hit by parts thrown by the blade.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions. To use the product in bad weather can have a negative effect on your alertness. Bad weather can cause dangerous work conditions, such as slippery surfaces.
- During operation of the product, make sure that no material can become loose and fall and cause injury to the operator.
- Be very careful when you operate the product on a slope.
- Keep the work area clean and bright.
- Before you operate the product, find out if there are hidden hazards such as electrical cables, water, and gas pipes and flammable substances in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.
- Before you cut into a drum, a pipe, or other container, make sure that it does not contain flammable or other material that can cause fire or explosion.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or

nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.

- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.
- To cut granite or hard concrete causes more vibration in the product than if you cut soft concrete. Cutting equipment that is blunt, defective, of incorrect type or incorrectly sharpened, increases the vibration level

Exhaust fumes safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.
- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.

- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

Using this tool may generate Silica dust (Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks). Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis, silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment during operation. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your servicing dealer for help in choosing the right equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Be aware of warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Use approved eye protection to decrease the risk of injury from thrown objects. If you use a face shield then you must also wear approved protective

goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.

- Use heavy duty gloves.
- Use approved respiratory protection. The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use appropriate breathing mask.
- Use tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement. Cutting generates sparks that can ignite clothing. HUSQVARNA recommends that you wear flame-retardant cotton or heavy denim. Do not wear clothing made of material such as nylon, polyester or rayon. If ignited such material can melt and cling to the skin. Do not wear shorts.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Always keep a first aid kit near.



- Sparks can come from the muffler or the cutting blade. Always have a fire extinguishing available.

Safety devices on the product



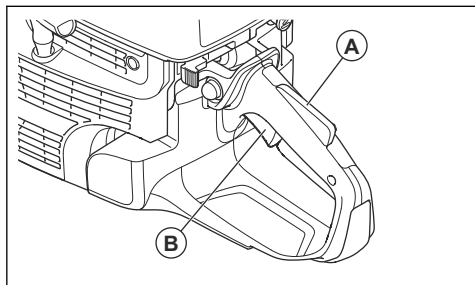
WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your HUSQVARNA approved service agent.
- Do not change the safety devices.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are damaged or not attached.

Throttle trigger lockout

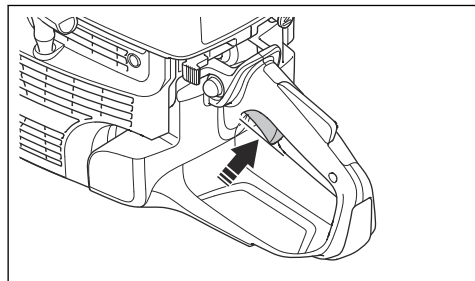
The throttle trigger lockout prevents accidental operation of the throttle trigger. If you put your hand around the handle and push the throttle trigger lockout (A), it releases the throttle trigger (B). If you release the handle, the throttle trigger and the throttle trigger lockout

move back to their initial positions. This function locks the throttle trigger at idle speed.

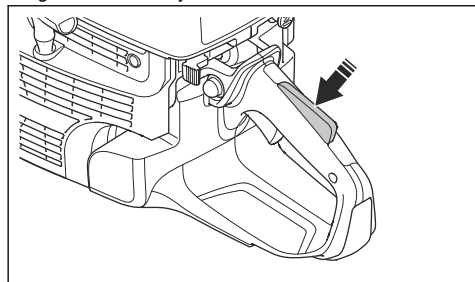


To do a check of the throttle trigger lockout

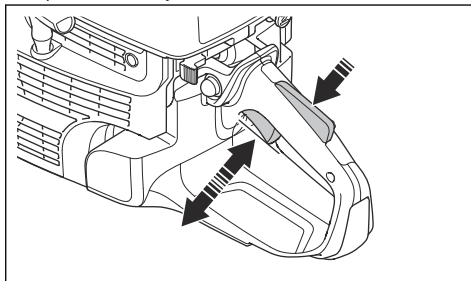
1. Make sure that the throttle trigger is locked at the idle position when the throttle trigger lockout is released.



2. Push the throttle trigger lockout and make sure that it goes back when you release it.



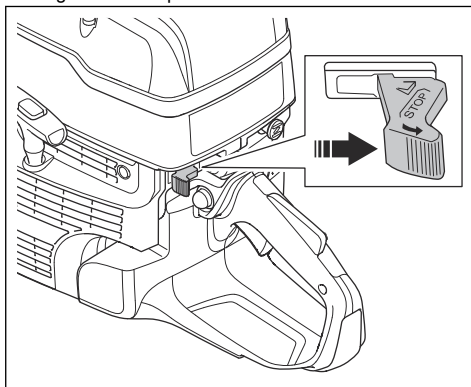
3. Make sure that the throttle trigger and throttle trigger lockout move freely and that the return springs operate correctly.



4. Start the product and apply full throttle.
5. Release the throttle control and make sure that the cutting blade stops and stays stationary.
6. If the cutting blade rotates at idle position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 31*.

To do a check of the stop switch

1. Start the engine.
2. Push the stop switch to the STOP position. The engine must stop.

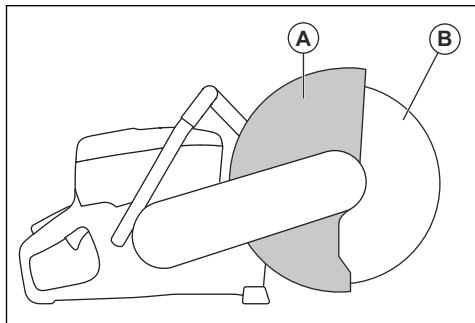


Blade guard



WARNING: Make sure that the blade guard is correctly attached before you start the product. Do not use the product if the blade guard is missing, defective or has cracks.

The blade guard (A) is installed above the cutting blade (B). It prevents injury if pieces of the blade or cut material are thrown in the direction of the operator.



To examine the blade and the blade guard

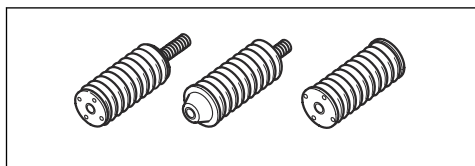


WARNING: A damaged cutting blade can cause injury.

1. Make sure that the cutting blade is attached correctly and does not show signs of damage.
2. Make sure that the blade guard has no cracks or is damaged.
3. Replace the blade guard if it is damaged.

Vibration damping system

Your product is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier. The product's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the product's handle unit.



To do a check of the vibration damping system



WARNING: Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.

1. Make sure that there are no cracks or deformation on the vibration damping units. Replace the vibration damping units if they are damaged.
2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached to the engine unit and handle unit.

Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or damaged. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire.



WARNING: The muffler becomes very hot during and after use and when the engine operates at idle speed. Be careful near flammable materials and/or fumes to prevent fire.

To do a check of the muffler

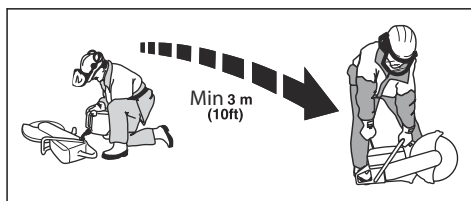
- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Only refuel the product outdoors, where the airflow is sufficient. Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury, fire and explosion.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Let the engine become cool before you refuel.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not correctly tightened, the vibrations in the product can loosen it and cause leakage of fuel and fuel fumes. Fuel and fuel fumes are a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.



- Do not start the product if there is fuel or oil spilled on the product. Remove the unwanted fuel and oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage, fire and explosion.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Let an approved HUSQVARNA service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories.

Assembly

Cutting blades



WARNING: Always use protective gloves when you assemble the product.



WARNING: A cutting blade can break and cause injury to the operator.



WARNING: Examine the cutting blade for cracks, lost segments distortion or unbalance prior to use and immediately after striking an unintended object. Do not use a damaged cutting blade. After inspecting and installing the cutting blade, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating cutting blade and run the power tool at maximum no load speed for one minute.



WARNING: The cutting blade manufacturer gives warnings and recommendations for the operation and correct maintenance of the cutting blade. Those warnings are supplied with the cutting blade. Read and obey the instructions that are supplied with the cutting blade.

cutting performance. If general high speed cutting blades are used, the performance and cutting quality will decrease.



WARNING: Only use diamond blades and abrasive blades for concrete and metal. Do not use blades with serrations such as circular wood cutting blades or blades with carbide tips. The risk of kickback is increased and carbide tips can come off and be thrown at high speed. This can result in injury or death.



WARNING: Never use a cutting blade for any other materials than what it was intended to cut.



WARNING: Use only cutting blades that comply with applicable national or regional standards, for example EN12413, EN13236 or ANSI B7.1.

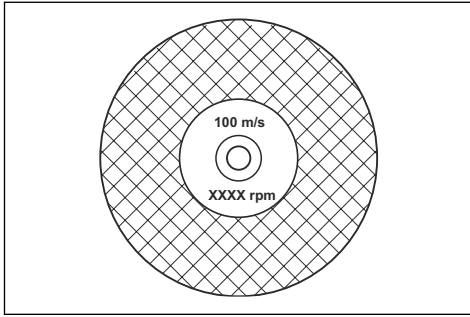


WARNING: Do not use a cutting blade with a rated speed value lower than that of the product. The rated speed value of the cutting blade is marked on the cutting blade and that of the product is marked on the type plate.

Applicable cutting blades



CAUTION: Use HUSQVARNA recommended cutting blades for K 1270 II Rail and the material to be cut. The recommended cutting blades decrease the risk of serious injury and increase the

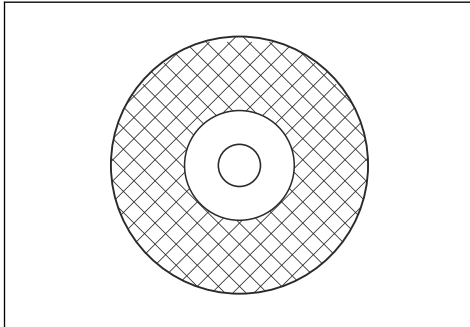


Note: Many cutting blades that can be attached to this product are made for stationary saws. The rated speed value of those cutting blades is too low for this product.



WARNING: Do not use cutting blades with thickness exceeding maximum recommended thickness. Refer to *Recommended cutting blade dimensions on page 35.*

- Cutting blades applicable to this product are bonded abrasive blades .



- Make sure that the cutting blade has the correct center hole dimension for the installed arbor bushing.

Cutting blade vibration



CAUTION: If you use the product with too much force, the cutting blade can become too hot, bend and cause vibrations. Use the product with less force. If the vibrations continue, replace the cutting blade.

Bonded abrasive cutting blades



WARNING: Do not use bonded abrasive cutting blades together with water. Moisture decreases the strength in the bonded abrasive cutting blade and the cutting blade can break and cause injury.

A bonded abrasive cutting blade is made of small abrasive grains joined with an organic or vitrified bond, molded with fabric reinforcements, which prevents the cutting blade from breaking during high speed operation.

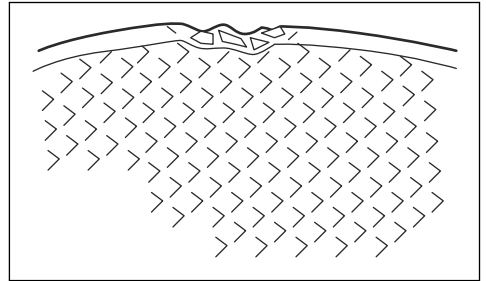
Bonded abrasive cutting blades for different materials

Note: Make sure that you use the correct cutting blades for rail cutting.

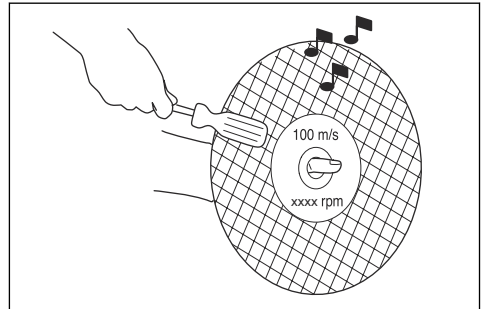
Use rail blades when cutting in railway rail.

To examine a bonded abrasive cutting blade

- Make sure that there are no cracks or damages on the cutting blade.



- Hang the cutting blade on your finger and hit the cutting blade lightly with a screwdriver. If you do not hear a clear sound, the cutting blade is damaged.



To examine the spindle shaft and the flange washers



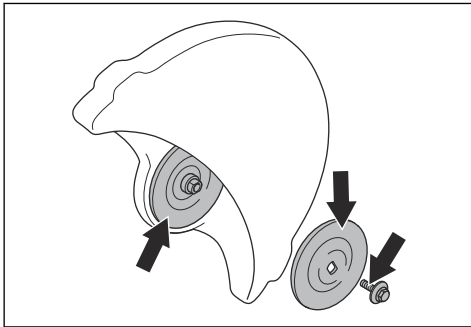
CAUTION: Use only HUSQVARNA flange washers with a minimum diameter of 105 mm/4.1 in.



WARNING: Do not use defective, worn or dirty flange washers. Use only flange washers of the same dimension. Incorrect flange washers can cause the cutting blade to become damaged or come loose.

Examine the spindle shaft and the flange washers when you replace the cutting blade.

1. Make sure that the threads on the spindle shaft are not damaged. Replace damaged parts.

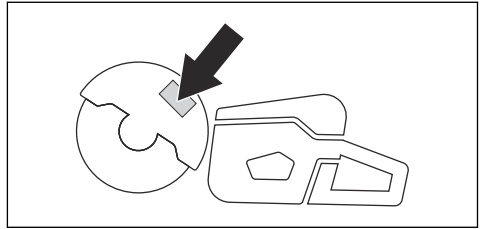


2. Make sure that the areas of contact on the cutting blade and the flange washers are not damaged. Replace damaged parts.
3. Make sure that the flange washers are clean and of the correct dimension.
4. Make sure that the flange washers move freely on the spindle shaft.

To do a check of the arbor bushing

The arbor bushings are used to attach the product to the center hole of the cutting blade. The product is supplied with one of these two types of arbor bushings:

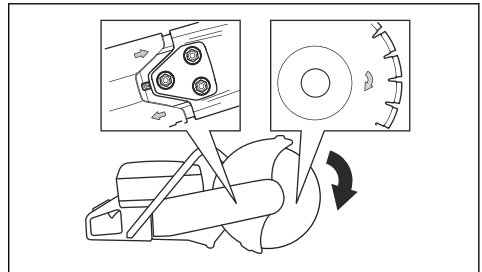
- An arbor bushing that can be turned to the other side and be applicable for 20 mm/0.79 in. or 25.4 mm/1 in. center holes.
- A 25.4 mm/1 in. arbor bushing.
- A decal on the blade guard shows installed arbor bushing and specification for applicable cutting blades.



- Make sure that the dimension of the center hole of the cutting blade agrees with the installed arbor bushing. The diameter of the center hole is printed on the cutting blade.
- Use only HUSQVARNA arbor bushings.

To examine the direction of rotation of the cutting blade

1. Find the arrows on the rear belt guard that show the direction of rotation of the spindle shaft.



2. Find the arrow on the cutting blade that shows the direction of rotation of the cutting blade.
3. Make sure that the direction arrows of the cutting blade and the spindle shaft have the same direction.

To install the cutting blade



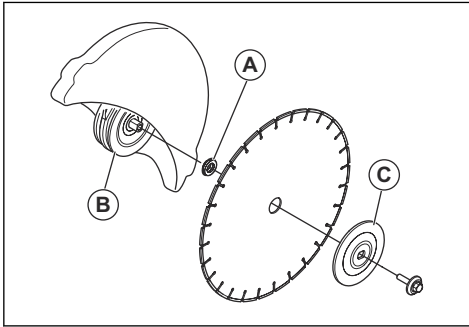
WARNING: Make sure that the engine is off and that the stop switch is in the STOP position.



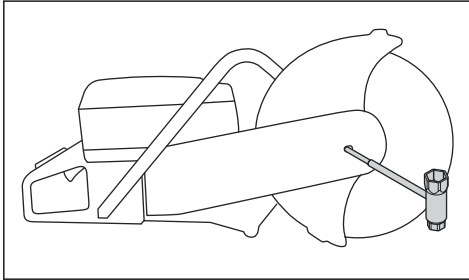
WARNING: Always use protective gloves when you assemble the product.

1. Examine the flange washers and the spindle shaft. Refer to *To examine the spindle shaft and the flange washers on page 12*.

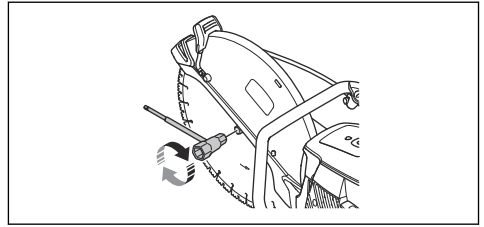
- Put the cutting blade on the arbor bushing (A) between the inner flange washer (B) and the flange washer (C). Turn the flange washer until it holds on to the shaft.



- Put a tool into the hole in the front belt guard and turn the cutting blade until the shaft is locked.



- Tighten the cutting blade bolt to 25 Nm/18.5 ft-lb.



Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

Kickback

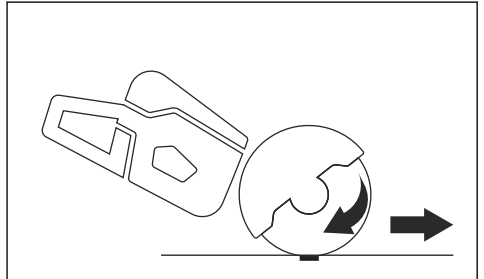


WARNING: Kickbacks are sudden and can be very violent. The power cutter can be thrown up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. It is vital to understand what causes kickback and how to avoid it before using the product.

Kickback is the sudden upward motion that can occur if the blade is pinched or stalled in the kickback zone. Most kickbacks are small and pose little danger. However a kickback can also be very violent and throw the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.

Reactive force

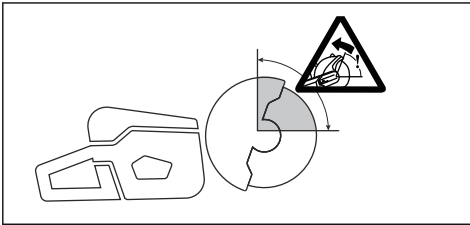
A reactive force is always present when cutting. The force pulls the product in the opposite direction to the blade rotation. Most of the time this force is insignificant. If the blade is pinched or stalled, the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



Never move the product when the cutting equipment is rotating. Gyroscopic forces can obstruct the intended movement

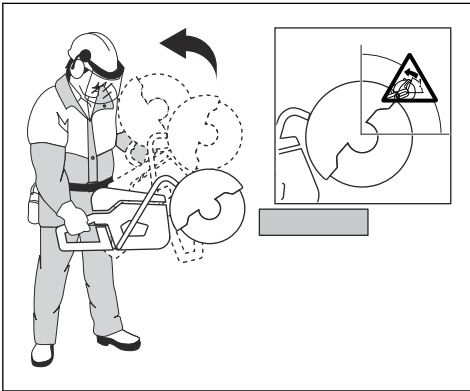
Kickback zone

Never use the kickback zone of the blade for cutting. If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



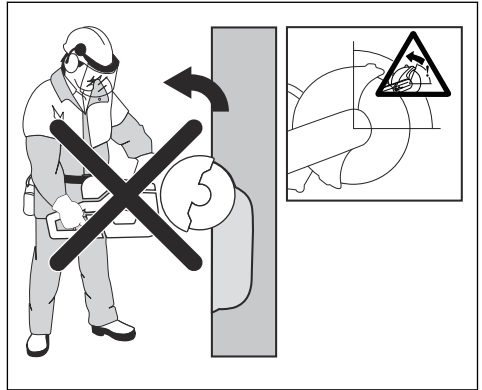
Rotational kickback

A rotational kickback occurs when the cutting blade does not move freely in the kickback zone.



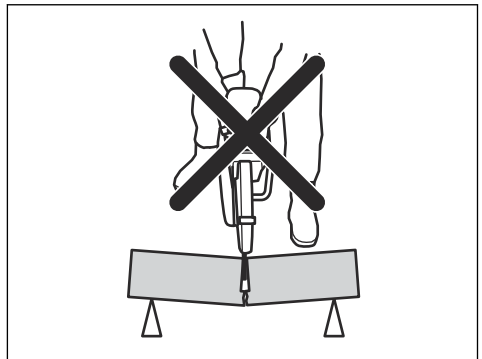
Climbing kickback

If the kickback zone is used for cutting, the reactive force drives the blade to climb up in the cut. Do not use the kickback zone. Use the lower quadrant of the blade to avoid climbing kickback.



Pinching kickback

Pinching is when the cut closes and pinches the blade. If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. Be alert for potential movement of the work piece. If the work piece is not properly supported and shifts as you cut, it might pinch the blade and cause a kick back.

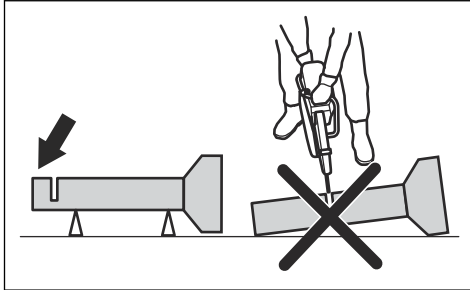
Pipe cutting

Special care should be taken when cutting in pipes. If the pipe is not properly supported and the cut kept open throughout the cutting, the blade might be pinched. Be especially alert when cutting a pipe with a belled end or a pipe in a trench that, if not properly supported, may sag and pinch the blade.

If the pipe is allowed to sag and close the cut, the blade will be pinched in the kick back zone and a severe kick back might develop. If the pipe is properly supported,

the end of the pipe will move downward, the cut will open and no pinching will occur.

Secure the pipe so it does not move or roll during cutting. Make sure that the cut opens to avoid pinching the blade.



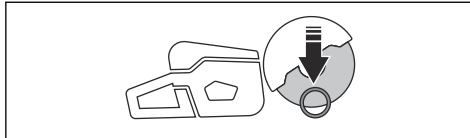
To cut in smaller pipes



WARNING: If the blade is pinched in the kickback zone, it will cause a severe kickback.

If the pipe is smaller than the maximum cutting depth of the product, the cutting operation can be done in 1 step from top to bottom.

- Cut the pipe from top to bottom.



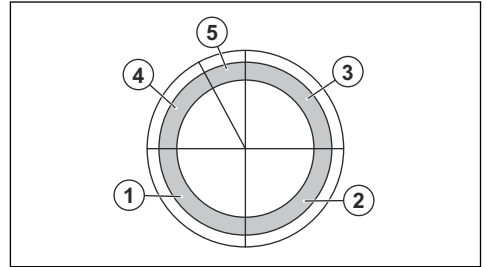
To cut in larger pipes



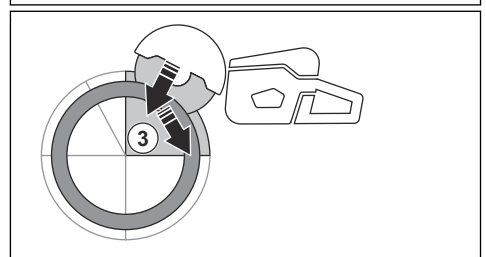
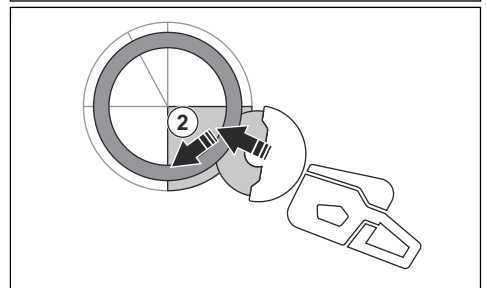
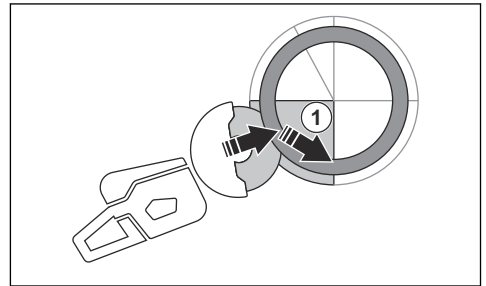
WARNING: If the blade is pinched in the kickback zone it will cause a severe kickback.

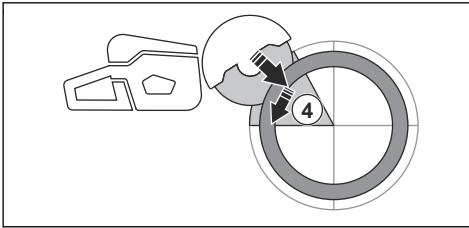
If the pipe is larger than the maximum cutting depth of the product, and can not be rolled, the cutting operation needs to be divided in 5 steps.

- Divide the pipe into 5 sections. Do a mark of those sections and of a cutting line. Cut a shallow guide groove around the pipe.

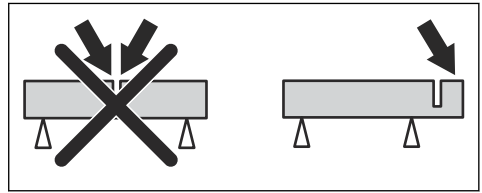


- Cut those sections in 5 steps with the cutting directions shown by the arrows in each step.





- Always support the work of piece so that the cut can keep open when cutting through. When the cut is open there is no kickback. If the cut is closed and pinches the blade, there is a risk of kickback.



Basic working techniques



WARNING: Do not pull the product to one side. This can prevent the free movement of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders.



WARNING: Do not grind with the side of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders. Only use the cutting edge.



WARNING: Make sure that the cutting blade is installed correctly and does not show signs of damage.



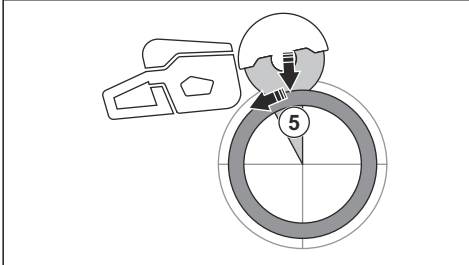
WARNING: Before cutting in an existing cut made by a different blade, make a sure that the slot is not thinner than your blade as that can result in binding in the cutting slot and a kickback.



WARNING: Cutting metal generates sparks that can cause fire. Do not use the product near flammable material or gases.

- The product is made to cut with bonded abrasive cutting blades or diamond blades made for high speed handheld product. The product must not be used with other types of blade, or for other types of operation.
- Do a check that the correct cutting blade is used for the material to be cut. Refer to *Applicable cutting blades on page 10* for instructions.
- Do not cut asbestos materials.
- Keep a safe distance from the cutting blade when the engine is on. Do not try to stop a rotating blade with a part of your body. To touch a rotating blade, although the engine is off, can result in serious injury or death.
- The cutting blade continues to rotate for a while after the throttle trigger is released. Make sure that

- Make the final separating cut from the top of the pipe pulling backwards, without involving the upper quadrant of the blade. Adjust the blade guard to full forward position for maximum protection.



WARNING: If the pipe is properly supported, it should not pinch the blade when separated in section 5. However be alert if the blade is pinched during the final separation. If the blade is pinched in the lower section, the product may pull forward away from the operator, rather than resulting in a rotating kickback.

To prevent a kickback



WARNING: Avoid situations where there is a risk of kickback. Take care when using your power cutter and make sure that the blade is never pinched in the kickback zone.



WARNING: Be careful when you put the blade in an existing cut.



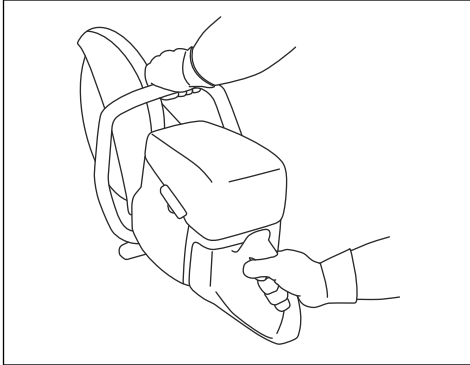
WARNING: Make sure that the work piece cannot move during a cutting operation.



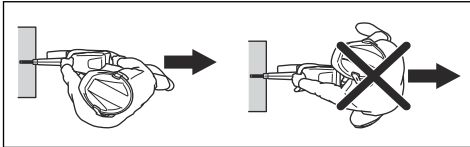
WARNING: Only you and proper working technique can eliminate kickback and its dangers.

the cutting blade has stopped before the product is moved or put down. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface.

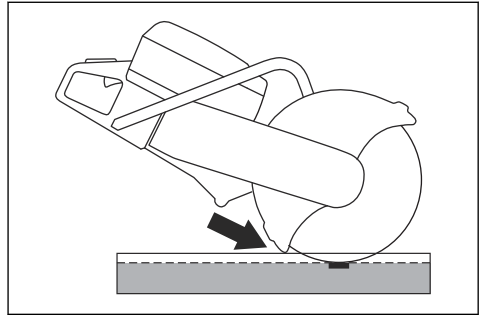
- Do not move the product with the engine on.
- Hold the product with 2 hands. Hold the product tightly with thumbs and fingers fully around the plastic handles with insulation. The right hand must be on the rear handle and the left hand on the front handle. All operators must use this hold. Do not operate a power cutter with only 1 hand.



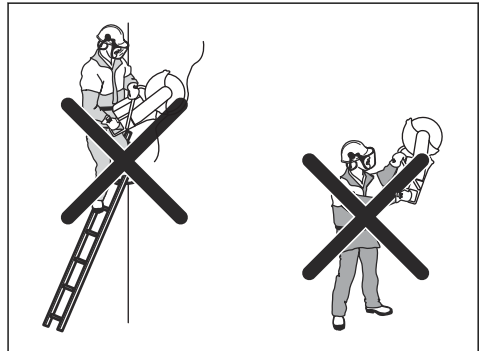
- Stand parallel to the cutting blade. Avoid standing straight behind. If a kickback occur, the saw will move in the plane of the cutting blade.



- Do not go away from the product with the engine on. Before you go away from the product, stop the engine and make sure that there is no risk of accidental start.
- Use the adjustment handle of the blade guard to adjust the rear section of the guard flush with the work piece. Spatter and sparks from the cut material are then collected up by the guard and led away from the operator. The guards for the cutting equipment must always be installed when the product is on.

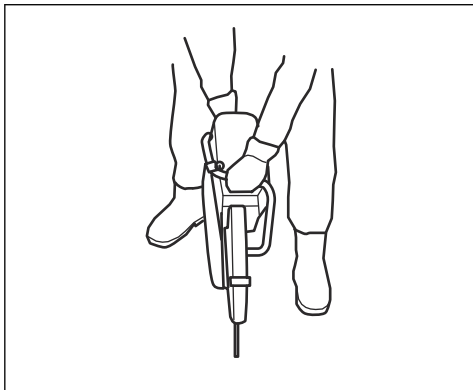


- Do not use the kickback zone of the blade for cutting. Refer to *Kickback zone on page 14* for instructions.
- Do not operate the product before the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Do not cut above shoulder height.
- Do not cut from a ladder. Use a platform or scaffold if the cut is above shoulder height. Do not overreach.

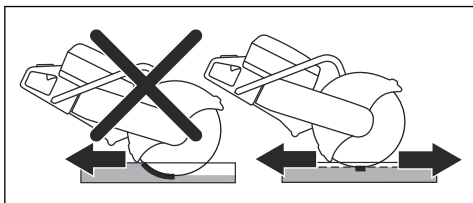


- Stay at a comfortable distance from the work piece.
- Make sure that the cutting blade can move freely when the engine is started.
- Apply the cutting blade carefully with high rotating speed (full throttle). Keep full speed until cutting is complete.
- Let the product do the work. Do not push the cutting blade.

- Feed the product down in line with the blade. Pressure from the side can cause damage to the blade and is very dangerous.



- Move the blade slowly forward and rearward to get a small contact area between the blade and the material to be cut. This decreases the temperature of the blade and is an effective way to cut.



Fuel

This product has a two-stroke engine.



CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Two-stroke oil

- For best results and performance use HUSQVARNA two-stroke oil.
- If HUSQVARNA two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

Premixed fuel

- Use HUSQVARNA premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared

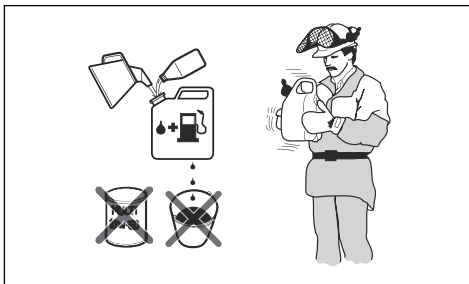
to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	2% (50:1)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40
US gallon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



CAUTION: Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.



1. Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Add the remaining quantity of gasoline to the container.
5. Carefully shake the fuel mixture.



CAUTION: Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

To fill fuel



CAUTION: Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). It causes damage to the product.

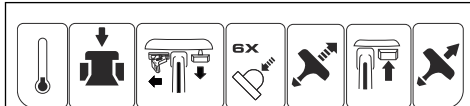


CAUTION: Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10). It causes damage to the product.

Note: Carburetor adjustment is in some conditions necessary when you change the type of fuel.

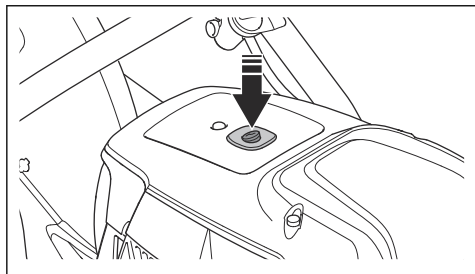
- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.
- 1. Open the fuel tank cap slowly to release the pressure.
- 2. Fill slowly with a fuel can. If you spill fuel, remove it with a cloth and let the remaining fuel dry off.
- 3. Clean the area around the fuel tank cap.
- 4. Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- 5. Move the product a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.

To start the product with a cold engine

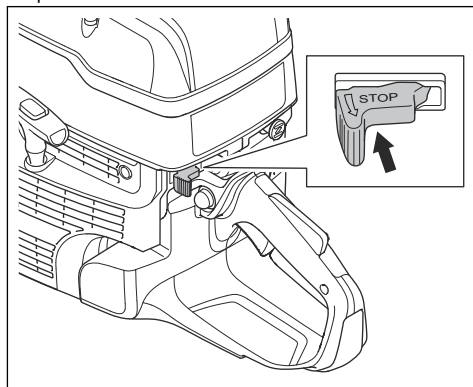


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

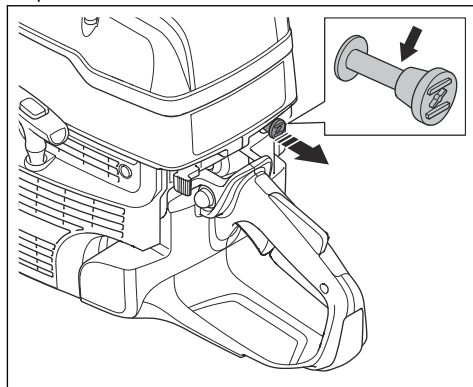
1. Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



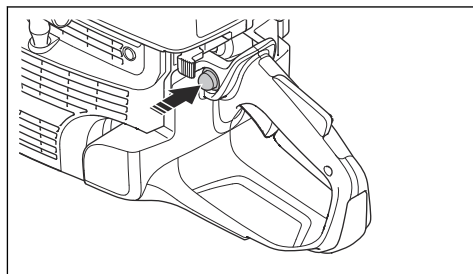
2. Make sure that the STOP switch is in the left position.



3. Pull the choke control fully to get the start throttle position.



4. Push the air purge bulb 6 times until it is fully filled with fuel.



5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



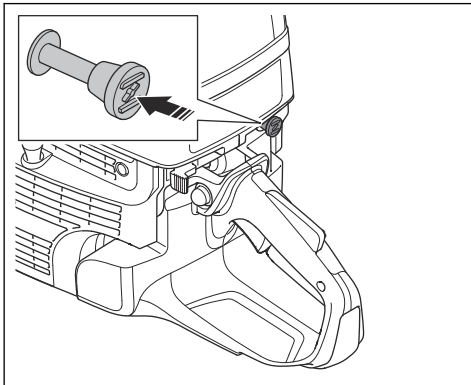
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

7. Pull the starter rope slowly with your right hand until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.

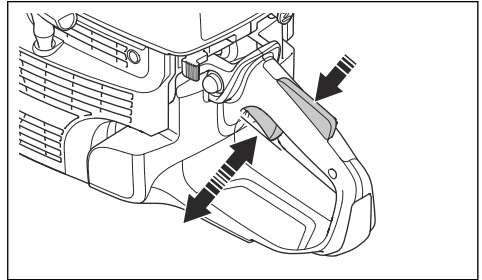


CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

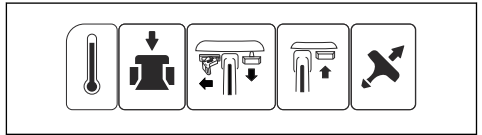
8. Push the choke control when the engine starts. If the choke is pulled out, the engine will stop after some seconds. If the engine stops, pull the starter rope handle again.



9. Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.

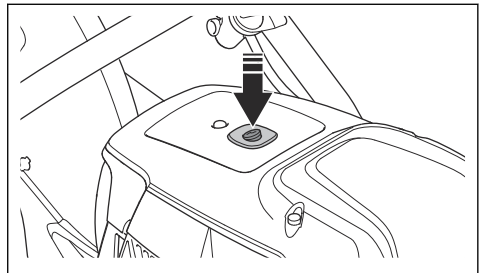


To start the product with a warm engine

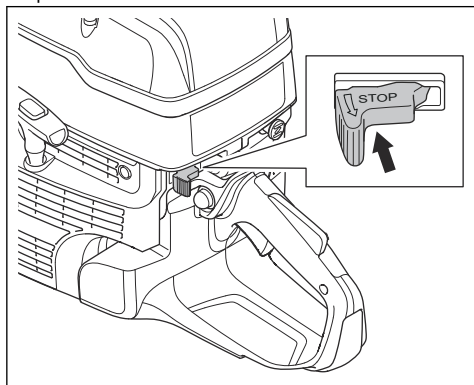


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

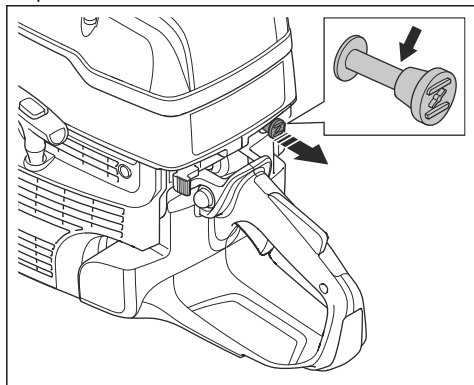
1. Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



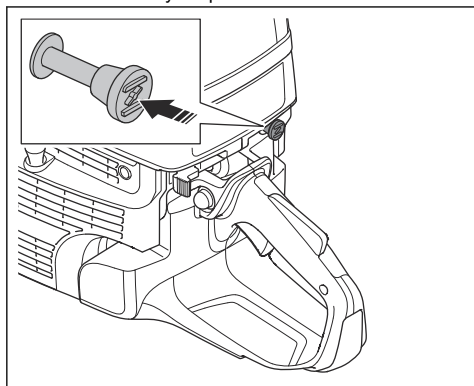
2. Make sure that the STOP switch is in the left position.



3. Pull the choke control fully to get the start throttle position.



4. Push the choke control to disable the choke. The start throttle stays in position.



5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



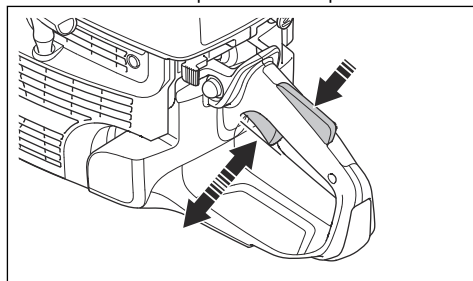
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

7. Pull the starter rope slowly until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.



CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

8. Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.

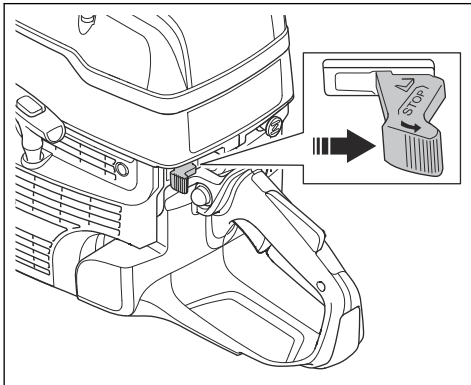


To stop the product



WARNING: The cutting blade continues to rotate for a while after the engine stops. Make sure that the cutting blade can rotate freely until it fully stops. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface. Risk of serious injury.

- Move the STOP switch to the right to stop the engine.



Rail cutting

General

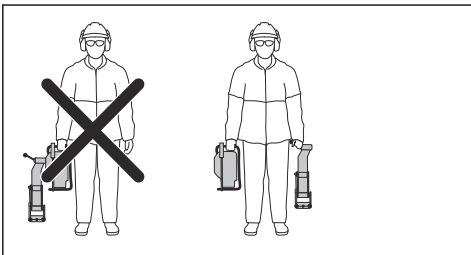
A rail fixture is used with rail power cutters to cut railroad tracks. Always cut railroad tracks with abrasive blade and no water. Speak to your servicing dealer for more information about different rail fixtures.



WARNING: Always use protective gloves when you assemble or disassemble the product.



CAUTION: Do not install the rail fixture on the product during transport or when you move the product. When the product and the rail fixture are put together, there is a larger risk of damage than when they are disconnected. Damages, such as bent parts, can result in less accurate cuts.

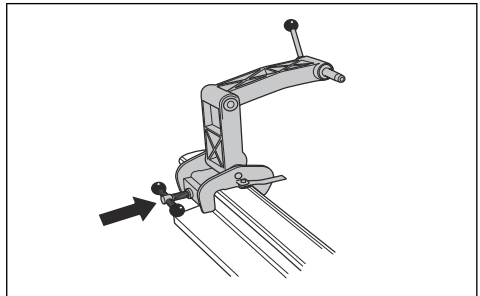


To install the rail fixture RA 10

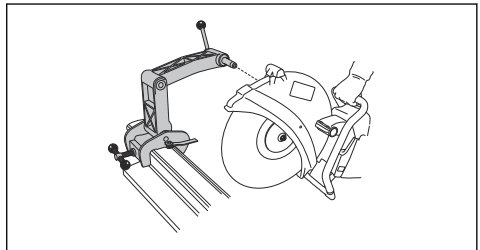


CAUTION: Install the rail fixture to the rail before you install the product to the rail fixture. There is a risk that the rail fixture is not installed at a correct angle if the product is installed first.

1. Attach the rail fixture to the rail. Tighten the handle fully.



2. Install the product on the rail fixture with the right side of the product against the rail fixture.



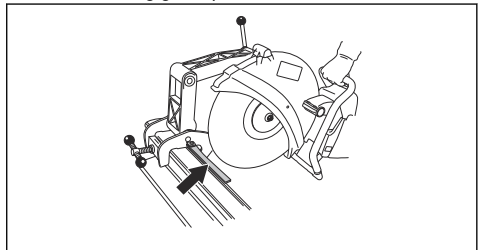
Note: It is also possible to install the product with the left side against the rail fixture, but we recommend to use the right side when possible.

To prepare the cutting guide

Note: The first time you use the rail system, you must cut the cutting guide.

The cutting guide helps the operator to put the cutting blade in correct position for the cut.

1. Fold out the cutting guide.
2. Put the cutting guide parallel to the rail.

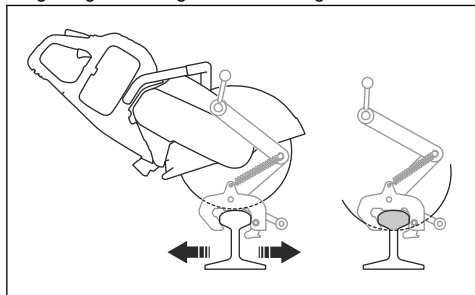


3. Carefully cut off the cutting guide.

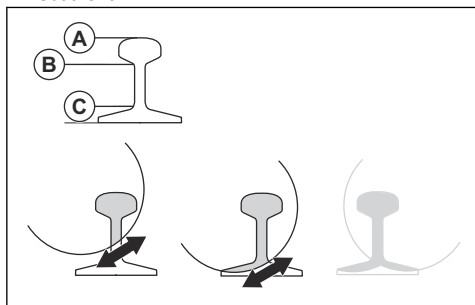
To use the rail fixture RA 10

1. Fold out the cutting guide.
2. Align the saw cut and fold in the cutting guide.

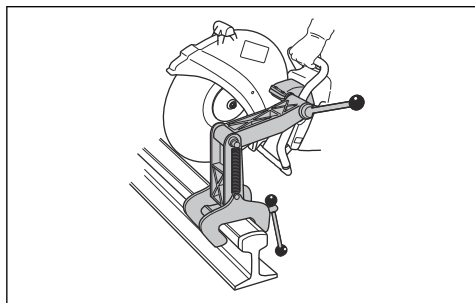
3. Move the product rearward and forward to decrease the contact surface between the cutting blade and the rail. More contact surface increases the risk of glazing the cutting blade or making it blunt.



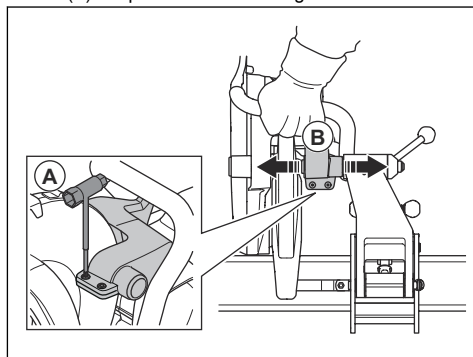
4. Cut the rail.



- a) Cut through the section at the top (A).
 - b) Cut through the section in the middle (B).
 - c) Cut through the section in the bottom (C).
5. If the cut cannot be completed from 1 side, the product must be turned around.
 - a) Stop the product. Refer to *To stop the product on page 21*.
 - b) Remove the product from the rail fixture.
 - c) Install the product with its left side to the rail fixture.



- d) Adjust the position of the cutting blade, if it is necessary. Loosen the 2 crews (A) and adjust (B) the position of the cutting blade.



- e) Tighten the 2 screws (A).
- f) Continue to cut.



6. Complete the cut.
7. Stop the product.
8. Remove the product from the rail fixture.
9. Remove the rail fixture from the rail.

To cut rail, recommendations

Note: With correct cutting technique, the time to cut a 50 kg/m rail is 1-2 minutes and to cut 60 kg/m rail is 1.5-2.5 minutes. If more time is necessary, do a check of the cutting technique and the cutting blades. Incorrect cutting technique causes problems, such as cuts that are not accurate. An incorrect, blunt or worn cutting blade can also cause cuts that are not accurate.

- To get accurate cuts, only use high quality cutting blades that are made specially to cut rail.
- To make straight cuts, start with these steps:
 1. Make sure that the rail fixture is correctly installed.
 2. Apply full throttle until the blade is at full speed.
 3. Start to cut.
 4. Move the product forward and rearward over the rail.
 5. Apply full throttle and keep full speed until the cut is completed.
- Hold the product handle with your hands aligned with the cutting blade. This gives a straight cut and decreases the wear on the cutting blade.

- For the best result and a straight cut, install the power cutter with its right side to the rail fixture.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee that professional repairs and servicing is available. If your dealer is not a

service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

For spare parts, speak to your HUSQVARNA dealer or service agent.

Maintenance schedule

The maintenance schedule shows the necessary maintenance of the product. The intervals are calculated on daily use of the product.

	Daily	Weekly	Monthly	Yearly
Clean	External cleaning		Spark plug	
	Cold air intake		Fuel tank	
Function inspection	General inspection	Vibration damping system*	Fuel system	
	Fuel leaks	Muffler*	Air filter	
	Water delivery system	Drive belt	Clutch	
	Throttle lockout*	Carburetor		
	Stop switch*	Starter housing		
	Blade guard			
	Cutting blade**			
Replace				Fuel filter

* Refer to *Safety devices on the product on page 7.*

** Refer to *Applicable cutting blades on page 10.*

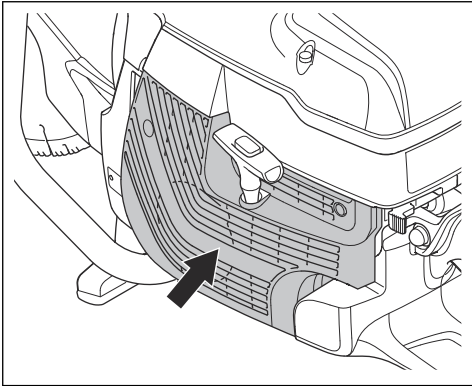
To clean externally

- Flush the product externally with clean water after each day of operation. If it is necessary, use a brush.

To clean the cold air intake

Note: A dirty or blocked air intake makes the product too hot. This can cause damage to the piston and cylinder.

- Clean the cold air intake if it is necessary.



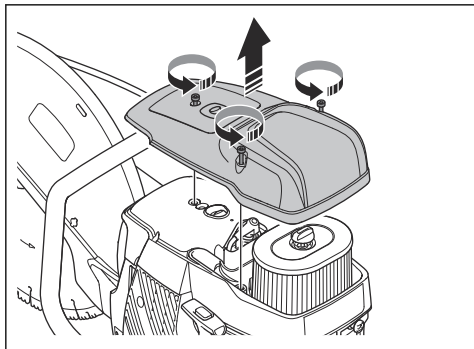
- Remove blockage, dirt and dust with a brush.

To examine the spark plug

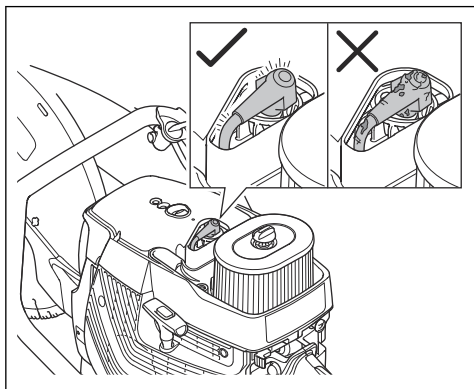
Note: Always use the recommended spark plug type. Use of the incorrect spark plug can cause damage to the piston and cylinder. For recommended spark plug refer to *Technical data on page 35*.

Examine the spark plug if the product is low on power, does not start easily or if it operates unsatisfactorily at idle speed.

1. Loosen the 3 screws on the air filter cover and remove the air filter cover.

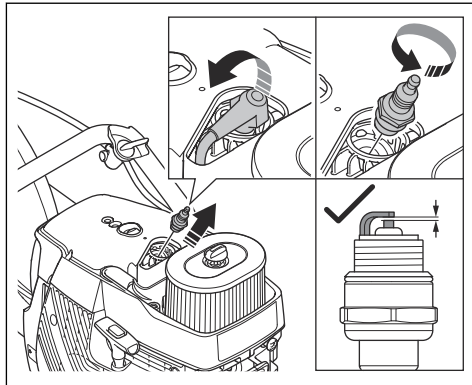


2. Make sure that the spark plug cap and ignition cable are not damaged to prevent the risk of electrical shock.



3. Clean the spark plug if it is dirty.
4. Make sure that the electrode gap is 0.5 mm.

5. If it is necessary, replace the spark plug.



To do a general inspection

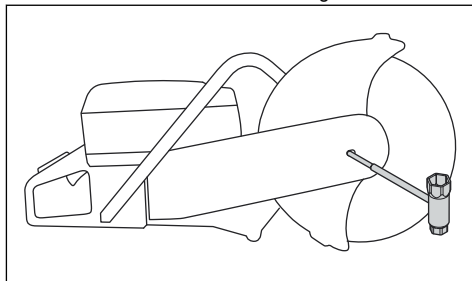
- Make sure that all nuts and screws on the product are tightened correctly.

To replace the drive belt

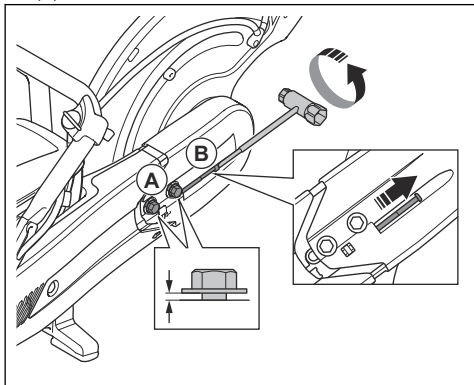


WARNING: Do not start the product without all guards and covers installed.

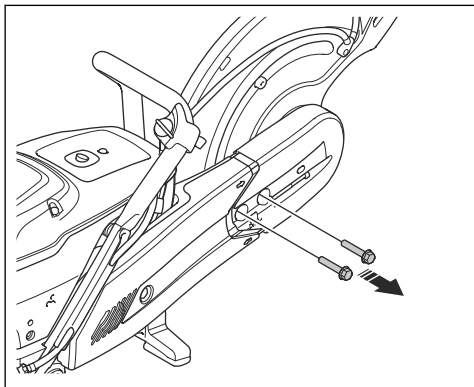
1. Turn the bolt for the cutting blade counterclockwise with a wrench to remove the cutting blade.



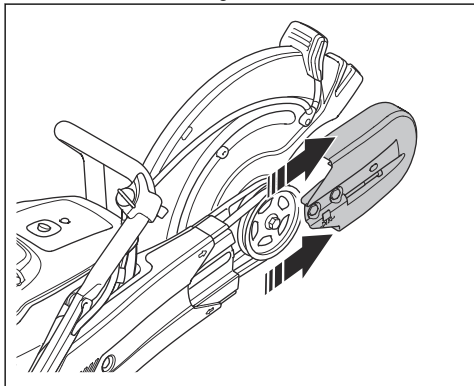
2. Loosen the 2 bolts (A) and then the adjuster screw (B) to release the belt tension.



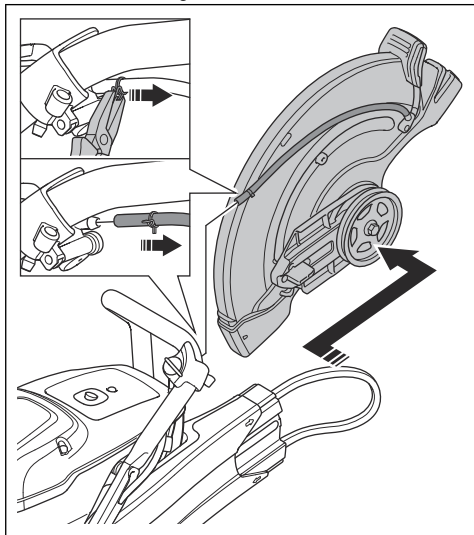
3. Remove the 2 bolts.



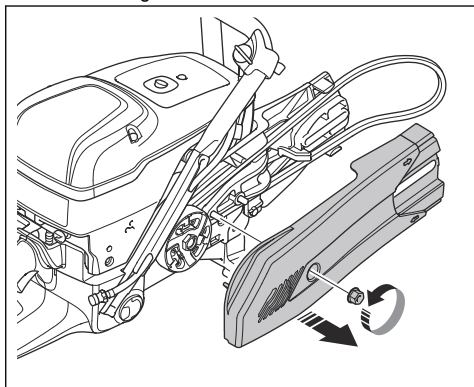
4. Remove the front belt guard.



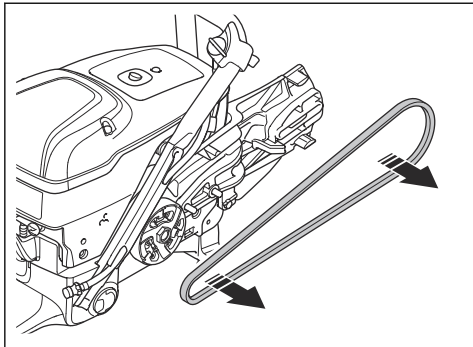
5. Remove the drive belt from the belt pulley and remove the cutting head.



6. Remove the nut on the rear belt guard and remove the rear belt guard.



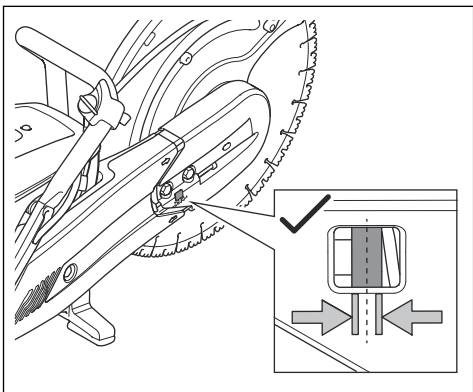
7. Replace the drive belt.



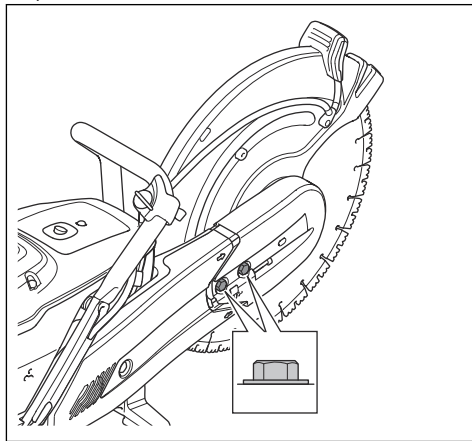
8. Assemble in opposite sequence. To install the cutting blade, refer to *To install the cutting blade on page 12.*

To adjust the tension of the drive belt

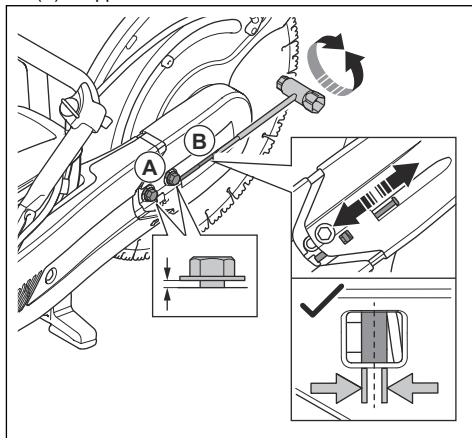
The tension of the drive belt is correct when the adjustment nut is opposite the mark on the drive belt cover.



1. Loosen the 2 bolts that hold the cutting head to the product.



2. Turn the adjuster screws (A) until the adjustment nut (B) is opposite the mark on the drive belt cover.



3. Use a combination wrench and tighten the 2 bolts that hold the cutting head to the product.

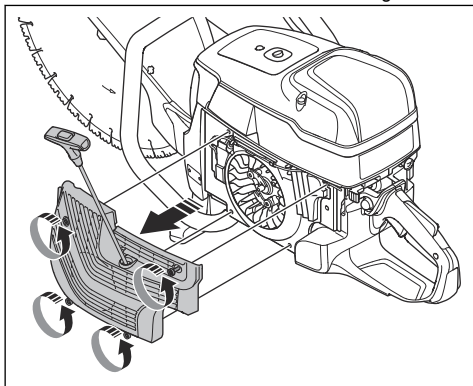
Starter housing



WARNING: Always be careful and always use eye protection when you replace the recoil spring or the starter rope. There is tension in the recoil spring when it is wound in the starter housing. The recoil spring can eject and cause injury.

To remove the starter housing

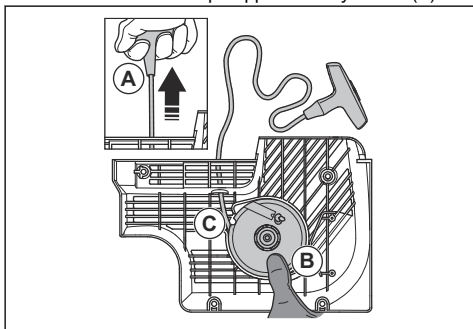
1. Loosen the 4 screws on the starter housing.



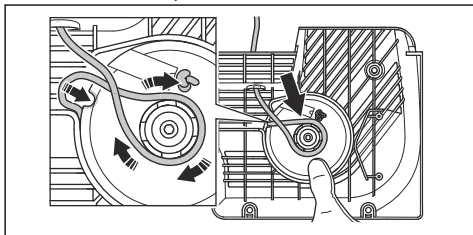
2. Remove the starter housing.

To replace a damaged starter rope

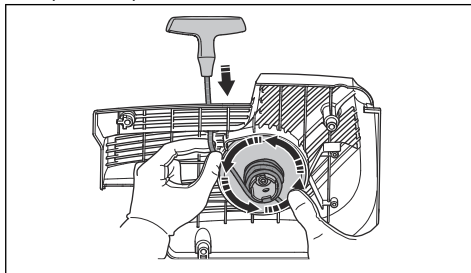
1. Pull out the starter rope approximately 30 cm (A).



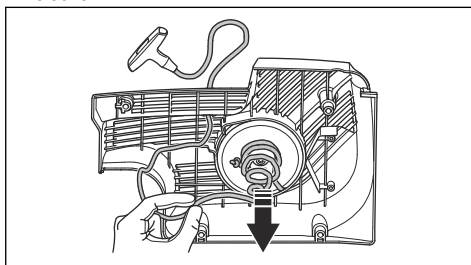
2. Hold the starter rope pulley (B) with your thumb.
3. Put the starter rope in the notch (C) in the starter pulley .
4. Put the starter rope around the metal sleeve.



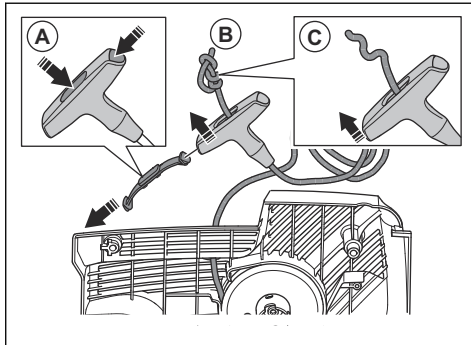
5. Let the starter pulley rotate slowly and the starter rope wind up on the metal sleeve.



6. Pull the starter rope to release it from the metal sleeve.

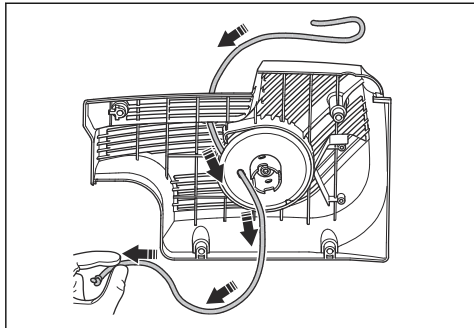


7. Remove the cover on the starter rope handle (A).



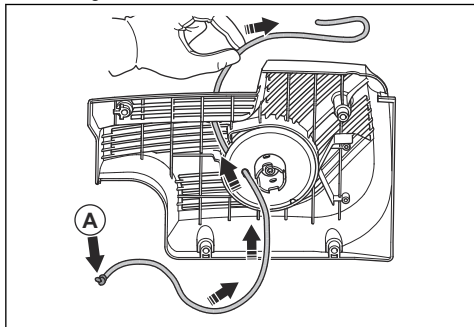
8. Pull the starter rope up through the handle (B).
9. Release the knot (C).

10. Remove the starter rope.

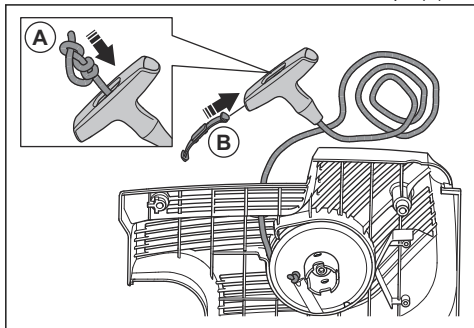


11. Make sure that the recoil spring is clean and not damaged.

12. Put a new starter rope (A) in the hole in the starter housing.



13. Pull the starter rope through the starter rope handle and make a knot at the end of the starter rope (A).



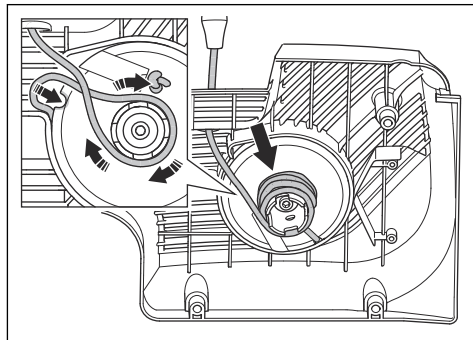
14. Attach the cover on the starter rope handle (B).

15. Adjust the tension of the recoil spring. Refer to *To adjust the tension of the recoil spring* on page 29.

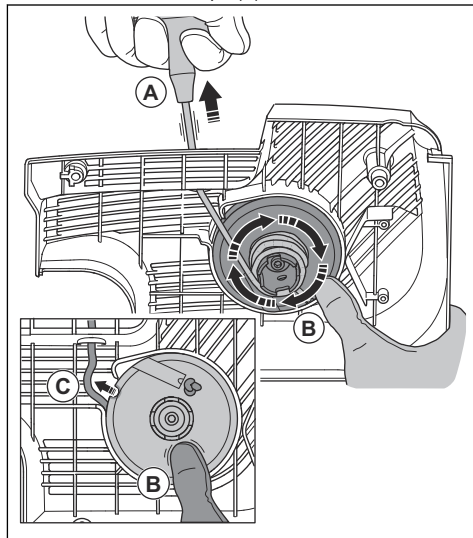
To adjust the tension of the recoil spring

1. Pull out the starter rope.

2. Put the starter rope in the notch and wind it up around the metal sleeve.



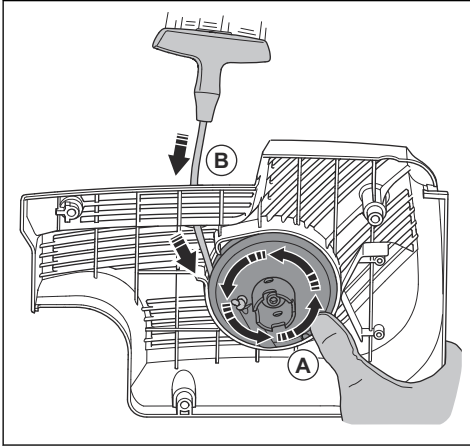
3. Pull out the starter rope (A).



4. Put your thumb on the starter pulley (B) to keep the starter rope pulled out.

5. Release the starter rope from the notch (C).

6. Remove your thumb to release the starter pulley (A) and let the starter rope (B) wind up on the pulley.



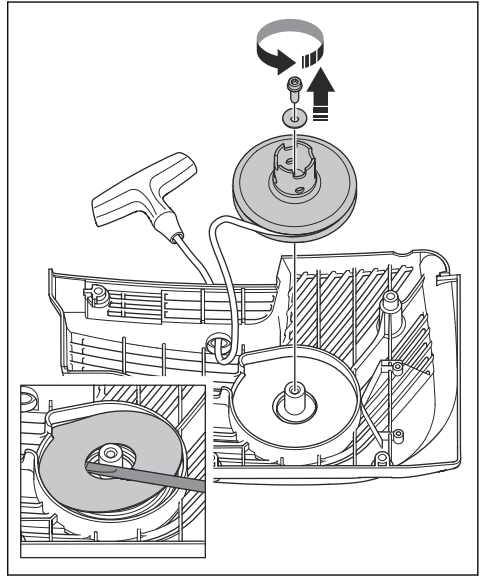
7. Pull out the starter rope fully to do a check that the recoil spring is not at its end position. Make sure that the starter pulley can be turned half a turn or more before the recoil spring stops the movements.

To remove the spring assembly



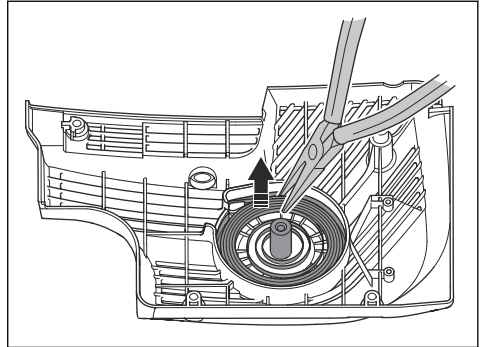
WARNING: Always use eye protection when you disassemble the spring assembly. There is a risk for eye injury, especially if a spring is broken.

1. Remove the bolt in the center of the starter pulley and remove the starter pulley. Carefully remove the cover.



The recoil spring has tension in the starter housing.

2. Carefully remove the spring. Use a pair of pliers.



To clean the spring assembly



CAUTION: Do not remove the spring from the assembly.

1. Blow the spring with compressed air until it is clean.
2. Apply a light oil to the spring.

To attach the spring assembly

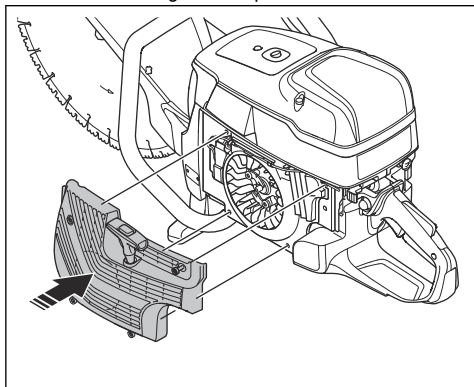
- Assemble in the opposite sequence of *To remove the spring assembly* on page 30.

To install the starter housing

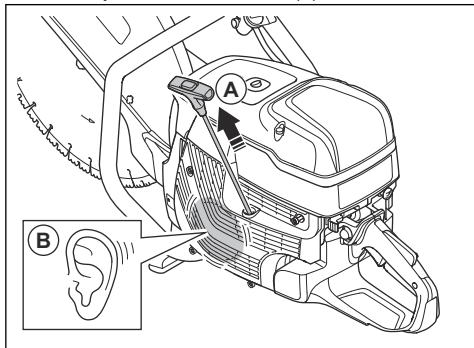


CAUTION: The starter pawls must come into the correct position against the starter pulley sleeve.

1. Put the starter against the product.

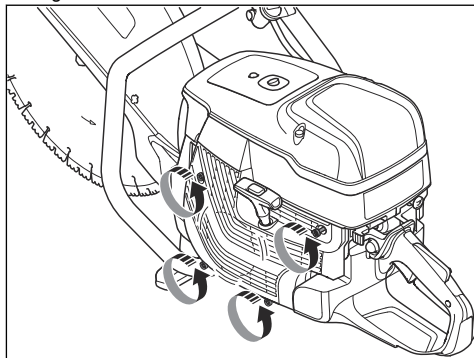


2. Install the starter pawls into the correct position against the starter pulley sleeve. Pull out the starter rope approximately 0.5 m. (A). If the position is correct, you hear a click sound (B).



3. Slowly release the starter rope.

4. Tighten the 4 screws on the starter



To examine the carburetor

Note: The carburetor has rigid needles to make sure that the product always receives the correct mixture of fuel and air.

1. Examine the air filter. Refer to *To examine the air filter* on page 32
2. If it is necessary, replace the air filter.
3. If the engine continues to decrease in power or speed, speak to your HUSQVARNA servicing dealer.

To examine the fuel system

1. Make sure that the fuel tank cap and its seal are not damaged.
2. Examine the fuel hose. Replace the fuel hose if it is damaged.

To adjust the idle speed

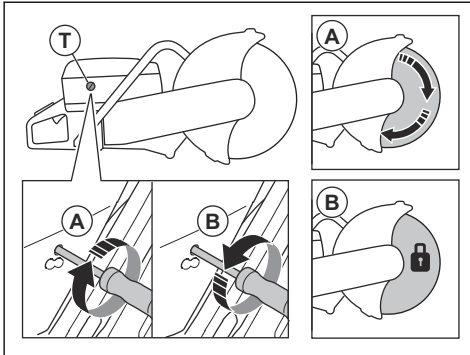


WARNING: If the cutting blade rotates at idle speed, speak to your servicing dealer. Do not use the product until the idle speed is correctly adjusted or repaired.

Note: For recommended idle speed refer to *Technical data* on page 35.

1. Start the engine.
2. Examine the idle speed. When the carburetor is correctly adjusted, the cutting blade stops when the engine is at idle speed.

3. Use the T screw to adjust the idle speed.



- a) Turn the screw clockwise until the blade starts to rotate (A).
- b) Turn the screw counterclockwise until the blade stops to rotate (B).

Fuel filter

The fuel filter is installed in the fuel tank. The fuel filter prevents contamination of the fuel tank when the fuel tank is filled. The fuel filter must be replaced yearly or more frequently if it is clogged.



CAUTION: Do not clean the fuel filter.

To examine the air filter

Note: Examine the air filter only if the engine power decreases.



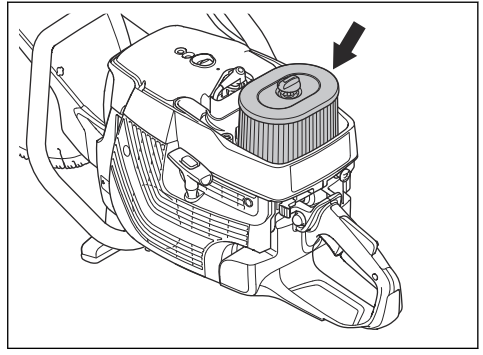
CAUTION: Be careful when you remove the air filter. Particles that fall into the carburetor inlet can cause damage.



WARNING: Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.

1. Loosen the 3 screws on the air filter cover.
2. Remove the air filter cover.

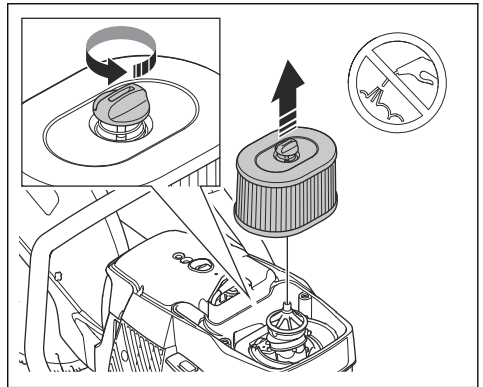
3. Examine the air filter and replace it if it is necessary.



CAUTION: Do not clean the air filter or blow compressed air on it. This will do damage to the air filter.

4. Replace the air filter if it is necessary.

- a) Loosen the screw on the air filter housing and remove it.



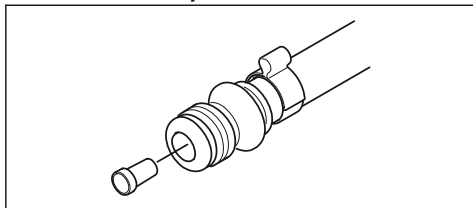
- b) Install the new air filter.

5. Attach the air filter cover and tighten the 3 screws.

To do a check of the water supply system

1. Examine the nozzles on the blade guard and make sure that they are not clogged.
2. Clean as necessary.
3. Examine the filter on the water connector. Make sure that it is not clogged.

4. Clean as necessary.



5. Examine the hoses and make sure that they are not damaged.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solutions
The product does not start.	The start procedure is done incorrectly.	Refer to <i>To start the product with a cold engine on page 19</i> and <i>To start the product with a warm engine on page 20</i> .
	The stop switch in the right (STOP) position.	Make sure that the stop switch (STOP) is in the left position.
	There is no fuel in the fuel tank.	Fill with fuel.
	The spark plug is defective.	Replace the spark plug.
	The clutch is defective.	Speak to your service agent.
The cutting blade rotates at idle speed.	The idle speed is too high.	Adjust the idle speed.
	The clutch is defective.	Speak to your service agent.
The cutting blade does not rotate when the operator throttles up.	The belt is too loose or defective.	Tighten the belt or replace the belt with a new one.
	The clutch is defective.	Speak to your service agent.
	The cutting blade is installed incorrectly.	Make sure that the cutting blade is correctly installed.
The product has no power when the operator tries to throttle up.	The air filter is clogged.	Examine the air filter. If it is necessary, replace it.
	The fuel filter is clogged.	Replace the fuel filter.
	The fuel tank flow is blocked.	Speak to your service agent.
The vibration levels are too high.	The cutting blade is installed incorrectly.	Make sure that the cutting blade is correctly installed and that it is not damaged. Refer to <i>To install the cutting blade on page 12</i> .
	The cutting blade is defective.	Replace the cutting blade and make sure that it is not damaged.
	A vibration damping unit is defective.	Speak to your service agent.

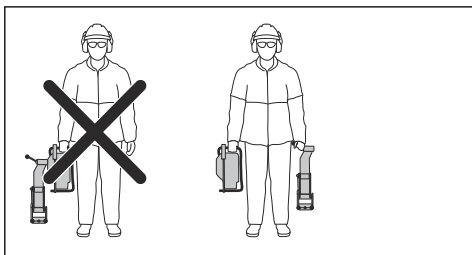
Problem	Cause	Possible solutions
The temperature of the product is too high.	The air intake or the cylinder flanges are blocked.	Clean the air intake and the cylinder flanges.
	The drive belt tension is not sufficient.	Examine the belt. Adjust the tension.
	The clutch is defective.	Always cut at full throttle. Examine the clutch. Speak to your service agent.
The engine decreases in power or in speed.	The air filter is clogged.	Examine the air filter. Refer to <i>To examine the air filter on page 32</i> .
There is much dust during operation. You can see dust in the air.	The water supply or water pressure is not sufficient.	Do a check of the water supply to the product.
		Refer to <i>To do a check of the water supply system on page 32</i> .

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage



CAUTION: Do not install the rail fixture to the product during transport of the product. The rail fixture is a precision tool. A damaged tool gives less accurate cuts.



- Keep the rail fixture separated from the product in the supplied box.
- Secure the product during transportation to prevent damage and accidents.
- Remove the cutting blade before transportation or storage of the product.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the cutting blades in dry, frost free conditions.
- Examine all new and used blades for transport and storage damage before assembly.
- Clean and maintain the product before storage. Refer to *Maintenance on page 24*.
- Remove the fuel from the fuel tank before long-term storage.

Disposal of the product



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management.

Contact local authorities, domestic waste services, your HUSQVARNA servicing dealer or retailer for information.

Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Technical data

Technical data

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Cylinder displacement, cu.in./cm ³	7.3/119	7.3/119	7.3/119
Cylinder bore, in./mm	2.4/60	2.4/60	2.4/60
Travel length, in./mm	1.7/42	1.7/42	1.7/42
Idle speed, rpm	2700	2700	2700
Fully open throttle, no load, rpm	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Power, hp/kW @rpm	7.9/5.8 @8400	7.9/5.8 @8400	7.9/5.8 @8400
Spark plug	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Electrode gap, in./mm	0.02/0.5	0.02/0.5	0.02/0.5
Fuel tank capacity, US fl oz/liters	40/1.2	40/1.2	40/1.2
Recommended water pressure, PSI/bar	7-150/0.5-10	7-150/0.5-10	7-150/0.5-10
Weight			
Power cutter without fuel and cutting blade , lb/kg	32.8/14.9	34.6/15.7	33.0/15.0
Rail fixture lb/kg			
RA 10	12.1/5.5	12.1/5.5	12.1/5.5
RA 10 S	12.6/5.7	12.6/5.7	12.6/5.7
RA 11	12.8/5.8	12.8/5.8	12.8/5.8
Spindle, output shaft			
Max . spindle speed, rpm	4700	4300	4700
Max. peripheral speed, ft/min or m/s	18000 or 90	18000 or 90	18000 or 90

Recommended cutting blade dimensions

Cutting blade diameter, in./mm	Max. cutting depth, mm/in.	Blade speed rating, rpm	Blade speed rating, m/s or ft/min	Blade center hole diameter, mm/in.	Max. blade thickness, mm/in.
14/350	118/4.6	5500	100 or 19600	25.4/1 or 20/0.79	5/0.2
16/400	145/5.7	4800	100 or 19600	25.4/1 or 20/0.79	5/0.2

Warranty

U.S FEDERAL, AND CANADA EXHAUST AND EVAPORATIVE EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA), Environment and Climate Change Canada and are pleased to explain the exhaust and evaporative emissions ("emissions") control system warranty on your 2012 and later small off-road engine. In U.S and Canada, new equipment that use small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet State's stringent anti-smog standards. must warrant the emissions control system on your small off-road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine or equipment leading to the failure of the emissions control system. Your emissions control system may include parts such as the carburetor or fuel injection system, the ignition system, catalytic convertor, fuel tanks, fuel lines (for liquid fuel and fuel vapors), fuel caps, valves, canisters, filters, clamps and other associated components. Also included may be hoses, belts, connectors, and other emission-related assemblies. Where a warrantable condition exists, will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

The exhaust and evaporative emissions control system on your small off-road engine is warranted for two years. If any emissions-related part on your small off-road engine is defective, the part will be repaired or replaced by .

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

- As the small off-road engine owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your owner's manual. recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but cannot deny warranty coverage solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- As the small off-road engine owner, you should however be aware that may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.
- You are responsible for presenting your small off-road engine to a authorized servicing dealer as soon as the problem exists. The warranty repairs shall be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should

contact in USA at , in CANADA at or send e-mail correspondence to emissions@husqvarnagroup.com or warranty@hqp-emissions.com.

WARRANTY COMMENCEMENT DATE

The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.

LENGTH OF COVERAGE

warrants to the ultimate purchaser and each subsequent owner that the engine or equipment is designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations adopted by EPA, and is free from defects in materials and workmanship that causes the failure of a warranted part for a period of two years.

WHAT IS COVERED

REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS: Repair or replacement of any defective warranted part will be performed at no charge to you at a brand authorized servicing dealer. Except for repairs and replacement under this Emission Control Warranty, you may choose a repair shop or other person to maintain, replace or repair emission control devices and systems. However, recommends that all maintenance, replacement and repairs of emission control devices and systems be performed by a brand authorized servicing dealer.

IMPORTANT: This product is compliant with U.S. EPA Phase 3 regulations for exhaust and evaporative emissions. To ensure EPA Phase 3, and Climate Change Canada regulation, we recommend using only genuine product branded replacement parts. Use of non-compliant replacement parts is a violation of federal and state laws.

WARRANTY PERIOD: Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" is warranted for 2 years (or time defined in the product warranty statement, whichever is longer) from the date of purchase by the initial consumer purchaser. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance is warranted for the period of the time up to the first scheduled replacement for that part. Any part repaired or replaced under the warranty must be warranted for the remaining warranty period.

DIAGNOSIS: You will not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a brand authorized servicing dealer.

OTHER DAMAGES: will repair other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

EMISSION WARRANTY PARTS LIST

1. Carburetor and intake parts or fuel injection system.
2. Air filter and fuel filter covered up to maintenance schedule.
3. Spark Plug, covered up to maintenance schedule.
4. Ignition Module.
5. Mufflers with catalyst and exhaust manifolds.
6. Fuel tank, fuel lines (for liquid fuel and fuel vapors), fuel cap, carbon canister and tip-over/anti-slosh valves as applicable.*
7. Electronic Controls, Vacuum, temperature, and time sensitive valves and switches.
8. Hoses, connectors, and assemblies.
9. All other components the failure of which would increase the engine's exhaust and evaporative emissions of any regulated pollutant as set forth at the following:
 - For U.S. and Canada see US Federal Code of Regulations, 40 C.F.R 1068 Appendix I (iii).

WHAT IS NOT COVERED

All failures caused by abuse, neglect, unapproved modifications, misuse or improper maintenance are not covered.

ADD -ON OR MODIFIED PARTS: Add-on or modified parts that are not exempted by EPA may not be used. The use of any non-exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non-exempted add-on or modified part.

HOW TO FILE A CLAIM

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized servicing dealer or call in USA at , in CANADA or send e-mail correspondence to emissions@husqvarnagroup.com or warranty@hpp-emissions.com.

WHERE TO GET WARRANTY SERVICE

Warranty services or repairs are provided through all authorized servicing dealers. If the nearest authorized servicing dealer is more than 100 miles from your location, will arrange and pay for the shipping costs to and from a brand authorized servicing dealer or otherwise arrange for warranty service in accordance with applicable regulations.

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION-RELATED PARTS

Any replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of the manufacturer.

MAINTENANCE STATEMENT

The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the owner's manual.

* Evaporative emission parts.

Contenido

Introducción.....	38	Resolución de problemas.....	71
Seguridad.....	41	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	72
Montaje.....	47	Datos técnicos.....	73
Funcionamiento.....	50	Garantía.....	74
Mantenimiento.....	61		

Introducción

Descripción del producto

Esta cortadora HUSQVARNA K 1270 II Rail es una máquina de corte manual y portátil con un motor de combustión de 2 tiempos.

Uso previsto

El producto sirve para cortar materiales duros, como acero. El producto está especialmente diseñado para cortar vías férreas. No utilice el producto para otras tareas. El producto solo deben usarlo usuarios profesionales con experiencia.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Nota: La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional.

Responsabilidad del propietario

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.

- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

Proposición 65 de California

**WARNING!**

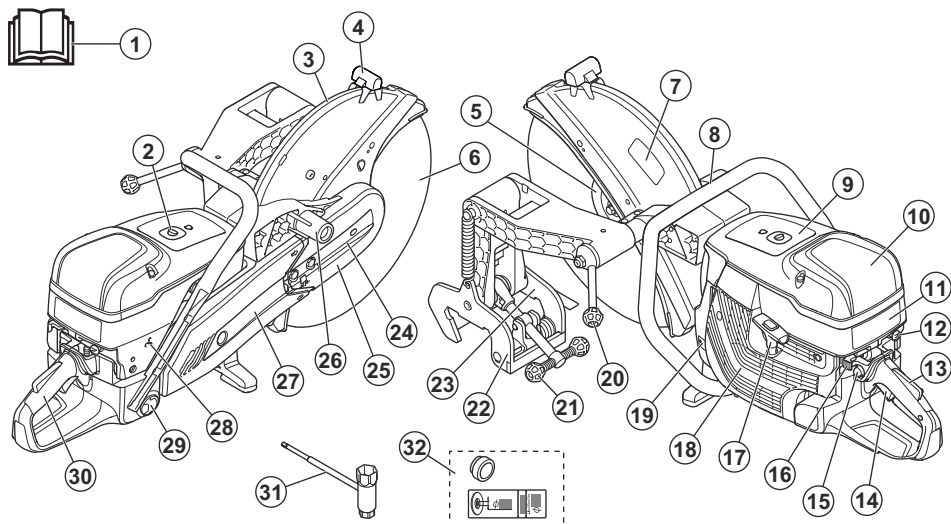
The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Descripción del producto K 1270 II Rail



1. Manual de usuario
2. Válvula de descompresión
3. Protección del disco
4. Asa de ajuste de la protección del disco
5. Brida, husillo, casquillo
6. Disco de corte (no se incluye)
7. Etiqueta del equipo de corte
8. Asa delantera
9. Etiqueta de advertencia
10. Tapa del filtro de aire
11. Etiqueta de instrucciones de arranque
12. Control del estrangulador
13. Bloqueo del acelerador
14. Gatillo del acelerador
15. Perilla de la bomba de combustible
16. Interruptor de parada
17. Empuñadura de la cuerda de arranque
18. Carcasa del mecanismo de arranque
19. Placa de identificación
20. Palanca de bloqueo de la cortadora
21. Palanca de bloqueo en el rail
22. Dispositivo de fijación para vías
23. Guía de corte
24. Tensor de correa
25. Protección delantera de la correa
26. Punto de instalación para el dispositivo de fijación para vías
27. Protección trasera de la correa
28. T = Tornillo de ajuste del ralentí

29. Tapón del depósito de combustible
30. Asa trasera
31. Llave combinada
32. Casquillo y etiqueta

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice casco protector, protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria homologados. Consulte la sección *Equipo de protección personal* en la página 43.



Durante el corte se genera polvo. El polvo puede causar lesiones si se inhala. Utilice protección respiratoria homologada. Evite inhalar los gases de escape. Procure que haya buena ventilación.



¡ADVERTENCIA! Las reculadas pueden ser repentinas, rápidas y violentas, lo que podría causar accidentes mortales. Lea las instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto. Consulte la sección *Reculadas en la página 50*.



Las chispas generadas por el disco de corte pueden prender el combustible, madera, ropa, hierba seca u otros materiales inflamables.



Asegúrese de que el disco de corte no presente fisuras ni otros daños.



No utilice hojas de sierra circulares.



Estrangulador



Perilla de la bomba de combustible



Válvula de descompresión



Empuñadura de la cuerda de arranque



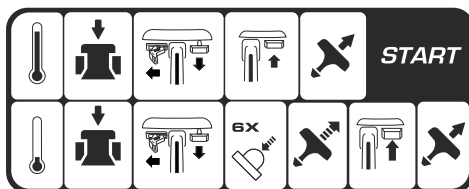
Utilice una mezcla de combustible de gasolina y aceite.



Underwriters Laboratories Inc. (UL) ha certificado que esta máquina cumple la normativa de seguridad ANSI B175.4 US.

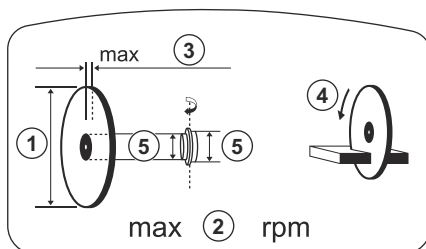
Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Etiqueta de instrucciones de arranque



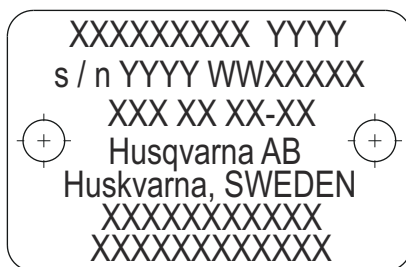
Consulte *Arranque del producto con el motor frío en la página 56* y *Arranque del producto con el motor caliente en la página 57* para ver las instrucciones.

Etiqueta del equipo de corte



1. Diámetro del disco de corte
2. Velocidad máxima del eje de salida
3. Grosor máximo del disco
4. Sentido de rotación
5. Dimensiones del buje

Placa de identificación



Fila 1: Marca, modelo (X, Y)

Fila 2: N.º de serie con fecha de fabricación (A, S, X):
año, semana, n.º de secuencia

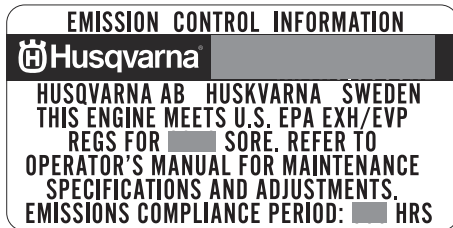
Fila 3: N.º de producto (X)

Fila 4: Fabricante

Fila 5: Dirección del fabricante

Filas 6-7: Homologación de la UE o número MEIN chino, si es aplicable

EPA



El periodo de cumplimiento de la etiqueta de la normativa sobre emisiones indica el número de horas de funcionamiento para las que se ha demostrado que el motor cumple los requisitos de emisiones federales. El mantenimiento, sustitución o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden realizarlo cualquier persona o taller especializados en la reparación de motores no destinados para su uso en automóviles.

JUNTA DE RECURSOS DEL AIRE DE CALIFORNIA (CARB)

Nota: Esta máquina está considerada una aplicación de prevención según las normativas de la CARB. La EPA de EE. UU. es la única autoridad facultada para establecer normativas sobre emisiones para equipos de construcción de prevención.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Una cortadora es una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso mortales si se usa de forma incorrecta o descuidada. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones. También se recomienda que los operarios sin experiencia previa reciban instrucciones prácticas antes de utilizar el producto.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No permita nunca que los niños ni personas sin formación utilicen el producto o realicen tareas de mantenimiento.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- La información de este manual de usuario nunca es un sustituto de competencia y experiencia profesional. Si se encuentra en una situación de inseguridad, deténgase y consulte a un experto. Acuda a su distribuidor. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice la cortadora hasta que haya comprendido los efectos de la reculada y la forma de evitarla. Consulte la sección *Reculadas en la página 50*.
- Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual de usuario. Determinadas tareas de mantenimiento y servicio deben llevarse a cabo en un taller de servicio autorizado. Consulte la sección *Introducción en la página 61*.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. Esto puede tener efectos no deseados sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.
- No arranque el producto sin que esté montada la correa y su cubierta. De lo contrario, el embrague puede salir despedido y causar lesiones.
- Las chispas del disco de corte pueden causar un incendio en materiales como gasolina, gas, madera, ropa y hierba seca.
- No corte material de amianto.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- La distancia de seguridad para la cortadora es de 15 m (50 pies). Asegúrese de que no haya personas ni animales en la zona de trabajo.
- No utilice el producto hasta que la zona de trabajo esté despejada; además, debe tener los pies y el cuerpo en una posición estable.
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- Asegúrese de que ningún objeto ni ninguna persona pueden entrar en contacto con el equipo de corte ni recibir el impacto de piezas lanzadas por el disco.
- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, climas fríos, riesgos de rayos u otras malas condiciones meteorológicas. El uso del producto en malas condiciones meteorológicas puede tener un efecto negativo en su capacidad de atención. El mal tiempo puede causar condiciones de trabajo peligrosas, como superficies resbaladizas.
- Durante el funcionamiento del producto, asegúrese de que ningún material se pueda soltar y caer, con

el consiguiente riesgo de lesiones para el operador que esto supondría.

- Tenga mucho cuidado cuando utilice el producto en una pendiente.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
- Antes de utilizar el producto, averigüe si hay peligros ocultos en la zona de trabajo, como cables eléctricos, agua, tuberías de gas y sustancias inflamables. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor de inmediato y examine el producto y el objeto. No reanude las operaciones con el producto sin cerciorarse antes de que sea seguro seguir trabajando.
- Antes de cortar un bidón, una tubería u otro recipiente, asegúrese de que no contiene material inflamable o de otro tipo que pueda causar incendios o explosiones.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
 - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero

asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.

- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.
- El producto vibra más si se corta granito u hormigón duro. El producto vibrará más si el equipo de corte es del tipo incorrecto o está mal afilado, desafilado o defectuoso.

Seguridad de los gases de escape



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte. Como el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Uno de los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono es el mareo, pero es posible quedar inconsciente sin darse cuenta si la concentración o la cantidad de monóxido de carbono son suficientes.
- Los gases de escape también contienen hidrocarburos sin quemar, incluido benceno. La inhalación prolongada puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape que sí se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.
- No inhale los gases de escape.
- Asegúrese de que el flujo de aire de la zona de trabajo es suficiente. Esto es muy importante cuando se utiliza el producto en zanjas u otras áreas de trabajo pequeñas en las que los gases de escape se pueden acumular fácilmente.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar

mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda el uso de:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre un equipo de protección personal homologado durante el uso del producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Cuando use protectores auriculares, preste atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre la protección de oídos en cuanto se detenga el motor.
- Utilice protección ocular homologada para reducir el riesgo de lesiones debido a objetos que puedan salir despedidos. Si utiliza un protector facial, debe utilizar también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE. El visor debe cumplir con la norma EN 1731.
- Use guantes resistentes.
- Utilice protección respiratoria homologada. El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladradoras que lijan o sueltan material pueden generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una máscara respiratoria adecuada.
- Utilice prendas de vestir ceñidas, resistentes y cómodas que permitan libertad de movimientos total. El proceso de corte genera chispas que podrían prender fuego a la ropa. HUSQVARNA recomienda que lleve ropa de algodón piroretardante o de

tejidos vaqueros duros. No lleve ropa de materiales como nailon, poliéster o rayón. Si estos materiales empezaran a arder, podrían derretirse y adherirse a la piel. No lleve pantalones cortos.

- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Tenga siempre a mano el kit de primeros auxilios.



- Las chispas podrían proceder del silenciador o del disco de corte. Tenga siempre un extintor de incendios a su disposición.

Dispositivos de seguridad en el producto

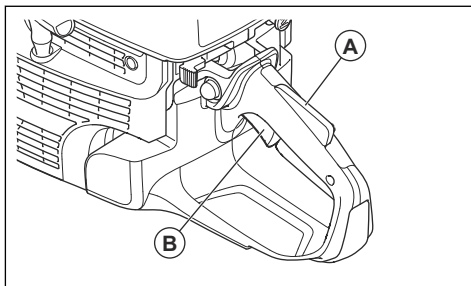


ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio HUSQVARNA autorizado.
- No modifique los dispositivos de seguridad.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

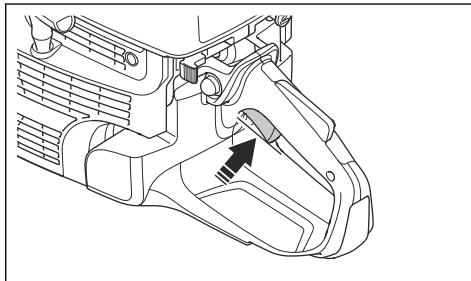
Bloqueo del acelerador

El bloqueo del acelerador evita el uso accidental del acelerador. Si coloca la mano en el mango y presiona el bloqueo del acelerador (A), se desbloqueará el acelerador (B). Al soltar el mango, el acelerador y el bloqueo del acelerador vuelven a sus posiciones iniciales. Esta función bloquea el acelerador cuando el producto se encuentra a ralentí.

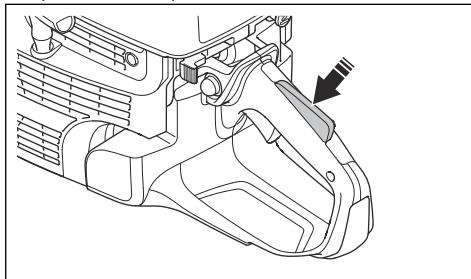


Comprobación del bloqueo del acelerador

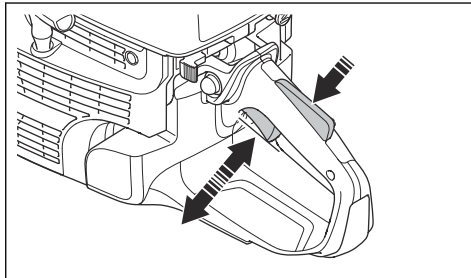
1. Asegúrese de que el acelerador está bloqueado en la posición de ralentí cuando el bloqueo se suelta.



2. Presione el bloqueo del acelerador y asegúrese de que vuelve a su posición al soltarlo.



3. Compruebe que el acelerador y el bloqueo del acelerador se muevan con facilidad y que los muelles de retorno funcionen correctamente.

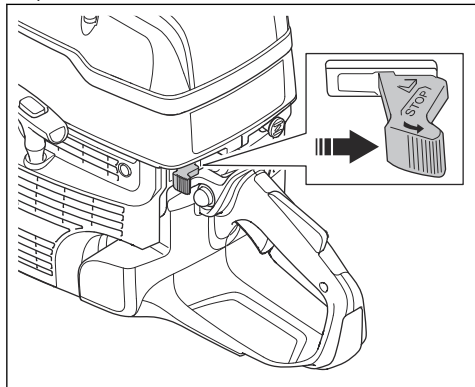


4. Ponga en marcha el producto y acelere al máximo.

5. Suelte el acelerador y compruebe que el disco de corte se detiene y que permanece inmóvil.
6. Si el disco de corte gira en la posición de ralentí, ajuste el régimen de ralentí. Consulte la sección *Para ajustar el régimen de ralentí en la página 69.*

Comprobación del interruptor de parada

1. Arranque el motor.
2. Ponga el interruptor de parada en la posición de parada. El motor se debe detener.

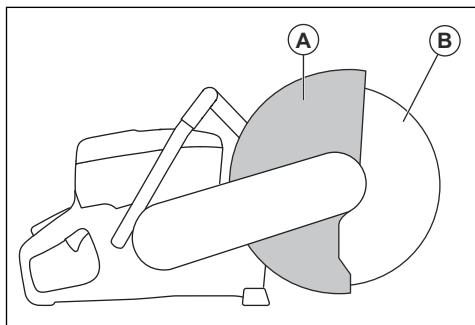


Protección del disco



ADVERTENCIA: Compruebe que la protección del disco esté bien montada antes de poner en marcha el producto. No utilice el producto si falta la protección del disco, está defectuosa o presenta fisuras.

La protección del disco (A) se instala por encima del disco de corte (B). Esto evita que se sufran lesiones si algún trozo de disco o material cortado sale despedido hacia el operador.



Para examinar el disco y su protección

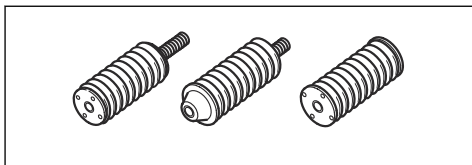


ADVERTENCIA: Un disco de corte dañado puede ocasionar lesiones.

1. Asegúrese de que el disco de corte esté montado correctamente y que no esté dañado.
2. Asegúrese de que la protección del disco no presente grietas ni desperfectos.
3. Sustituya el disco si está dañado.

Sistema amortiguador de vibraciones

Su producto incorpora un sistema amortiguador de vibraciones diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso. El sistema amortiguador de vibraciones del producto reduce la transmisión de las vibraciones de la unidad de motor y el equipo de corte a la unidad de empuñadura del producto.



Comprobación del sistema amortiguador de vibraciones



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el motor está apagado y de que el botón de parada se encuentra en la posición de parada.

1. Asegúrese de que no los amortiguadores de vibraciones no presenten fisuras ni deformación. Sustituya los amortiguadores de vibraciones si están dañados.
2. Compruebe que los amortiguadores de vibraciones estén bien montados entre la parte del motor y la parte de los mangos.

Silenciador

El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aparta los gases de escape del usuario.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está dañado. Un silenciador dañado aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante el uso y también cuando el motor se encuentra al ralentí. Tenga cuidado cuando se encuentre cerca de materiales o gases inflamables para evitar incendios.

Comprobación del silenciador

- Examine el silenciador con frecuencia para asegurarse de que está montado correctamente y que no está dañado.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El combustible es inflamable y los vapores son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- Reposte el producto al aire libre, en un lugar bien ventilado. No inhale los vapores del combustible. Los vapores de combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones, incendios y explosiones.
- No retire el tapón de combustible ni llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha.
- Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible ni del motor.
- No reposte combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- En contacto con la piel, el combustible puede provocar lesiones. Si el combustible entra en contacto con la piel, utilice agua y jabón para eliminarlo.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Apriete el tapón del depósito de combustible completamente. Si el tapón del depósito de combustible no está bien apretado, las vibraciones del producto pueden aflojarlo y provocar fugas de combustible y vapores de combustible. El combustible y los vapores de combustible son un riesgo de incendio.
- Antes de poner en marcha el producto, colóquelo a una distancia mínima de 3 m (10 pies) desde donde haya repostado.

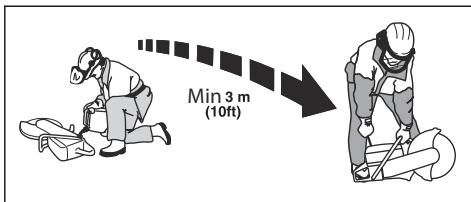
- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite. Limpie el combustible y el aceite no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente si hay fugas en el motor. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que se reparen las fugas.
- Almacene el combustible solo en recipientes homologados.
- Cuando el producto y el combustible estén almacenados, asegúrese de que ni el combustible ni los vapores que desprende puedan causar daños, incendios ni explosiones.
- Vacíe el combustible en un depósito homologado al aire libre y lejos de llamas y chispas.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el botón de parada se encuentra en la posición de parada.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 43*.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Lleve el producto a un taller de servicio HUSQVARNA autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Utilice siempre accesorios originales.



Montaje

Discos de corte



ADVERTENCIA: Use siempre guantes protectores cuando monte el producto.



ADVERTENCIA: Un disco de corte puede romperse y provocar daños graves al operador.



ADVERTENCIA: Examine el disco de corte en busca de grietas, segmentos desprendidos, deformaciones o desequilibrio antes de usarlo e inmediatamente después de golpear contra un objeto de forma accidental. No utilice un disco de corte dañado. Después de inspeccionar e instalar el disco de corte, sitúese con cualquier transeúnte presente fuera del plano del disco en movimiento y encienda la herramienta eléctrica a velocidad máxima sin carga durante un minuto.



ADVERTENCIA: El fabricante del disco de corte publica advertencias y recomendaciones para el uso y mantenimiento adecuado del mismo. Estas advertencias se suministran con el disco de corte. Lea y siga las instrucciones que vienen con el disco de corte.

Discos de corte válidos



PRECAUCIÓN: Use los discos de corte recomendados HUSQVARNA para K 1270 II Rail y el material que se va a cortar. Los discos de corte recomendados reducen el riesgo de lesiones graves y aumentan el rendimiento del corte. Si se utilizan discos de corte genéricos de alta velocidad, el rendimiento y la calidad del corte disminuirán.



ADVERTENCIA: Use solamente discos de diamante y discos abrasivos para hormigón y metal. No utilice discos con estrías, como discos de corte para madera o discos con puntas de carburo. El riesgo de reculada es mayor y las puntas de carburo pueden desprenderse y salir despedidas a gran velocidad, lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



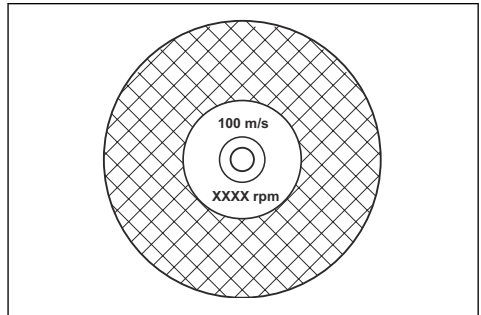
ADVERTENCIA: No utilice nunca un disco de corte para ningún material para el que no esté destinado.



ADVERTENCIA: Utilice solo discos de corte que cumplan con las normas nacionales o regionales vigentes, por ejemplo, EN12413, EN13236 o ANSI B7.1.



ADVERTENCIA: No utilice un disco de corte con un valor de velocidad nominal inferior al del producto. El valor de velocidad nominal del disco está marcado en el propio disco y el del producto aparece marcado en la placa de identificación.

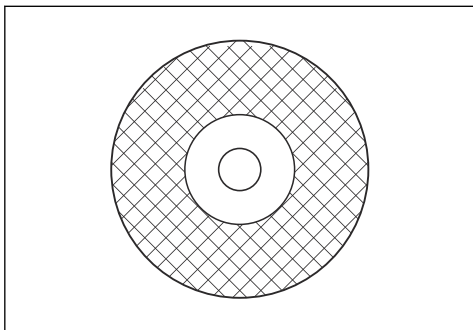


Nota: Muchos discos de corte que pueden montarse en este producto están diseñados para sierras inmóviles. El valor de velocidad nominal de esos discos de corte es demasiado bajo para este producto.



ADVERTENCIA: No utilice discos de corte cuyo grosor supere el grosor máximo recomendado. Consulte *Dimensiones recomendadas del disco de corte en la página 73*.

- Los discos de corte aplicables a este producto son discos abrasivos con aglomerante.



- Asegúrese de que el orificio central del disco de corte tiene el tamaño adecuado para el buje del mandril del producto.

Vibración del disco de corte



PRECAUCIÓN: Si utiliza el producto con demasiada fuerza, el disco de corte puede calentarse demasiado, doblarse y provocar vibraciones. Utilice el producto con menos fuerza. Si las vibraciones persisten, cambie el disco de corte.

Discos de corte abrasivos



ADVERTENCIA: No utilice discos de corte abrasivos con agua. La humedad disminuye la resistencia del aglomerante del disco de corte abrasivo y este puede romperse y provocar lesiones.

Un disco de corte abrasivo está compuesto de pequeños granos abrasivos ligados de forma orgánica o vitrificados, y está fabricado con un refuerzo textil para evitar que el disco se rompa al usarlo a alta velocidad.

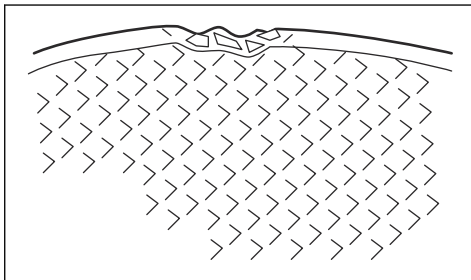
Discos de corte abrasivos para diferentes materiales

Nota: Asegúrese de usar un disco de corte adecuado para cortar vías.

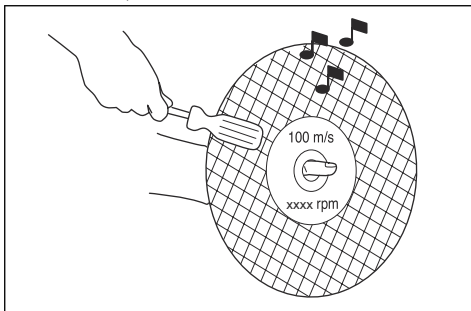
Utilice discos para raíles al cortar en vías férreas.

Inspección de un disco de corte abrasivo

- Asegúrese de que no haya grietas ni daños en el disco de corte.



- Cuelgue el disco de corte en un dedo y golpee el disco suavemente con un destornillador. Si el sonido no es claro, el disco de corte está dañado.



Comprobación del eje de husillo y las arandelas de brida



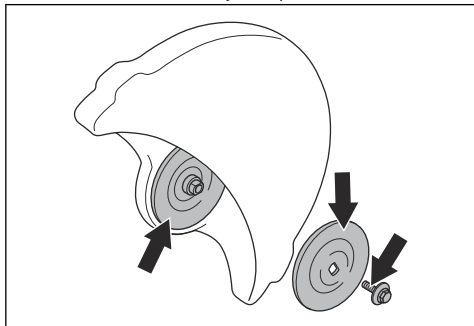
PRECAUCIÓN: Utilice únicamente arandelas de brida HUSQVARNA con un diámetro mínimo de 105 mm (4,1 pulg.).



ADVERTENCIA: No utilice arandelas de brida defectuosas, desgastadas o sucias. Utilice solo arandelas de brida de las mismas dimensiones. El uso de arandelas de brida incorrectas podría causar que el disco de corte se dañe o suelte.

Compruebe el eje de husillo y las arandelas de brida al sustituir el disco de corte.

1. Compruebe que las roscas del eje de husillo no estén dañadas. Sustituya las piezas dañadas.

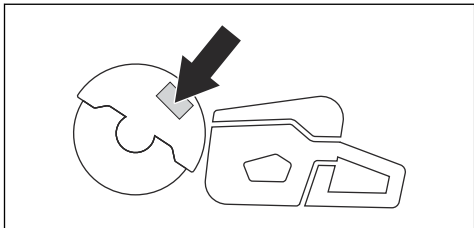


2. Asegúrese de que las áreas de contacto del disco de corte y las arandelas de brida no están dañadas. Sustituya las piezas dañadas.
3. Asegúrese de que las arandelas de brida están limpias y tienen las dimensiones correctas.
4. Asegúrese de que las arandelas de brida se mueven libremente en el eje de husillo.

Comprobación del casquillo

Los casquillos se usan para acoplar el disco de corte al producto a través del orificio central. El producto se suministra con uno de estos dos tipos de casquillo:

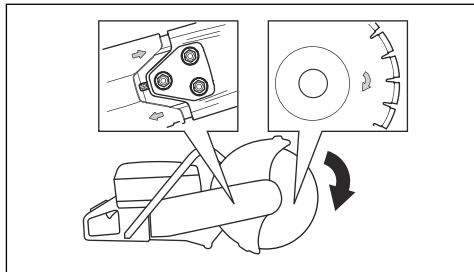
- Un casquillo que se puede girar hacia el otro lado y se puede utilizar para orificios centrales de 20 mm (0,79 pulg.) o 25,4 mm (1 pulg.).
- Un casquillo de 25,4 mm (1 pulg.).
- Una etiqueta en la protección del disco indica el tipo de casquillo instalado y las especificaciones de los discos de corte válidos.



- Asegúrese de que el tamaño del orificio central del disco de corte se corresponde con el casquillo instalado. El diámetro del orificio central está impreso en el disco de corte.
- Utilice solamente bujes de mandril HUSQVARNA.

Comprobación del sentido de rotación del disco de corte

1. Observe las flechas de la protección trasera de la correa que indican el sentido de rotación del eje de husillo.



2. Observe la flecha del disco de corte que indica el sentido de rotación del disco de corte.
3. Asegúrese de que las flechas de dirección del disco de corte y del eje de husillo tengan la misma dirección.

Instalación del disco de corte

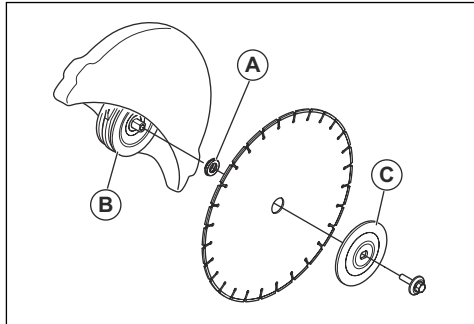


ADVERTENCIA: Asegúrese de que el motor esté apagado y de que el botón de parada se encuentre en la posición de parada.

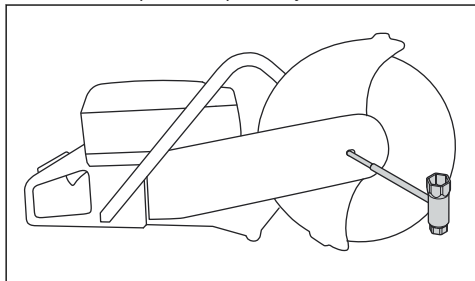


ADVERTENCIA: Use siempre guantes protectores cuando monte el producto.

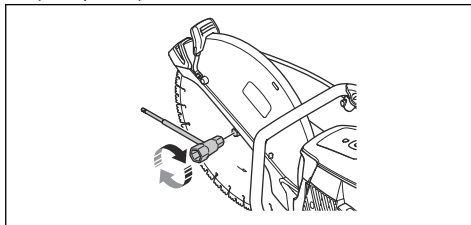
1. Examine las arandelas de brida y el eje de husillo. Consulte *Comprobación del eje de husillo y las arandelas de brida en la página 48*.
2. Coloque el disco de corte en el buje del mandril (A) entre la arandela de brida interior (B) y la arandela de brida (C). Gire la arandela de brida hasta que se sujete al eje.



3. Coloque una herramienta en el orificio de la protección delantera de la correa y gire el disco de corte hasta que se bloquee el eje.



4. Apriete el perno del disco de corte a 25 Nm (18,5 pies-lb).



Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Reculadas

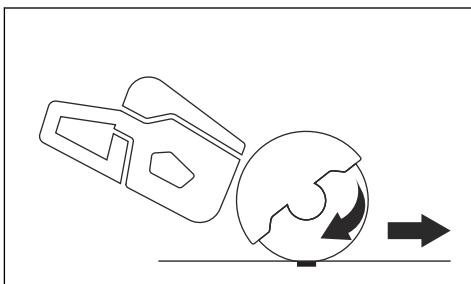


ADVERTENCIA: Las reculadas son repentinas y pueden resultar muy violentas. La cortadora puede salir despedida hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Es importante saber qué causa las reculadas y aprender a evitarlas antes de utilizar el producto.

Una reculada es el movimiento repentino hacia arriba que puede producirse si los discos se atascan o se enganchan en el sector de riesgo de reculada. La mayoría de reculadas son pequeñas y poco peligrosas. No obstante, una reculada también puede ser muy violenta y lanzar la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales.

Fuerza reactiva

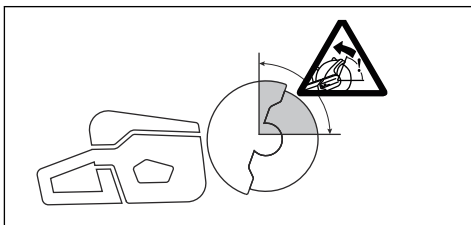
Siempre que se corta hay una fuerza reactiva. Dicha fuerza tira del producto en el sentido opuesto a la rotación del disco. La mayoría de las veces, esta fuerza es insignificante. Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable y podría no ser capaz de controlar la cortadora.



No mueva el producto mientras el equipo de corte está girando. Las fuerzas giroscópicas pueden obstaculizar el movimiento deseado.

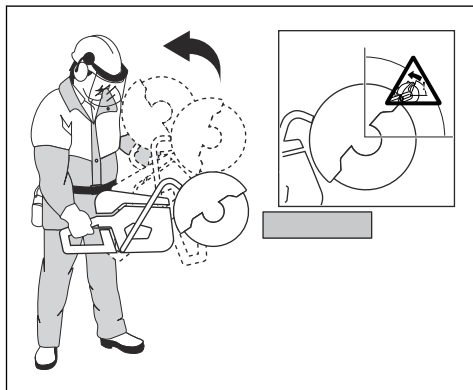
Sector de riesgo de reculada

No utilice nunca la zona de riesgo de sacudidas del disco para cortar. Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales.



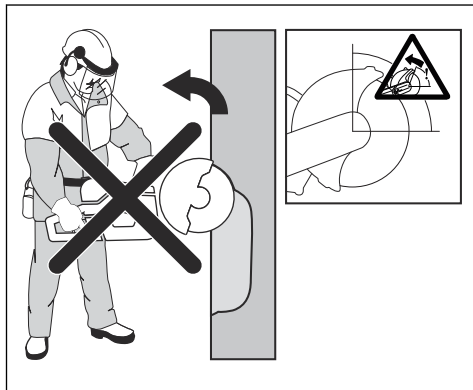
Reculada por rotación

Una reculada por rotación se produce cuando el disco de corte no se mueve libremente en el sector de riesgo de reculada.



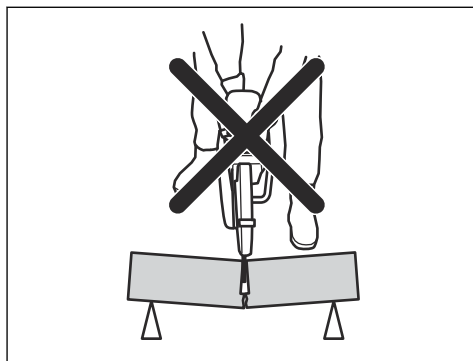
Reculada ascendente

Si el sector de riesgo de reculada se utiliza para cortar, la fuerza reactiva empujará el disco hacia arriba en el corte. No use el sector de riesgo de reculada. Use el cuadrante inferior del disco para evitar las reculadas ascendentes.



Reculada por atasco

Un atasco se produce cuando el corte se cierra y el disco se queda atascado. Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable y podría no ser capaz de controlar la cortadora.



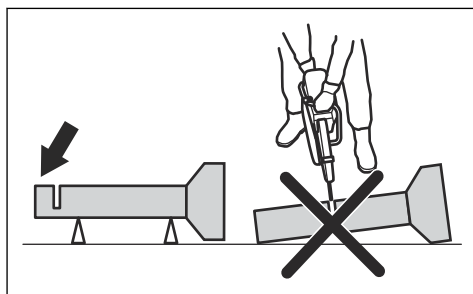
Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Preste atención al posible movimiento de la pieza de trabajo. Si la pieza de trabajo no está correctamente sujeta y se mueve durante el corte, se podría atascar el disco y provocar una violenta sacudida.

Corte de tuberías

Tenga especial cuidado al cortar tubos. Si el tubo no está bien sujeto y el corte no se mantiene abierto a lo largo del proceso, el disco podría quedar atascado. Tenga especial cuidado cuando corte una tubería con un extremo acampanado o una tubería dentro de una zanja, ya que, si no está sujeta correctamente, podría hundirse y se atascaría el disco.

Si la tubería se hunde y se obstaculiza el corte, el disco se atascará en la zona de riesgo de sacudidas y podría producirse una sacudida muy violenta. Si el tubo está bien sujeto, el extremo del tubo se moverá hacia abajo, el corte se abrirá y no se producirá ningún atasco.

Fije el tubo de modo que no se mueva ni gire durante el corte. Asegúrese de que el corte se abre para evitar atascos en el disco.



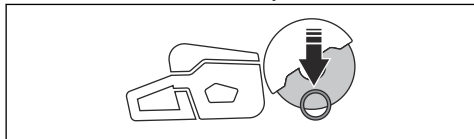
Corte de tubos pequeños



ADVERTENCIA: Si el disco se atasca en el sector de riesgo de reculada, provocará una reculada considerable.

Si el tubo es más pequeño que la profundidad máxima de corte del producto, el corte puede realizarse en 1 paso de arriba a abajo.

- Corte el tubo de arriba a abajo.



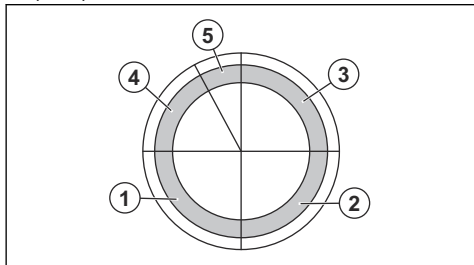
Corte de tubos grandes



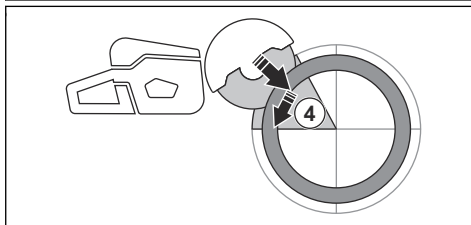
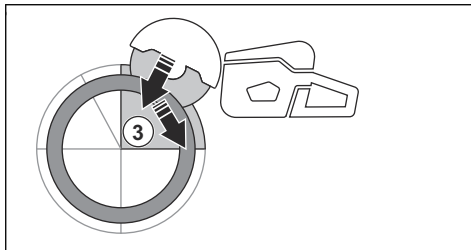
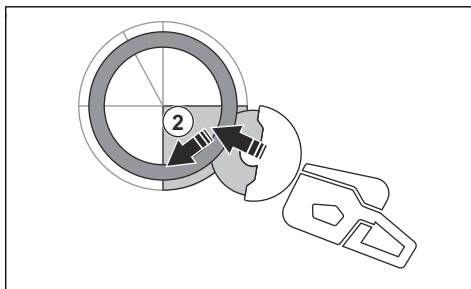
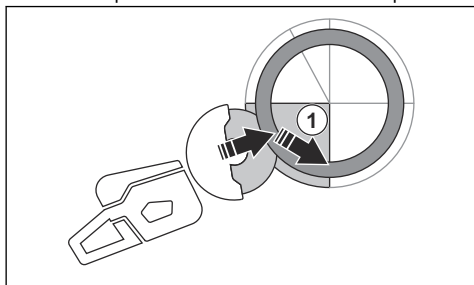
ADVERTENCIA: Si el disco se atasca en el sector de riesgo de reculada, provocará una reculada considerable.

Si el tubo es más grande que la profundidad máxima de corte del producto, y no se puede enrollar, el corte debe dividirse en 5 pasos.

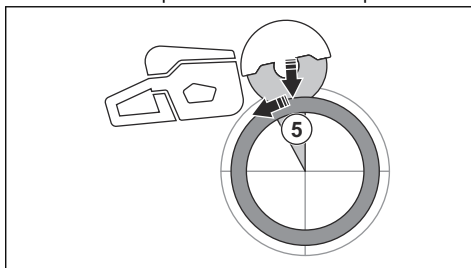
- Divida el tubo en 5 secciones. Marque las secciones y trace una línea de corte. Corte una ranura de guía poco profunda alrededor del tubo.



- Corte las secciones en 5 pasos con las direcciones de corte que muestran las flechas de cada paso.



- Realice el corte final de separación desde la parte superior del tubo tirando hacia atrás, sin que el cuadrante superior del disco se vea implicado. Ajuste la protección del disco a la posición máxima hacia adelante para obtener la máxima protección.



ADVERTENCIA: Si el tubo está bien sujeto, no debe atascarse el disco cuando se separe en la sección 5. No obstante, esté alerta si el disco se atasca durante la separación final. Si el disco se atasca en la sección inferior, esto puede impulsar el producto hacia adelante y alejarlo del usuario en lugar de provocar una reculada por rotación.

Para evitar una reculada



ADVERTENCIA: Evite situaciones con riesgo de reculada. Tenga cuidado al usar la cortadora y asegúrese de que el disco no se queda atascado en el sector de riesgo de reculada.



ADVERTENCIA: Tenga cuidado al insertar el disco en un corte existente.

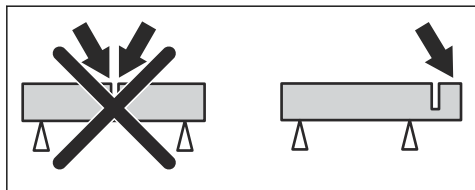


ADVERTENCIA: Asegúrese de que la pieza de trabajo no pueda moverse durante una operación de corte.



ADVERTENCIA: Solamente el usuario, empleando una técnica de trabajo correcta, puede eliminar el efecto de reculada y los riesgos que comporta.

- Sujete siempre la pieza para que el corte permanezca abierto a lo largo del proceso. Si el corte está abierto, no habrá reculadas. Si el corte se cierra y el disco se queda atascado, hay riesgo de reculada.



Técnica básica de trabajo



ADVERTENCIA: No tire del producto hacia un lado. Esto puede impedir el movimiento libre del disco de corte. El disco de corte podría romperse y causar lesiones al operario o a los transeúntes.



ADVERTENCIA: No lime con el lateral del disco de corte. El disco de corte podría romperse y causar lesiones al operario o a los transeúntes. Utilice solamente el borde cortante.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco de corte esté montado correctamente y que no esté dañado.

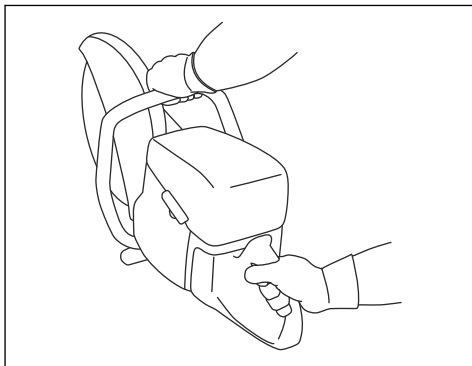


ADVERTENCIA: Antes de insertar el disco en el corte hecho con otro disco, verifique que el corte no tenga un grosor inferior al del disco, ya que podría atascarse y dar lugar a una reculada.

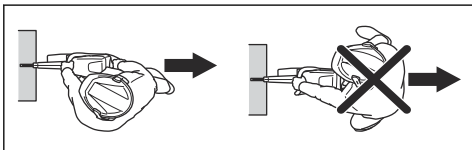


ADVERTENCIA: Al cortar metales, se producen chispas que pueden provocar un incendio. No utilice el producto cerca de materiales o gases inflamables.

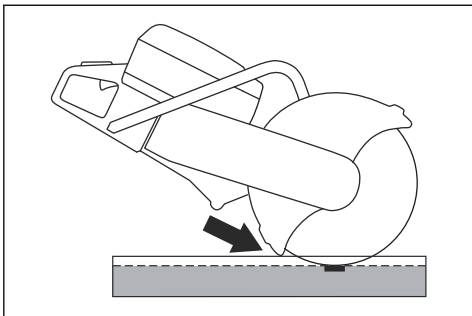
- El producto está diseñado para cortar con discos de corte abrasivos o discos de diamante para productos manuales de alta velocidad. El producto no debe utilizarse con otros tipos de disco ni para otros tipos de corte.
- Compruebe que se está utilizando el disco de corte adecuado para el material en cuestión. Consulte *Discos de corte válidos en la página 47* para ver las instrucciones.
- No corte materiales de amianto.
- Guarde una distancia de seguridad con respecto al disco de corte cuando el motor esté en marcha. No intente detener con la mano u otra parte del cuerpo un disco que está girando. Si se toca un disco en marcha, aunque el motor esté parado, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.
- El disco de corte sigue girando unos instantes tras soltar el acelerador. Asegúrese de que el disco de corte se ha detenido antes de mover el producto o dejarlo en el suelo. Si es necesario detener el disco de corte rápidamente, ponga levemente en contacto el disco de corte con una superficie dura.
- No traslade el producto con el motor encendido.
- Sujete el producto con las 2 manos. Sujete el producto firmemente con los pulgares y los dedos alrededor de los mangos de plástico con aislamiento. Agarre el mango trasero con la mano derecha y el mango delantero con la mano izquierda. Todos los operadores deben utilizar este método. No utilice la cortadora con una sola mano.



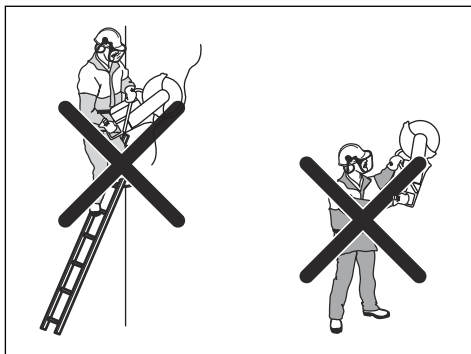
- Colóquese en paralelo al disco de corte. Evite permanecer de pie justo detrás. En el caso de que se produjera una reculada, la sierra se moverá en el plano del disco de corte.



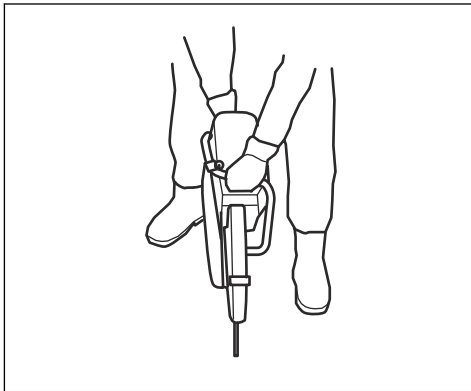
- No deje desatendido el producto con el motor encendido. Si va a alejarse del producto, pare el motor y asegúrese de que no pueda ponerse en marcha de manera accidental.
- Utilice la palanca de ajuste de la protección del disco para ajustar la parte trasera de la protección a ras con la pieza de trabajo. La protección retiene las salpicaduras y chispas del material que se corta y evita que entren en contacto con el operador. Las protecciones del equipo de corte deben estar siempre colocadas cuando el producto está en funcionamiento.



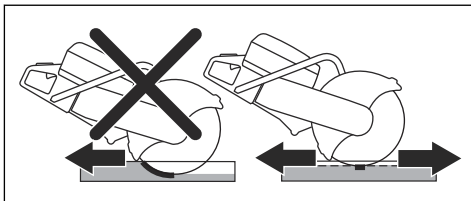
- No utilice el sector de riesgo de reculada del disco para cortar. Consulte *Sector de riesgo de reculada en la página 50* para ver las instrucciones.
- No utilice el producto hasta que la zona de trabajo esté despejada; además, debe tener los pies y el cuerpo en una posición estable.
- No corte a una altura superior a la de sus hombros.
- No realice el corte subido a una escalera. Utilice una plataforma o un andamio si debe realizar un corte por encima de la altura de los hombros. No se estire demasiado.



- Sitúese a una distancia cómoda de la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que el disco de corte se mueva libremente al poner en marcha el motor.
- Aplique el disco de corte con cuidado, con una velocidad de rotación alta (aceleración máxima). Mantenga la velocidad al máximo hasta que termine de cortar.
- Deje que el producto haga el trabajo. No haga fuerza con el disco corte.
- Haga avanzar el producto hacia abajo en línea con el disco. La presión lateral puede dañar el disco y es muy peligrosa.



- Mueva el disco lentamente hacia delante y atrás para conseguir una superficie de contacto pequeña entre el disco y el material que se va a cortar. Esto reduce la temperatura del disco y es una manera eficaz de cortar.



Carburante

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



PRECAUCIÓN: Un tipo de combustible incorrecto puede producir daños en el motor. Utilice una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA.
- Si no se dispone de aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA, puede utilizarse un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su taller de servicio para seleccionar el aceite correcto.



PRECAUCIÓN: No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos fuera de los refrigerados por agua. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Combustible premezclado

- Utilice gasolina de alquilato premezclada HUSQVARNA para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos productos químicos peligrosos que la gasolina tradicional, lo que reduce los gases de escape tóxicos. Con este combustible, se reduce la cantidad de residuos de la combustión, lo que ayuda a mejorar el nivel de limpieza de los componentes del motor.

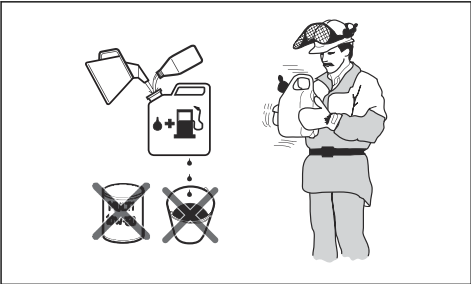
Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Galón estadounidense	Onza líquida estadounidense
1	2 ½

2 1/2	6 ½
5	12 ½



PRECAUCIÓN: Los errores, por pequeños que sean, pueden influir en la proporción de la mezcla considerablemente si mezcla pequeñas cantidades de combustible. Mida cuidadosamente la cantidad de aceite para asegurarse de obtener la mezcla adecuada.



1. Agregue la mitad de la cantidad de gasolina a un recipiente limpio homologado para combustible.
2. Añada la cantidad total de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible.
4. Añada el resto de gasolina al recipiente.
5. Agite bien la mezcla de combustible.



PRECAUCIÓN: No mezcle combustible para más de 1 mes como máximo.

Repostaje de combustible



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). Esto provoca daños en el producto.



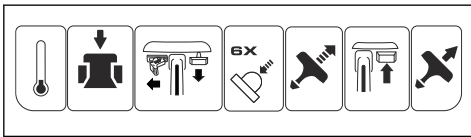
PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con una concentración de etanol de más del 10 % (E10). Esto provoca daños en el producto.

Nota: En algunas condiciones, es necesario realizar un ajuste del carburador al cambiar el tipo de combustible.

- Utilice gasolina con un mayor octanaje si utiliza con frecuencia el producto a un régimen del motor alto de manera continua.

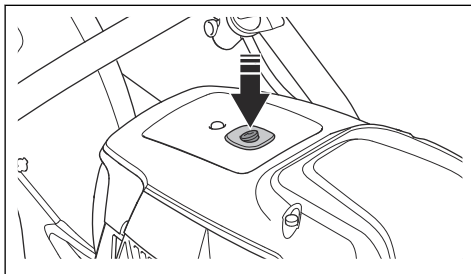
1. Abra el tapón del depósito de combustible lentamente para liberar la presión.
2. Llene lentamente con una lata de combustible. Si derrama combustible, límpielo con un paño y deje que el combustible restante se seque.
3. Limpie la zona de alrededor del tapón del depósito de combustible.
4. Apriete el tapón del depósito de combustible completamente. Si el tapón del depósito de combustible no se aprieta, existe riesgo de incendio.
5. Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.

Arranque del producto con el motor frío

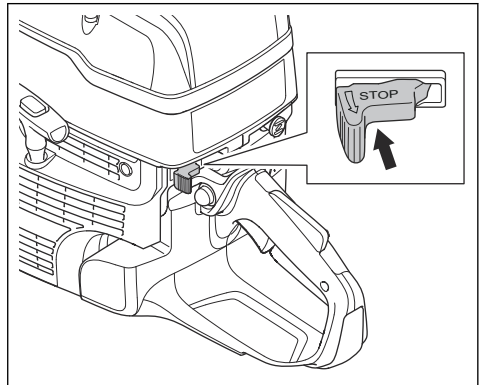


ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco de corte pueda girar libremente. Comienza a girar cuando arranca el motor.

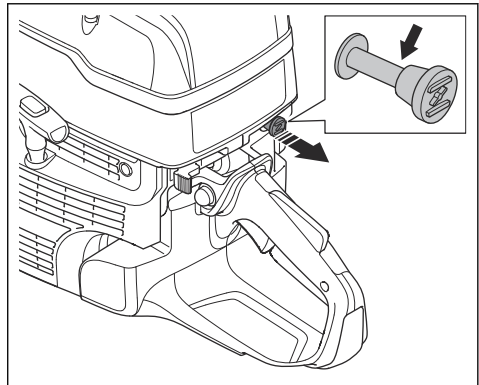
1. Presione la válvula de descompresión para reducir la presión del cilindro. La válvula de descompresión vuelve a la posición inicial cuando el producto arranca.



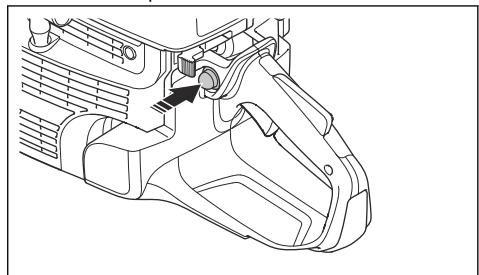
2. Asegúrese de que el botón de parada se encuentra en la posición de la izquierda.



3. Tire completamente del estrangulador hasta llegar a la posición de aceleración de arranque.



4. Presione la perilla de la bomba de combustible 6 veces hasta que se llene de combustible.

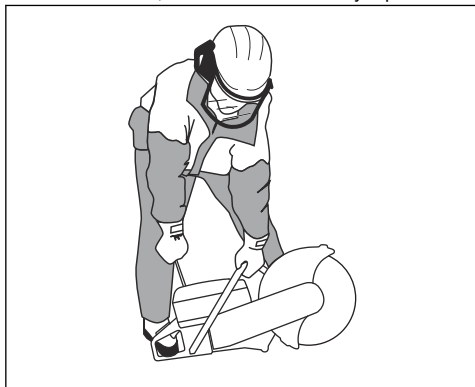


5. Agarre el mango delantero con la mano izquierda.
6. Pise la parte inferior del mango trasero con el pie derecho para presionar el producto contra el suelo.



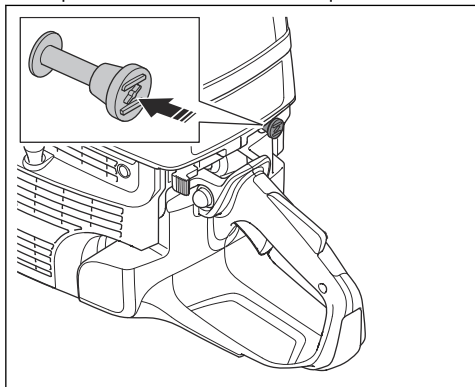
ADVERTENCIA: No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

7. Tire lentamente de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que note resistencia a medida que se acoplan los ganchos de arranque. A continuación, tire de forma continua y rápida.

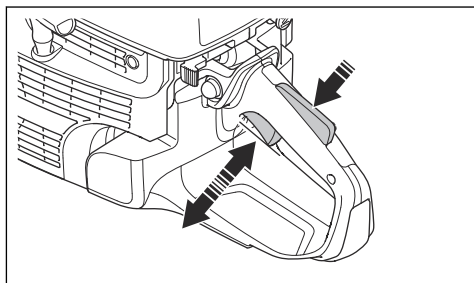


PRECAUCIÓN: No extraiga la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque de cuerda cuando esté extraída. Esto puede provocar daños en el producto.

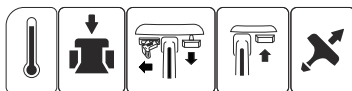
8. Cuando el motor se encienda, oprima inmediatamente el estrangulador. Si se tira del estrangulador, el motor se detendrá tras algunos segundos. Si el motor se detiene, tire de nuevo de la empuñadura de la cuerda de arranque.



9. Empuje el acelerador para desacoplar la aceleración de arranque y ajuste el producto al régimen de ralentí.

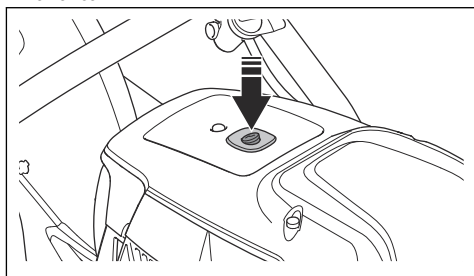


Arranque del producto con el motor caliente

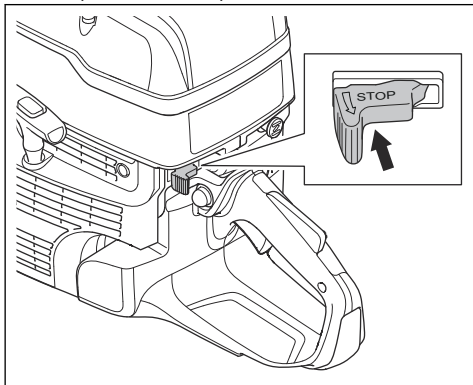


ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco de corte pueda girar libremente. Comienza a girar cuando arranca el motor.

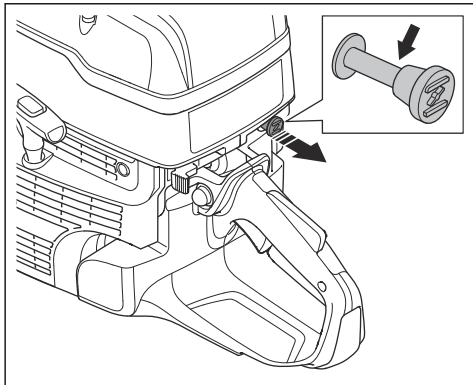
1. Presione la válvula de descompresión para reducir la presión del cilindro. La válvula de descompresión vuelve a la posición inicial cuando el producto arranca.



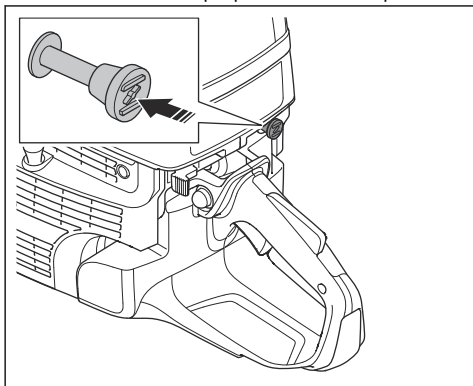
2. Asegúrese de que el botón de parada se encuentra en la posición de la izquierda.



3. Tire completamente del estrangulador hasta llegar a la posición de aceleración de arranque.



4. Empuje el estrangulador para desactivarlo. El acelerador de arranque permanece en su posición.



5. Agarre el mango delantero con la mano izquierda.
6. Pise la parte inferior del mango trasero con el pie derecho para presionar el producto contra el suelo.



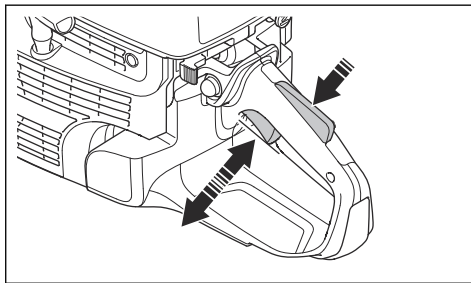
ADVERTENCIA: No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

7. Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta que note resistencia a medida que se acoplan los ganchos de arranque. A continuación, tire de forma continua y rápida.



PRECAUCIÓN: No extraiga la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque de cuerda cuando esté extraída. Esto puede provocar daños en el producto.

8. Empuje el acelerador para desacoplar la aceleración de arranque y ajuste el producto al régimen de ralentí.

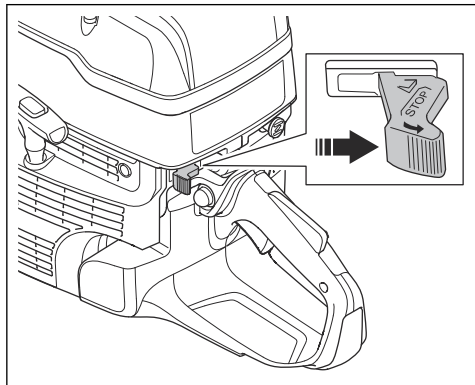


Parada del producto



ADVERTENCIA: El disco de corte sigue girando unos instantes cuando el motor se para. Asegúrese de que el disco de corte puede girar libremente hasta que se detenga por completo. Si es necesario detener el disco de corte rápidamente, ponga levemente en contacto el disco de corte con una superficie dura. Riesgo de lesiones graves.

- Mueva el botón de parada hacia la derecha para detener el motor.



Corte de vías férreas

General

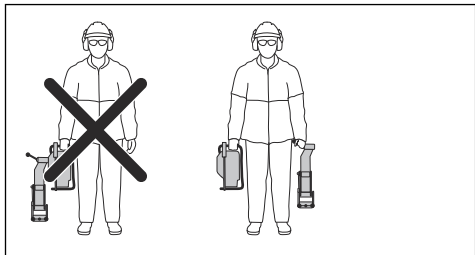
Con las cortadoras de vías férreas se utiliza un dispositivo de fijación para vías a fin de cortar raíles. Corte siempre las vías férreas con una hoja abrasiva y sin agua. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre los distintos dispositivos de fijación para vías.



ADVERTENCIA: Use siempre guantes protectores cuando monte o desmonte el producto.



PRECAUCIÓN: No instale el dispositivo de fijación para vías en el producto durante el transporte o si va a mover el producto. El riesgo de daños es mayor cuando el dispositivo de fijación para vías está montado en el producto. Los daños (por ejemplo, piezas dobladas) pueden afectar a la precisión del corte.

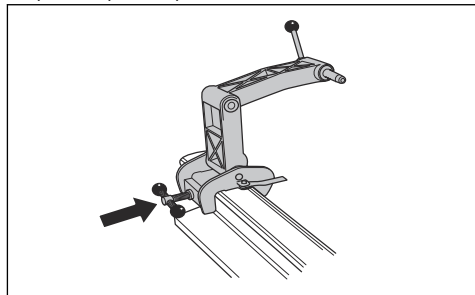


Instalación del dispositivo de fijación para vías RA 10

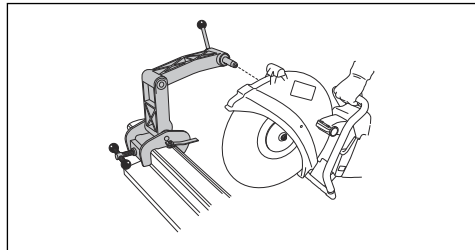


PRECAUCIÓN: Instale el dispositivo de fijación en el rail antes de encajar el producto en el dispositivo. Si lo instala primero en el producto, es posible que el dispositivo de fijación para vías no se instale en el ángulo correcto.

1. Monte el dispositivo de fijación en el rail. Apriete la palanca por completo.



2. Instale el producto sobre el dispositivo de fijación para vías; con el lado derecho del producto contra el dispositivo de fijación para vías.



Nota: El producto también se puede instalar por el lado izquierdo en el dispositivo de fijación para vías, pero recomendamos usar el lado derecho siempre que sea posible.

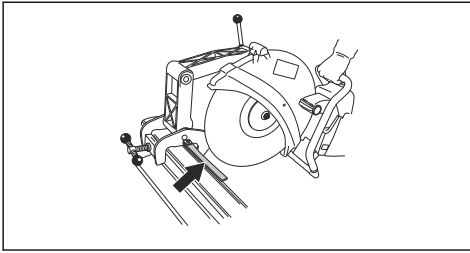
Preparación de la guía de corte

Nota: La primera vez que utilice el sistema para vías, debe cortar la guía de corte.

La guía de corte ayuda al operador a colocar el disco de corte en la posición correcta para el corte.

1. Doble hacia fuera la guía de corte.

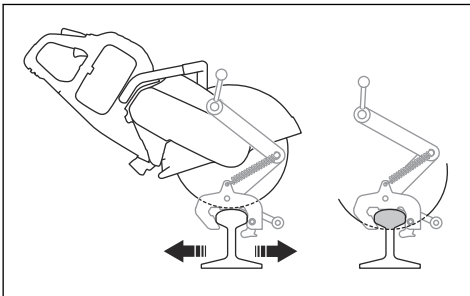
2. Coloque el equipo de corte paralelo a la vía.



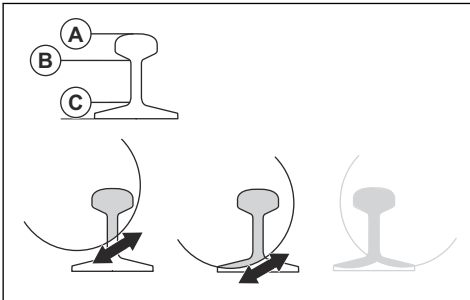
3. Corte la guía con cuidado.

Uso del dispositivo de fijación para vías RA 10

1. Despliegue la guía de corte.
2. Alinee el corte y pliegue la guía de corte.
3. Mueva el producto hacia atrás y hacia delante para disminuir la superficie de contacto entre el disco de corte y el raíl. Cuanto mayor sea la superficie de contacto, mayor será el riesgo de cristalización o desafilado del disco de corte.

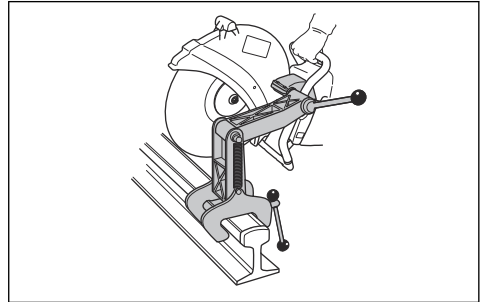


4. Corte el raíl.

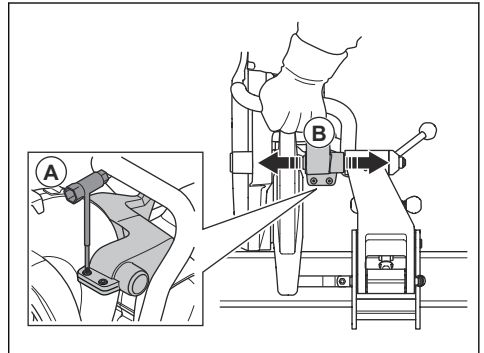


- a) Corte la sección superior (A).
 - b) Corte la sección central (B).
 - c) Corte la sección inferior (C).
5. Si no se puede completar el corte por un lado, debe girarse el producto.
- a) Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 58*.
 - b) Retire el producto del dispositivo de fijación para vías.

- c) Coloque el producto en el dispositivo de fijación para vías por el lado izquierdo.



- d) Ajuste la posición del disco de corte si es necesario. Afloje los 2 tornillos (A) y ajuste la posición del disco de corte (B).



- e) Apriete los 2 tornillos (A).
- f) Siga con el corte.



6. Termine el corte.
7. Pare el producto.
8. Retire el producto del dispositivo de fijación para vías.
9. Retire el dispositivo de fijación del raíl.

Recomendaciones para cortar vías férreas

Nota: Con la técnica de corte correcta, el tiempo para cortar un raíl de 50 kg/m es de 1 a 2 minutos; en el caso de un raíl de 60 kg/m, se tarda entre 1,5 y 2,5 minutos. Si necesita más tiempo, revise la técnica de corte y los discos. Una técnica de corte incorrecta causa problemas, como imprecisión en el corte. Un disco de corte incorrecto, desafilado o desgastado también puede provocar imprecisión en el corte.

- Para obtener cortes precisos, utilice solamente discos de corte de alta calidad fabricados especialmente para el corte de vías férreas.
- Para realizar cortes rectos, comience con estos pasos:
 1. Asegúrese de que el dispositivo de fijación para vías esté bien instalado.
 2. Acelere a fondo hasta que el disco alcance su velocidad máxima.
 3. Comience a cortar.
- 4. Mueva el producto hacia delante y hacia atrás sobre el rail.
- 5. Acelere al máximo y siga así hasta terminar el corte.
- Sujete el asa del producto con las manos alineadas con el disco de corte. Esto facilita un corte recto y reduce el desgaste del disco de corte.
- Para obtener los mejores resultados y un corte recto, instale la cortadora con el lado derecho contra el dispositivo de fijación.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Le ofrecerán un servicio y reparaciones de calidad profesional. Si su distribuidor no es un taller de

servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Si necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio HUSQVARNA.

Programa de mantenimiento

El programa de mantenimiento muestra las operaciones de mantenimiento que es necesario realizar en el producto. Los intervalos se calculan a partir de uso diario del producto.

	Diario	Semanal	Mensual	Anual
Limpiar	Limpieza externa		Bujía	
	Toma de aire frío		Depósito de combustible	
Inspección funcional	Inspección general	Sistema amortiguador de vibraciones*	Sistema de combustible	
	Fugas de combustible	Silenciador*	Filtro de aire	
	Sistema de suministro de agua	Correa de transmisión	Embrague	
	Fiador del acelerador*	Carburador		
	Botón de parada*	Carcasa del mecanismo de arranque		
	Protección del disco			
Cambiar	Disco de corte**			
				Filtro de combustible

* Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 44.*

** Consulte *Discos de corte válidos en la página 47.*

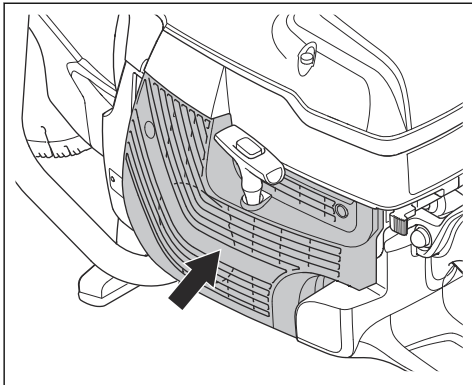
Para limpiar de forma externa

- Enjuague el exterior del producto con agua limpia tras cada día de funcionamiento. Si es necesario, utilice un cepillo.

Para limpiar la toma de aire frío

Nota: Una toma de aire sucia o bloqueada calentará demasiado el producto. Esto puede provocar daños en el pistón y en el cilindro.

- Limpie la toma de aire frío si es necesario.



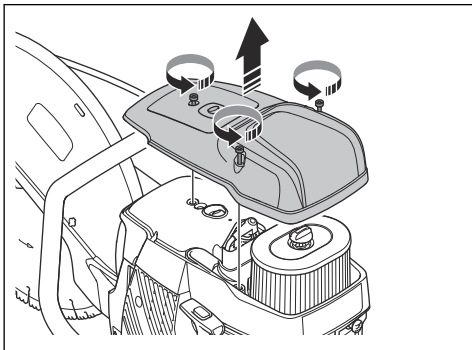
- Elimine las obstrucciones, la suciedad y el polvo con un cepillo.

Para examinar la bujía

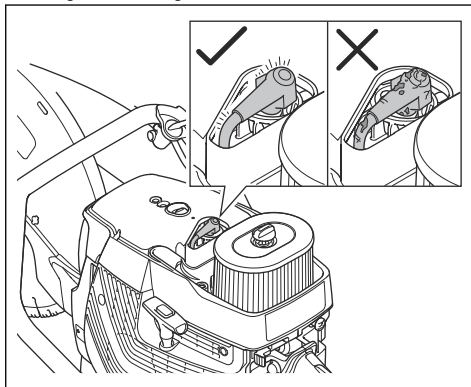
Nota: Utilice siempre el tipo de bujía recomendado. Una bujía incorrecta puede dañar el pistón y el cilindro. Para conocer las bujías recomendadas, consulte *Datos técnicos en la página 73*.

Si el producto funciona con baja potencia, cuesta encenderlo o funciona deficientemente a ralentí, revise la bujía.

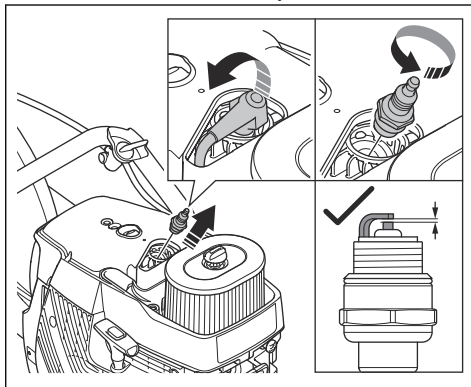
1. Afloje los 3 tornillos de la cubierta del filtro de aire y retire dicha cubierta.



2. Verifique que la pipa de la bujía y el cable de encendido estén en perfecto estado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.



3. Limpie la bujía si está sucia.
4. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea de 0,5 mm.
5. Si es necesario, cambie la bujía.



Para realizar una inspección general

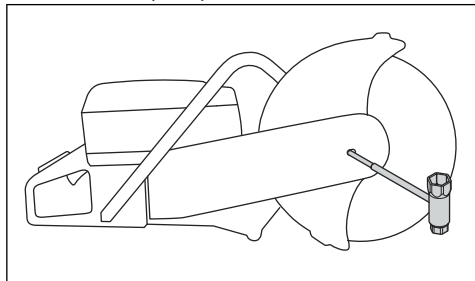
- Asegúrese de que todas las tuercas y los tornillos del producto estén apretados correctamente.

Sustitución de la correa de transmisión

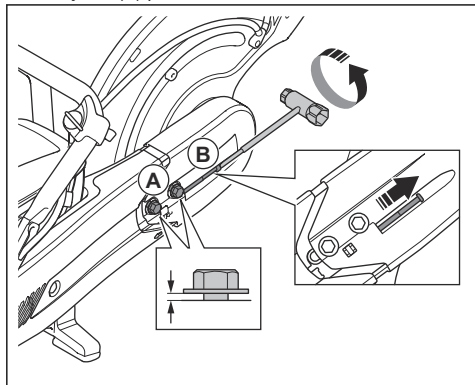


ADVERTENCIA: No arranque el producto sin todas las protecciones y cubiertas instaladas.

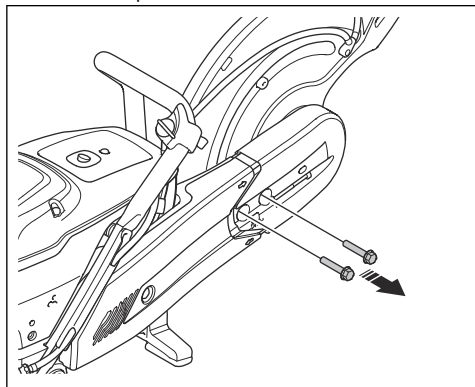
1. Gire el perno del disco de corte hacia la izquierda con una llave para quitar el disco.



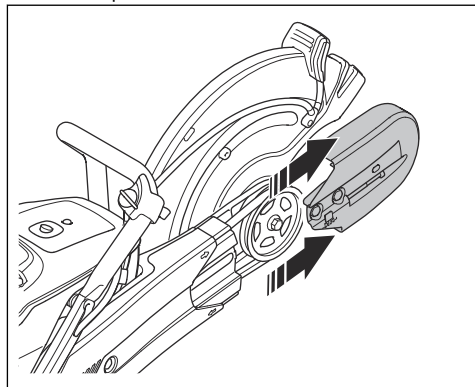
2. Afloje los 2 pernos (A) y, a continuación, el tornillo de ajuste (B) para liberar la tensión de la correa.



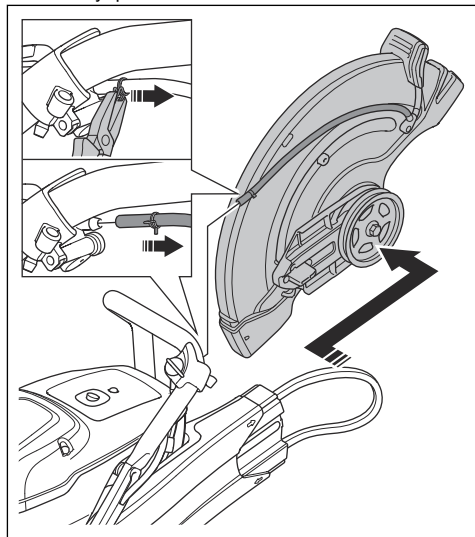
3. Retire los 2 pernos.



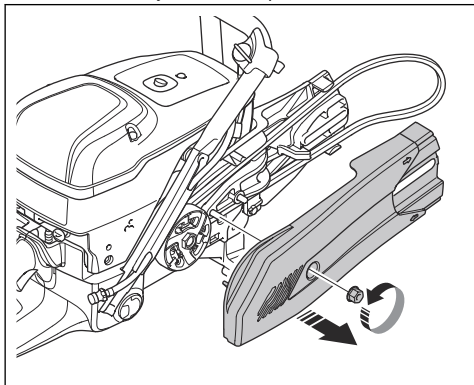
4. Retire la protección delantera de la correa.



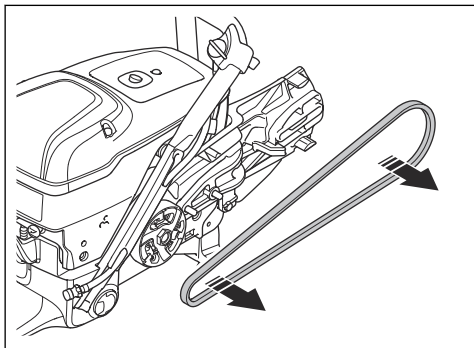
5. Retire la correa de transmisión de la polea de la correa y quite el cabezal de corte.



6. Retire la tuerca que hay en la protección de la correa trasera y retire dicha protección.



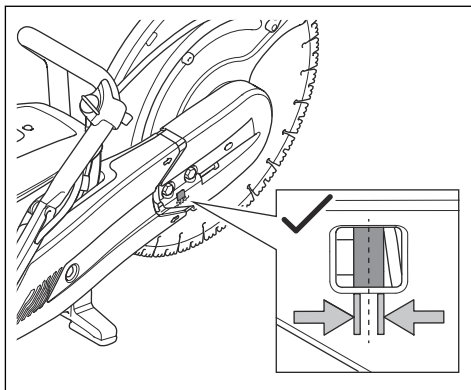
7. Cambie la correa de transmisión.



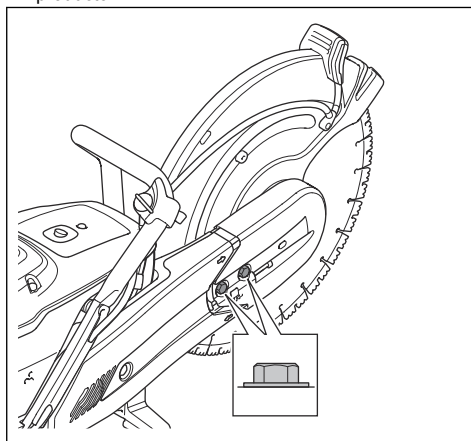
8. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en orden inverso. Para instalar el disco de corte, consulte *Instalación del disco de corte en la página 49*.

Ajuste de la tensión de la correa de transmisión

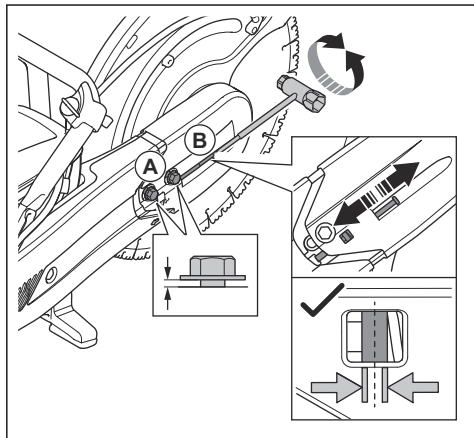
La tensión de la correa de transmisión es correcta si la tuerca de ajuste se encuentra frente a la marca de la cubierta de la correa de transmisión.



1. Afloje los 2 pernos que sujetan el cabezal de corte al producto.



2. Gire los tornillos de ajuste (A) hasta que la tuerca de ajuste (B) esté frente a la marca de la cubierta de la correa de transmisión.



3. Utilice una llave combinada para apretar los 2 pernos que sujetan el cabezal de corte al producto.

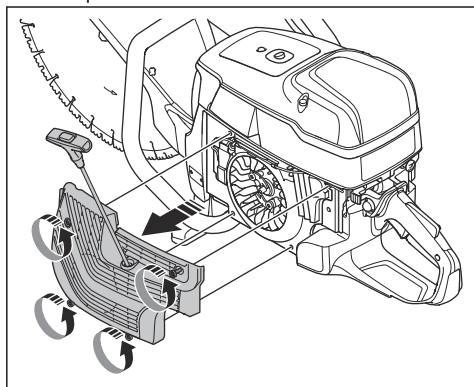
Cuerpo del mecanismo de arranque



ADVERTENCIA: Debe tener siempre cuidado y usar protección ocular al sustituir el muelle de retorno o la cuerda de arranque. El muelle de retorno estará tensado si está enrollado en el cuerpo del mecanismo de arranque. El muelle de retorno puede salir despedido y causar lesiones.

Para retirar el cuerpo del mecanismo de arranque

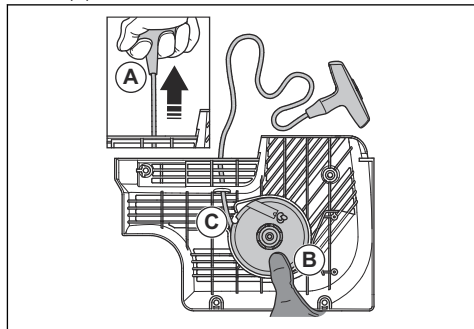
1. Afloje los 4 tornillos del cuerpo del mecanismo de arranque.



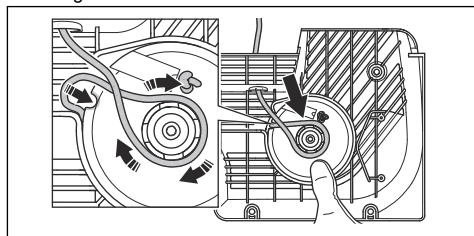
2. Retire el cuerpo del mecanismo de arranque.

Sustitución de una cuerda de arranque dañada

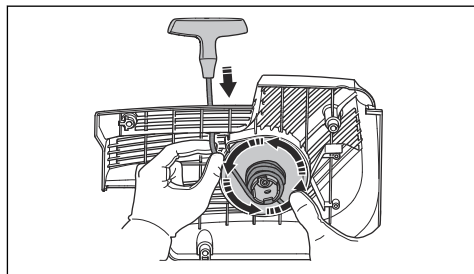
1. Saque la cuerda de arranque aproximadamente 30 cm (A).



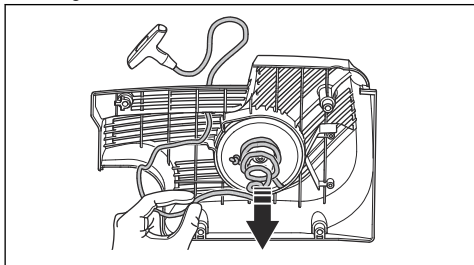
2. Sujete la polea de la cuerda de arranque (B) con el pulgar.
3. Coloque la cuerda de arranque en la muesca (C) de la polea.
4. Coloque la cuerda de arranque alrededor del manguito metálico.



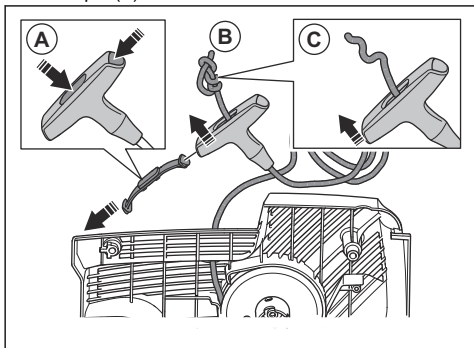
5. Deje que la polea de arranque gire lentamente para que la cuerda de arranque se enrolle en el manguito metálico.



6. Tire de la cuerda de arranque para soltarla del manguito metálico.



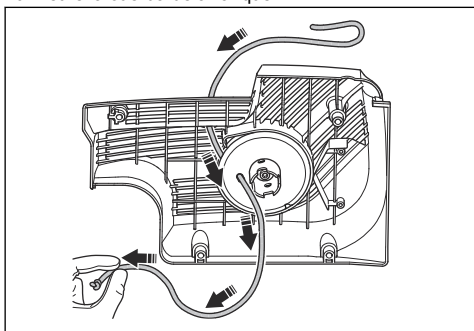
7. Retire la cubierta de la empuñadura de la cuerda de arranque (A).



8. Tire de la cuerda de arranque y pásela por la empuñadura (B).

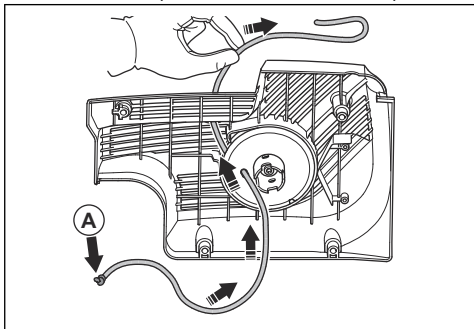
9. Suelte el nudo (C).

10. Retire la cuerda de arranque.

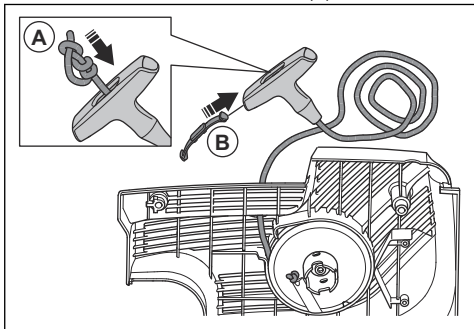


11. Asegúrese de que el muelle de retorno esté limpio y no esté dañado.

12. Coloque una cuerda de arranque (A) nueva en el orificio del cuerpo del mecanismo de arranque.



13. Pase la cuerda de arranque a través de la empuñadura de la cuerda de arranque y haga un nudo en el extremo de la cuerda (A).



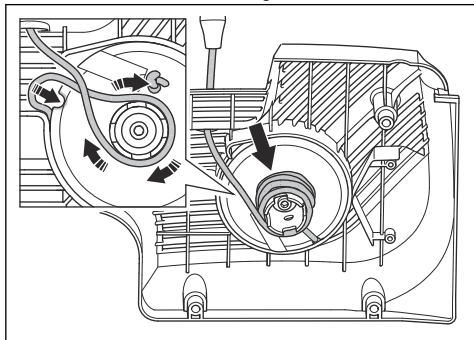
14. Monte la cubierta en la empuñadura de la cuerda de arranque (B).

15. Ajuste la tensión del muelle de retorno. Consulte la sección *Para ajustar la tensión del muelle de retorno en la página 66*.

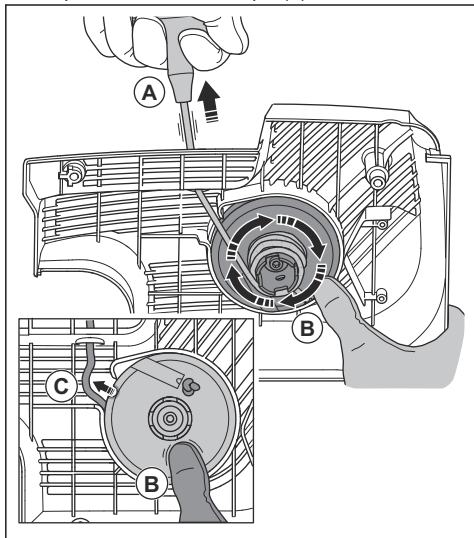
Para ajustar la tensión del muelle de retorno

1. Saque la cuerda de arranque.

2. Coloque la cuerda de arranque en la muesca y enróllela alrededor del manguito metálico.

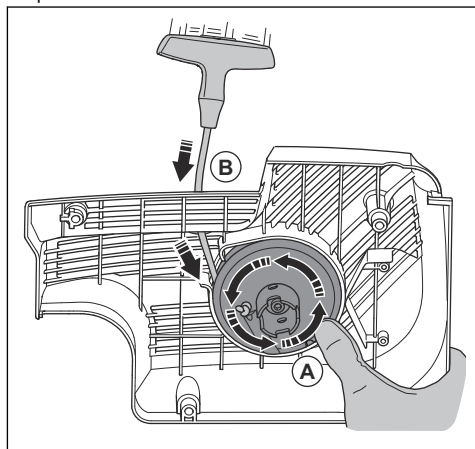


3. Saque la cuerda de arranque (A).



4. Coloque el pulgar sobre la polea de arranque (B) para mantener fuera la cuerda de arranque.
5. Suelte la cuerda de arranque de la muesca (C).

6. Quite el pulgar para soltar la polea de arranque (A) y deje que la cuerda de arranque (B) se enrolle en la polea.



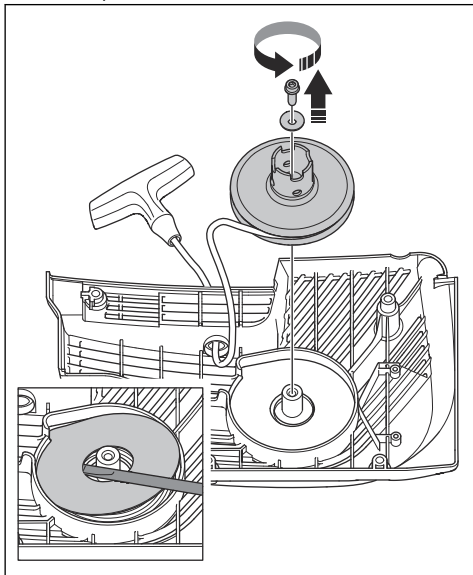
7. Saque la cuerda de arranque por completo para comprobar que el muelle de retorno no se encuentra en la posición final. Asegúrese de que la polea puede girarse medio giro o más antes de que el muelle de retorno detenga los movimientos.

Para retirar el conjunto del muelle



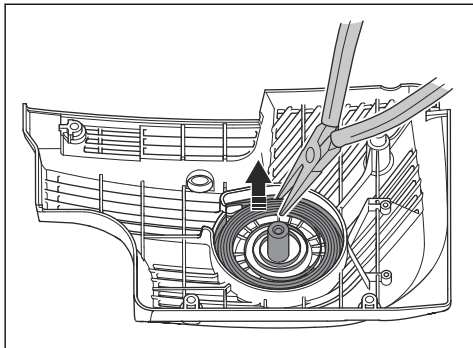
ADVERTENCIA: Use siempre protección ocular cuando desmonte el conjunto del muelle. Hay riesgo de lesiones oculares, especialmente si se rompe un muelle.

1. Retire el perno del centro de la polea de arranque y retire la polea. Retire con cuidado la cubierta.



El muelle de retorno tiene tensión en el cuerpo del mecanismo de arranque.

2. Retire con cuidado el muelle. Utilice unos alicates.



Para limpiar el conjunto del muelle



PRECAUCIÓN: No retire el muelle del conjunto.

1. Aplique aire comprimido en el muelle hasta que esté limpio.
2. Aplique aceite ligero en el muelle.

Para montar el conjunto del muelle

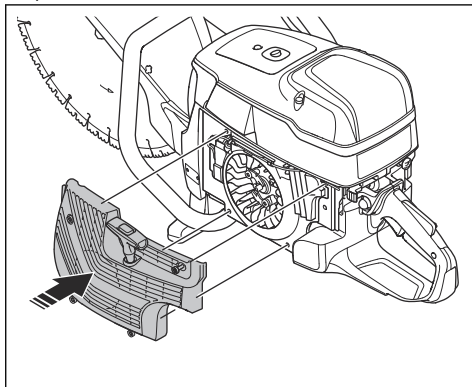
- Para el montaje, efectúe el procedimiento *Para retirar el conjunto del muelle en la página 67* en orden inverso.

Para instalar el cuerpo del mecanismo de arranque

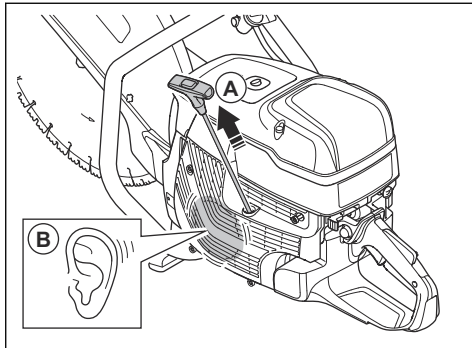


PRECAUCIÓN: Los ganchos de arranque deben estar en la posición correcta contra el manguito de la polea.

1. Coloque el mecanismo de arranque junto al producto.

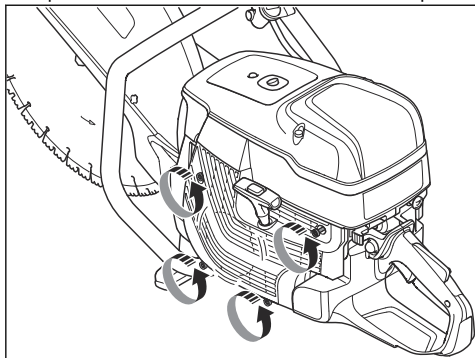


2. Inserte los ganchos del mecanismo de arranque en la posición correcta del manguito de la polea de arranque. Saque la cuerda de arranque aproximadamente 0,5 m (A). Si la posición es correcta, oírás un clic (B).



3. Suelte la cuerda de arranque lentamente.

4. Apriete los 4 tornillos del mecanismo de arranque.



Para examinar el carburador

Nota: El carburador tiene agujas rígidas para garantizar que el producto recibe siempre la mezcla correcta de combustible y aire.

1. Examine el filtro de aire. Consulte *Para examinar el filtro de aire en la página 69*
2. Si es necesario, sustituya el filtro de aire.
3. Si el motor sigue perdiendo potencia o régimen, póngase en contacto con su distribuidor HUSQVARNA.

Para examinar el sistema de combustible

1. Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible y la junta no estén dañados.
2. Examine la manguera de combustible. Sustituya la manguera de combustible si está dañada.

Para ajustar el régimen de ralentí

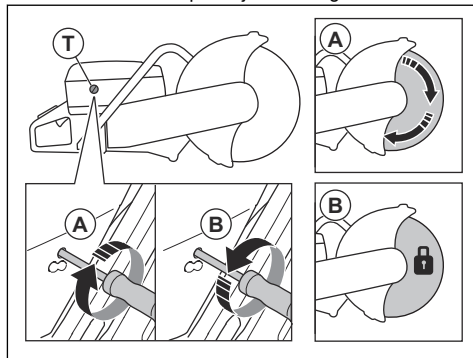


ADVERTENCIA: Si el disco de corte gira a ralentí, póngase en contacto con su distribuidor. No utilice el producto hasta que el régimen de ralentí esté correctamente ajustado o reparado.

Nota: Para obtener información sobre el régimen recomendado de ralentí, consulte *Datos técnicos en la página 73*.

1. Arranque el motor.
2. Examine el régimen de ralentí. Si el carburador está correctamente ajustado, el disco de corte se detiene cuando el motor está en ralentí.

3. Utilice el tornillo T para ajustar el régimen de ralentí.



- a) Gire el tornillo hacia la derecha hasta que comience a girar el disco (A).
- b) Gire el tornillo hacia la izquierda hasta que el disco deje de girar (B).

Filtro de combustible

El filtro de combustible se instala en el depósito de combustible. El filtro de combustible evita la contaminación del depósito de combustible cuando el depósito de combustible se llena. El filtro de combustible debe sustituirse anualmente o con mayor frecuencia si está obstruido.



PRECAUCIÓN: No limpie el filtro de combustible.

Para examinar el filtro de aire

Nota: Examine el filtro de aire solo si se reduce la potencia del motor.



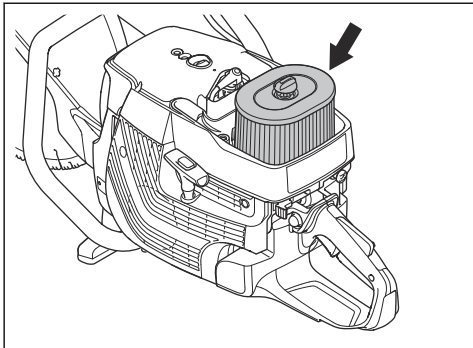
PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al desmontar el filtro de aire. Las partículas que accedan a la entrada del carburador pueden causar daños.



ADVERTENCIA: Use una protección respiratoria homologada al limpiar o sustituir el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.

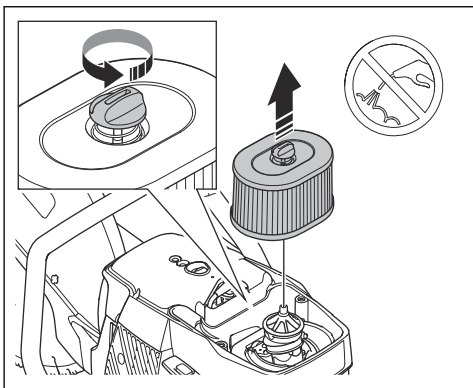
1. Afloje los 3 tornillos de la cubierta del filtro de aire.
2. Saque la cubierta del filtro de aire.

3. Examine el filtro de aire y sustitúyalo si es necesario.



PRECAUCIÓN: No limpie el filtro de aire ni le aplique aire comprimido. Esto dañaría el filtro de aire.

4. Cambie el filtro de aire si es necesario.
- a) Afloje el tornillo de la caja del filtro de aire y retírela.

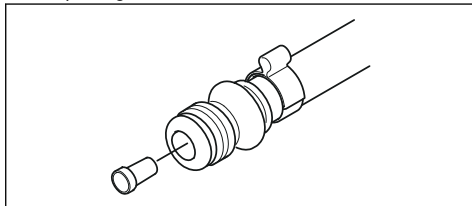


- b) Instale el nuevo filtro de aire.

5. Fije la cubierta del filtro de aire y apriete los 3 tornillos.

Comprobación del sistema de suministro de agua

1. Revise las boquillas de la protección del disco y asegúrese de que no están obstruidas.
2. Limpie según sea necesario.
3. Inspeccione el filtro de la conexión de agua. Asegúrese de que no esté obstruido.
4. Limpie según sea necesario.



5. Examine las mangueras y asegúrese de que no estén dañadas.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Posibles soluciones
El producto no se pone en marcha.	El procedimiento de arranque no se ha realizado correctamente.	Consulte <i>Arranque del producto con el motor frío en la página 56</i> y <i>Arranque del producto con el motor caliente en la página 57</i> .
	El interruptor de parada está en la posición derecha (STOP).	Asegúrese de que el interruptor de parada (STOP) se encuentre en la posición de la izquierda.
	No hay combustible en el depósito de combustible.	Llénelo con combustible.
	La bujía está defectuosa.	Cambie la bujía.
	El embrague está defectuoso.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
El disco de corte gira a ralentí.	El régimen de ralentí es demasiado alto.	Ajuste el régimen de ralentí.
	El embrague está defectuoso.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
El disco de corte no gira cuando el operario acelera.	La correa está demasiado suelta o defectuosa.	Apriete la correa o sustitúyala por una nueva.
	El embrague está defectuoso.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
	El disco de corte no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de que el disco de corte está correctamente instalado.
El producto no tiene potencia cuando el operario acelera.	El filtro de aire está obstruido.	Examine el filtro de aire. Si es necesario, sustitúyalo.
	El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
	El flujo del depósito de combustible está bloqueado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
Los niveles de vibración son demasiado altos.	El disco de corte no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de que el disco de corte esté correctamente instalado y de que no esté dañado. Consulte <i>Instalación del disco de corte en la página 49</i> .
	El disco de corte está defectuoso.	Sustituya el disco de corte y asegúrese de que no esté dañado.
	Un amortiguador de vibraciones está defectuoso.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

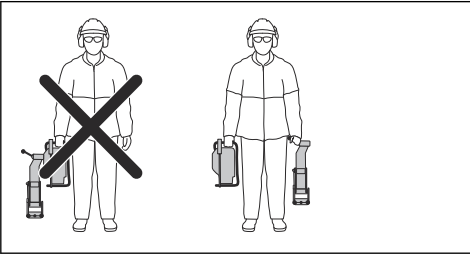
Problema	Causa	Posibles soluciones
La temperatura del producto es demasiado alta.	La toma de aire o las bridas del cilindro están bloqueadas.	Limpie la toma de aire y las bridas del cilindro.
	La correa de transmisión no está suficientemente tensa.	Compruebe la correa. Ajuste la tensión.
	El embrague está defectuoso.	Corte siempre a pleno gas.
		Examine el embrague. Póngase en contacto con su taller de servicio.
El motor pierde potencia o velocidad.	El filtro de aire está obstruido.	Examine el filtro de aire. Consulte <i>Para examinar el filtro de aire en la página 69.</i>
Se forma mucho polvo durante el funcionamiento. El polvo puede verse en el aire.	El suministro de agua o la presión del agua no son suficientes.	Revise el suministro de agua del producto.
		Consulte <i>Comprobación del sistema de suministro de agua en la página 70.</i>

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento



PRECAUCIÓN: No instale el dispositivo de fijación para vías en el producto durante el transporte. El dispositivo de fijación para vías es una herramienta de precisión. Si la herramienta está dañada, el corte no será tan preciso.



- Guarde el dispositivo de fijación para vías en la caja suministrada, separado del producto.
- Sujete bien el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Retire el disco de corte antes de transportar o almacenar el producto.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Conserve los discos de corte en un lugar seco al resguardo de las heladas.
- Antes de montarlos, inspeccione en busca de daños los discos nuevos y usados que hayan permanecido guardados o se hayan transportado.

- Limpie y realice el mantenimiento del producto antes de almacenarlo. Consulte la sección *Mantenimiento en la página 61.*
- Retire el combustible del depósito de combustible antes de un almacenamiento prolongado.

Eliminación del producto



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos.

Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor HUSQVARNA para obtener más información.

La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Datos técnicos

Datos técnicos

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Cilindrada, pulg. ³ /cm ³	7,3/119	7,3/119	7,3/119
Diámetro del cilindro, pulg./mm	2,4/60	2,4/60	2,4/60
Longitud de recorrido, pulg./mm	1,7/42	1,7/42	1,7/42
Régimen a ralentí, rpm	2700	2700	2700
Acelerador totalmente abierto, sin carga, rpm	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Potencia, CV/kW a rpm	7,9/5,8 a 8400	7,9/5,8 a 8400	7,9/5,8 a 8400
Bujía	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Distancia entre los electrodos, pulg./mm	0,02/0,5	0,02/0,5	0,02/0,5
Capacidad del depósito de combustible, onzas líq. EE. UU./litros	40/1,2	40/1,2	40/1,2
Presión del agua recomendada, PSI/bar	7-150/0,5-10	7-150/0,5-10	7-150/0,5-10
Peso			
Cortadora sin combustible ni disco de corte, lb/kg	32,8/14,9	34,6/15,7	33,0/15,0
Dispositivo de fijación para vías, lb/kg			
RA 10	12,1/5,5	12,1/5,5	12,1/5,5
RA 10 S	12,6/5,7	12,6/5,7	12,6/5,7
RA 11	12,8/5,8	12,8/5,8	12,8/5,8
Husillo, eje de salida			
Velocidad máxima del husillo, rpm	4700	4300	4700
Velocidad periférica máxima, pies/min o m/s	18 000 o 90	18 000 o 90	18 000 o 90

Dimensiones recomendadas del disco de corte

Diámetro del disco de corte, pulg./mm	Profundidad de corte máxima, mm/pulg.	Velocidad nominal del disco, rpm	Velocidad nominal del disco, m/s o pies/min	Diámetro del orificio central del disco, mm/pulg.	Grosor máximo del disco, mm/pulg.
14/350	118/4,6	5500	100 o 19600	25,4/1 o 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4800	100 o 19600	25,4/1 o 20/0,79	5/0,2

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS Y DE GASES DE ESCAPE PARA ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

La EPA (Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.), el Ministerio de Medioambiente y Cambio Climático de Canadá y se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones evaporativas y de gases de escape de su pequeño motor todoterreno de 2012 y posteriores. En EE. UU. y Canadá, los equipos nuevos que usen pequeños motores para herramientas de jardín deben diseñarse, fabricarse y equiparse de modo que cumplan con las estrictas regulaciones antihumo de dichos países. deberá garantizar el sistema de control de emisiones de su motor para uso fuera de carretera pequeño por los periodos especificados a continuación, siempre que su equipo o motor para uso fuera de carretera pequeño no haya sido tratado de manera indebida o negligente ni haya recibido un mantenimiento inadecuado que haya provocado el fallo del sistema de control de emisiones. El sistema de control de emisiones puede incluir piezas como: carburador o sistema de inyección de combustible, sistema de encendido, catalizador, depósitos de combustible, conductos de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapones de combustible, válvulas, contenedores, filtros, abrazaderas y otros componentes asociados. Además, puede incluir mangueras, correas, conectores y otros elementos relacionados con las emisiones. reparará su motor para uso fuera de carretera pequeño sin ningún coste para usted, incluidos el diagnóstico, las piezas y la mano de obra, siempre que se cumpla alguna de las condiciones de la garantía.

COBERTURA DE LA GARANTÍA POR PARTE DEL FABRICANTE

El sistema de control de emisiones evaporativas y de gases de escape de su motor para uso fuera de carretera pequeño está garantizado durante un periodo de dos años. Si cualquier pieza de su motor para uso fuera de carretera pequeño relacionada con la emisión de humos es defectuosa, la reparará o sustituirá.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO RESPECTO DE LA GARANTÍA

- Como propietario de un motor para uso fuera de carretera pequeño, es responsable de llevar a cabo el mantenimiento correspondiente que figura en el manual del usuario. le recomienda que guarde todos los recibos relacionados con el mantenimiento de su motor para uso fuera de carretera pequeño, si bien

no podrá negarle su derecho a la garantía por el mero hecho de no tenerlos o de no poder demostrar la realización del mantenimiento programado.

- Sin embargo, como propietario de un motor para uso fuera de carretera pequeño, debe saber que puede negarle la cobertura de la garantía si el motor o alguna de sus piezas falla debido a un mal uso o a modificaciones no aprobadas.
- Usted es responsable de llevar su motor para uso fuera de carretera pequeño a un taller de servicio autorizado por tan pronto como surja un problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía deben realizarse en un plazo de tiempo razonable que en ningún caso excederá los 30 días. Si tiene alguna pregunta relacionada con los derechos y responsabilidades que emanan de la garantía, póngase en contacto con llamando al en EE. UU., al en CANADÁ o enviando un correo electrónico a emissions@husqvarnagroup.com o warranty@hqp-emissions.com.

FECHA DE INICIO DE LA GARANTÍA

El periodo de garantía empieza en la fecha en la que el motor o el equipo se entregan al comprador final.

DURACIÓN DE LA COBERTURA

garantiza al comprador final y a cada propietario posterior que el motor o el equipo está diseñado, fabricado y equipado de conformidad con las regulaciones aplicables adoptadas por la EPA, y que no tiene defectos de fabricación ni en los materiales que puedan causar el mal funcionamiento de las piezas, cuya garantía es de dos años.

LO QUE CUBRE LA GARANTÍA

REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS: La reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa en garantía se llevará a cabo sin coste alguno para usted en un taller de servicio autorizado por la marca. Excepto para las reparaciones y sustituciones en virtud de esta Garantía de control de emisiones, podrá elegir un taller de reparación u otra persona para realizar el mantenimiento, la sustitución o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones. Sin embargo, recomienda que el mantenimiento, la sustitución y las reparaciones de los dispositivos y sistemas de control de emisiones queden a cargo de un taller de servicio autorizado por la marca.

IMPORTANTE: Este producto cumple con las normas EPA fase 3 de EE. UU. para emisiones de escape y por evaporación. Para garantizar el cumplimiento de las normas EPA fase 3 y del Ministerio de Medioambiente de Canadá, recomendamos utilizar únicamente piezas de repuesto originales de la marca del producto. El uso de piezas de repuesto que no cumplan estas normas supone una violación de las leyes federales y estatales.

PERIODO DE GARANTÍA: Todas las piezas en garantía que no requieran ningún cambio según el programa de mantenimiento, o que simplemente se sometan a una inspección habitual para "reparar o cambiar en caso necesario", están garantizadas durante 2 años (o el tiempo definido en la declaración de garantía del producto, el que sea mayor) a partir de la fecha de compra por parte del cliente inicial. Cualquier pieza en garantía que deba cambiarse según el programa de mantenimiento está garantizada hasta la fecha correspondiente al primer cambio programado para dicha pieza. Cualquier pieza reparada o sustituida durante el periodo de garantía seguirá estando cubierta por esta hasta la finalización del periodo de garantía original.

DIAGNÓSTICO: Usted no pagará por el diagnóstico necesario para determinar si la pieza está defectuosa si dicho trabajo de diagnóstico se realiza en un taller de servicio autorizado por la marca.

OTROS DAÑOS: se encargará de la reparación de otros componentes del motor dañados por el fallo de una pieza que se encuentre en periodo de garantía.

LISTA DE PIEZAS DE LA GARANTÍA DE EMISIONES

1. Carburador y piezas de admisión o sistema de inyección de combustible.
2. Filtro de aire y filtro de combustible cubiertos hasta el programa de mantenimiento.
3. Bujía, cubierta hasta el programa de mantenimiento.
4. Módulo de encendido.
5. Silenciadores con catalizador y colectores de escape.
6. Depósito de combustible, conductos de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapón de combustible, cartucho de carbono activado y válvulas antivuelco/antiderrame según corresponda*.
7. Controles electrónicos, válvulas e interruptores sensibles al vacío, la temperatura y el tiempo.
8. Mangueras, conectores y juntas.
9. Cualquier otro componente cuyo fallo aumente las emisiones de escape y evaporativas de cualquier contaminante regulado, tal y como se establece a continuación:
 - Para EE. UU. y Canadá, consulte US Federal Code of Regulations, 40 C.F.R 1068 Apéndice I (iii).

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Los fallos causados por uso indebido, negligencia, modificaciones no aprobadas o mantenimiento inadecuado no están cubiertos.

PIEZAS AÑADIDAS O MODIFICADAS: No podrán utilizarse piezas añadidas o modificadas que no estén exentas por la EPA. La utilización de cualquier pieza añadida o modificada que no esté eximida será motivo suficiente para no atender una solicitud de garantía. No será responsable de garantizar fallos de piezas

bajo garantía causados por el uso de cualquier pieza modificada o complemento no eximido.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Si tiene alguna pregunta sobre los derechos y responsabilidades que le confiere la garantía, póngase en contacto con el taller de servicio autorizado más cercano o con llamando al en EE. UU., al en CANADÁ o enviando un correo electrónico a emissions@husqvarnagroup.com o warranty@hpp-emissions.com.

DÓNDE OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA

Todos los talleres de servicio autorizados de proporcionan servicios de garantía o de reparación. Si el taller de servicio autorizado más cercano se encuentra a más de 161 km (100 millas) de su ubicación, organizará y pagará los gastos de envío hacia y desde un taller de servicio autorizado por la marca o, de lo contrario, organizará el servicio de garantía en conformidad con la normativa aplicable.

MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE PIEZAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Podrá utilizarse cualquier recambio en el mantenimiento o la reparación durante el periodo de garantía sin coste alguno para el propietario. Dicha utilización no reduce las obligaciones de garantía del fabricante.

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

El propietario es responsable de llevar a cabo el mantenimiento que se indica en el manual del usuario.

* Piezas con emisiones evaporativas.

Sommaire

Introduction.....	76	Recherche de pannes.....	109
Sécurité.....	79	Transport, entreposage et mise au rebut.....	110
Montage.....	85	Caractéristiques techniques.....	111
Fonctionnement.....	88	Garantie.....	112
Entretien.....	99		

Introduction

Description du produit

La découpeuse HUSQVARNA K 1270 II Rail est une machine de coupe portative alimentée par un moteur à combustion 2 temps.

Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour découper des matériaux durs comme l'acier. Ce produit est spécialement conçu pour découper des rails de voies ferrées. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux. Le produit doit être utilisé uniquement par des opérateurs professionnels ayant de l'expérience.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit.

Responsabilité du propriétaire

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.

- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Loi Proposition 65 (Californie)

**WARNING!**

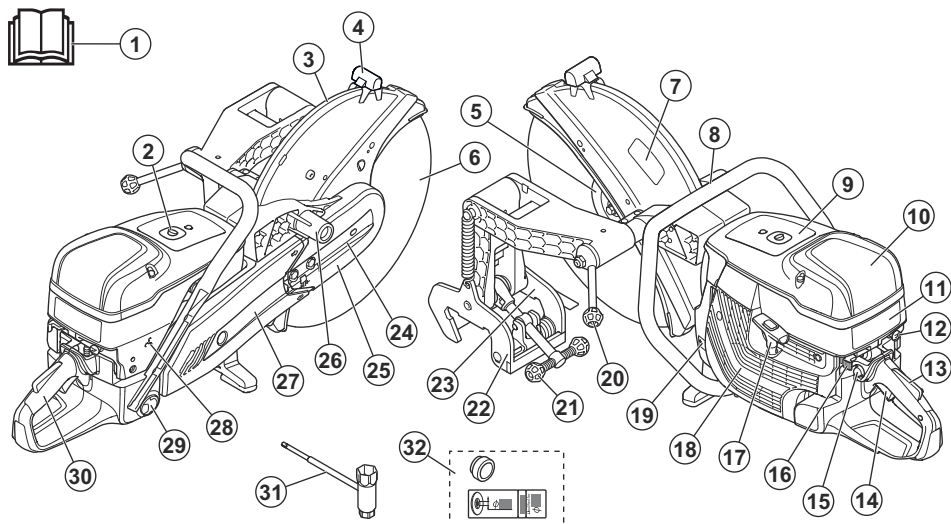
The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Présentation du produit K 1270 II Rail



1. Manuel d'utilisation
2. Vanne de décompression
3. Carter de disque
4. Poignée de réglage du carter de disque
5. Bride, tige, bague d'arbre
6. Disque de découpe (non fourni)
7. Autocollant de l'équipement de coupe
8. Poignée avant
9. Autocollant d'avertissement
10. Couvercle de filtre à air
11. Autocollant des instructions de démarrage
12. Starter
13. Blocage de la gâchette d'accélération
14. Gâchette d'accélération
15. Poire de la pompe à carburant
16. Bouton d'arrêt
17. Poignée du câble du démarreur
18. Carter du lanceur
19. Plaque signalétique
20. Poignée de verrouillage de la découpeuse
21. Poignée de verrouillage de rail
22. Fixation de rail
23. Guide de coupe
24. Tendeur de courroie
25. Carter de courroie avant
26. Point d'installation pour fixation du rail
27. Carter de courroie arrière
28. Vis en T, réglage du régime de ralenti
29. Bouchon du réservoir de carburant

30. Poignée arrière
31. Clé mixte
32. Bague et autocollant

Symboles concernant le produit



ATTENTION : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez un casque de protection, des protège-oreilles, des protections pour les yeux et une protection respiratoire homologués. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 81.



De la poussière se forme lors de la découpe. La poussière peut occasionner des lésions si elle est inhalée. Portez une protection respiratoire homologuée. Évitez d'inhaler les gaz d'échappement. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT ! Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et peuvent générer des blessures pouvant être mortelles. Lisez et assimilez les instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Reportez-vous à la section *Rebond à la page 88*.



Les étincelles provenant de la lame de coupe peuvent enflammer du carburant, des bois, des vêtements, de l'herbe sèche ou d'autres matériaux inflammables.



Assurez-vous que la lame de coupe ne présente aucune trace de fissures ou de dommages.



N'utilisez pas de lames d'éclaircissage.



Starter



Poire de la pompe à carburant



Vanne de décompression



Poignée du câble du démarreur



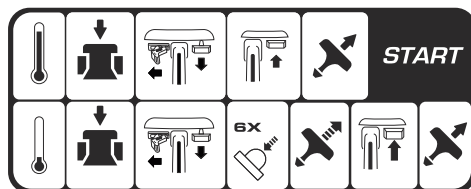
Utilisez un carburant à base d'essence et d'huile.



Underwriters Laboratories Inc. (UL) liste cette machine comme étant conforme à la norme de sécurité américaine ANSI B175.4 US.

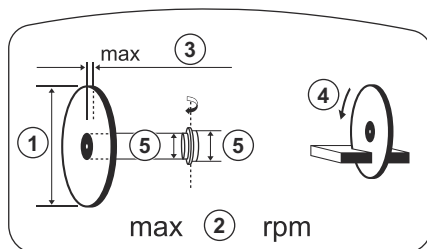
Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Autocollant des instructions de démarrage



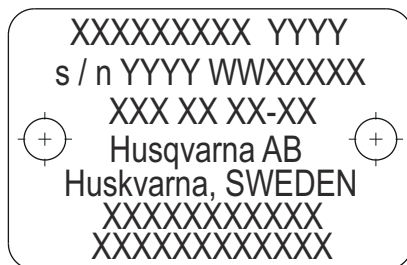
Reportez-vous aux sections *Démarrage du produit lorsque le moteur est froid à la page 94* et *Démarrage du produit lorsque le moteur est chaud à la page 95* pour connaître les instructions.

Autocollant de l'équipement de coupe



1. Diamètre du disque découpeur
2. Régime max. de l'arbre de sortie
3. Épaisseur max. de la lame
4. Sens de rotation
5. Dimensions de la bague

Plaque signalétique



Rangée 1 : Marque, modèle (X, Y)

Rangée 2 : N° de série avec date de fabrication (Y, W, X) : année, semaine, n° de séquence

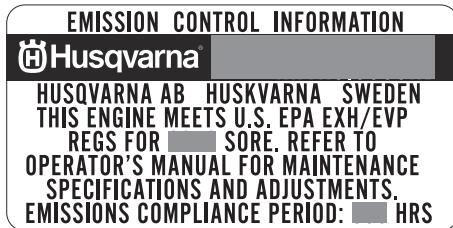
Rangée 3 : N° de produit (X)

Rangée 4 : fabricant

Rangée 5 : Adresse du fabricant

Lignes 6-7 : Le cas échéant, numéro d'homologation de type UE ou numéro MEIN chinois

EPA



La période de conformité aux normes en matière d'émissions mentionnée sur l'étiquette relative aux émissions se rapporte au nombre d'heures de fonctionnement du moteur répondant aux exigences fédérales. N'importe quel atelier de réparation de moteurs hors route ou réparateur peut effectuer l'entretien, le remplacement et la réparation des dispositifs et du système de contrôle des émissions.

Commission californienne chargée de la qualité de l'air (CARB)

Remarque: Cette machine est considérée comme une application tout-terrain de présérie selon les normes CARB. L'EPA aux États-Unis est la seule entité habilitée à établir des normes antipollution pour les équipements de construction de présérie.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Une découpeuse utilisée de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Il est également recommandé aux nouveaux opérateurs

d'obtenir également des instructions pratiques avant d'utiliser le produit.

- Ne modifiez pas ce produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Contactez votre atelier

d'entretien. L'utilisateur ne doit pas essayer d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Avant d'utiliser la découpeuse, il convient de comprendre le phénomène de rebond et de savoir comment l'éviter. Reportez-vous à la section *Rebond à la page 88*.
- Effectuez les contrôles de sécurité, d'entretien et d'opération indiqués dans ce manuel d'utilisation. Quelques opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de service agréé. Reportez-vous à la section *Introduction à la page 99*.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces conditions sont susceptibles d'avoir des effets indésirables sur votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.
- Ne démarrez pas la machine sans avoir monté la courroie et le carter de la courroie. L'embrayage peut se desserrer et causer des blessures.
- Les étincelles provoquées par la lame de coupe peuvent embraser les matériaux inflammables tels que l'essence, le bois, le tissu et l'herbe sèche.
- Ne découpez pas d'amiante.

Sécurité dans l'espace de travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 m/50 pi. Assurez-vous que des animaux et des personnes situées à proximité ne se trouvent pas dans la zone de travail.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou qu'aucun objet ne peut se trouver en contact avec l'équipement de coupe ou être touché par des pièces projetées par la lame.
- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques. L'utilisation du produit en cas de

mauvaises conditions météorologiques peut altérer votre vigilance. Le mauvais temps peut rendre les conditions de travail dangereuses : des surfaces peuvent par exemple devenir glissantes.

- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous qu'aucun matériau ne risque de se détacher, de tomber et de blesser l'opérateur.
- Soyez très prudent lors de l'utilisation du produit sur une pente.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez s'il existe des dangers cachés tels que la présence de câbles électriques, de conduites d'eau et de gaz et de substances inflammables dans la zone de travail. Si le produit heurte un objet caché, arrêtez immédiatement le moteur et examinez le produit et l'objet. Ne redémarrez pas le produit avant d'être sûr qu'il fonctionne en toute sécurité.
- Avant de découper un tambour, un tuyau ou un autre conteneur, assurez-vous qu'il ne contient pas d'objets inflammables ou d'autres matériaux susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion.

Précautions relatives aux vibrations



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.
- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
 - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains

au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.

- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été supprimée.
- La découpe du granit ou du béton dur provoque plus de vibrations dans le produit que lors de la découpe de béton tendre. Un équipement de coupe émoussé, défectueux, de type incorrect ou mal affûté augmente le niveau de vibrations

Sécurité relative aux gaz d'échappement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. Le monoxyde de carbone est inodore et invisible ; il est impossible de le sentir. Le monoxyde de carbone provoque des symptômes d'intoxication, notamment des vertiges, mais il est possible qu'une personne devienne rapidement inconsciente si la quantité ou la concentration de monoxyde de carbone est suffisante.
- Les gaz d'échappement contiennent également des hydrocarbures non brûlés, dont du benzène. À long terme, l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner des problèmes de santé.
- Les gaz d'échappement pouvant être vus ou sentis contiennent également du monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas un produit doté d'un moteur à combustion à l'intérieur ou dans les zones insuffisamment ventilées.
- Ne respirez pas les gaz d'échappement.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée. Ceci est particulièrement important lorsque vous utilisez le produit dans des tranchées ou d'autres petites zones de travail, où les gaz d'échappement peuvent facilement s'accumuler.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière de silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à des quantités excessives de poussière de silice peut provoquer des maladies respiratoires telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour limiter l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna fournit différentes recommandations, telles que :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.
- Utiliser un aspirateur industriel en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'aspirateur industriel.
- Utiliser un masque respiratoire adapté au matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPI relatives à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier en fonction des lois et réglementations locales et nationales. Veuillez consulter ces lois et réglementations pour déterminer les limites d'exposition autorisées ainsi que les exigences en matière d'EPI. Utilisez toujours les pratiques et les EPI appropriés pour limiter l'exposition.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre atelier d'entretien afin de choisir un équipement adéquat.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Soyez attentif aux signaux ou cris d'avertissement lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Portez des lunettes de protection approuvées afin de réduire le risque de blessures provoquées par des objets projetés. L'utilisation d'un écran facial doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-

Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). La visière doit être conforme à la norme EN 1731.

- Utilisez des gants de travail épais.
- Portez une protection respiratoire homologuée. L'utilisation de produits tels que les fraises, les meuleuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.
- Portez des vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement. La découpe crée des étincelles qui peuvent enflammer les vêtements. HUSQVARNA vous recommande de porter du coton ignifugé ou du denim épais. Ne portez pas de vêtements composés de matières comme le nylon, le polyester ou la rayonne. Si elles s'enflamment, ces matières peuvent fondre et adhérer à la peau. Ne portez pas de short.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.
- Ayez toujours une trousse de premiers secours à portée de mains.



- Des étincelles peuvent être projetées par le silencieux ou la lame de coupe. Ayez toujours un extincteur à portée de mains.

Dispositifs de sécurité sur le produit

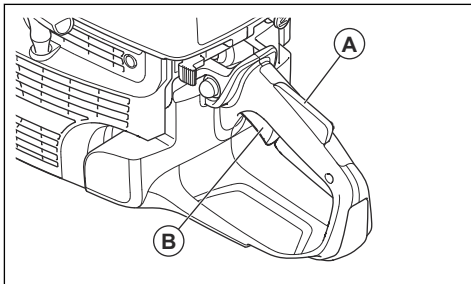


AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier de réparation agréé HUSQVARNA.
- Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des capots de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

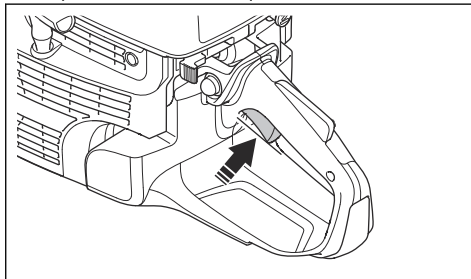
Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Placez votre main dans la poignée et appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour libérer la gâchette (B). Relâchez la poignée pour remettre la gâchette d'accélération et son blocage en position initiale. Cette fonction bloque la gâchette d'accélération au régime de ralenti.

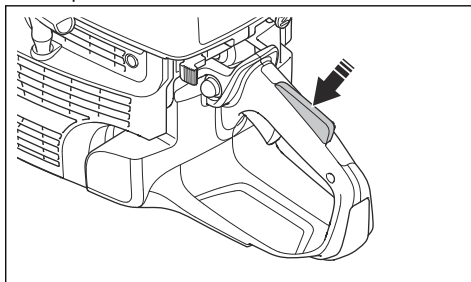


Pour contrôler le blocage de la gâchette d'accélération

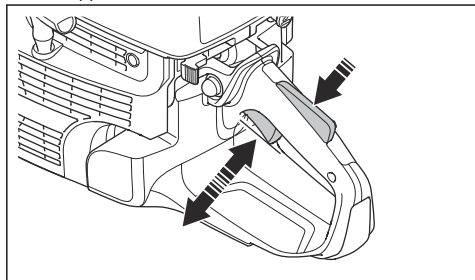
1. Vérifiez que la gâchette d'accélération est bloquée en position de ralenti lorsqu'elle est déverrouillée.



2. Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.



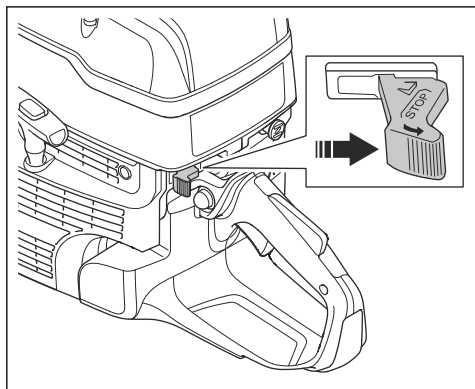
- Assurez-vous que la gâchette d'accélération et son blocage se déplacent librement et que les ressorts de rappel fonctionnent correctement.



- Démarrez le produit et faites-le fonctionner à plein régime.
- Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez que la lame de coupe s'arrête et reste immobile.
- Si la lame de coupe tourne au ralenti, réglez le régime de ralenti. Reportez-vous à la section *Pour régler le régime de ralenti à la page 107.*

Vérification de l'interrupteur d'arrêt

- Démarrez le moteur.
- Mettez l'interrupteur d'arrêt en position ARRÊT. Le moteur doit s'arrêter.

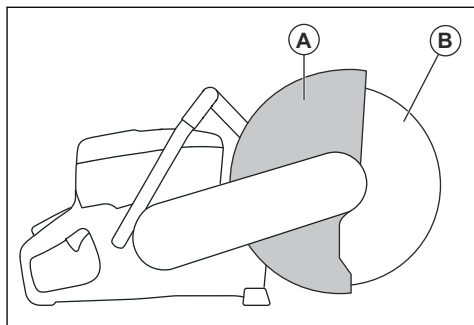


Cartier de disque



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le carter de disque est fixé correctement avant de démarrer le produit. N'utilisez pas le produit si le carter de disque manque, s'il est défectueux ou s'il présente des fissures.

Le carter de disque (A) est installé au-dessus du disque de découpe (B). Il prévient les blessures si des morceaux du disque ou du matériau découpé sont projetés en direction de l'opérateur.



Contrôle de la lame et du protège-lame

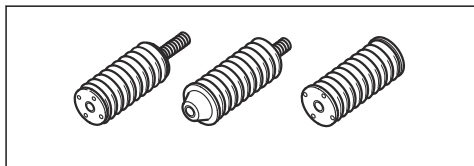


AVERTISSEMENT: une lame de coupe endommagée peut causer des blessures.

- Vérifiez également que la lame de coupe est correctement montée et qu'elle ne présente aucun signe d'endommagement.
- Assurez-vous que le protège-lame ne présente aucune fissure et qu'il n'est pas endommagé.
- Remplacez le protège-lame s'il est endommagé.

Système anti-vibrations

Le produit est équipé d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible. Le système anti-vibrations du produit réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.



Pour contrôler le système anti-vibrations



AVERTISSEMENT: Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.

- Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations ne sont pas fissurés ni déformés. Remplacez le système d'amortissement des vibrations s'ils sont endommagés.
- Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations sont fixés correctement sur le moteur et les poignées.

Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin du conducteur.

N'utilisez pas le produit si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur fonctionne au régime de ralenti. Soyez vigilant à proximité des matériaux inflammables et/ou des fumées pour prévenir tout risque d'incendie.

Pour contrôler le silencieux

- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

Sécurité carburant

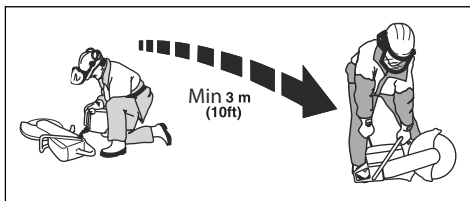


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Faites attention lors de la manipulation du carburant pour éviter tout risque de blessures, d'incendie et d'explosion.
- Faites le plein de carburant uniquement à l'extérieur, là où le débit d'air est suffisant. Ne respirez pas les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent causer des blessures, un incendie ou une explosion.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne faites pas le plein de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- La présence de carburant sur la peau peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant

n'est pas correctement serré, les vibrations dans le produit peuvent le desserrer et provoquer des fuites et de vapeurs de carburant. Le carburant et les vapeurs de carburant présentent un risque d'incendie.

- Avant de démarrer le produit, éloignez-le d'au moins 3 m/10 pi de l'endroit où vous effectuez l'appoint de carburant.



- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile a été renversé(e) sur le produit. Retirez le carburant et l'huile moteur indésirables et laissez sécher le produit avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Conservez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Lorsque le produit et le carburant sont stockés, assurez-vous que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer de dégâts, un incendie ou une explosion.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute étincelle et flamme.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 81.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel de l'opérateur. Laissez un centre d'entretien homologué se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Demandez à un HUSQVARNA atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

Montage

Disques de découpe



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous montez la chaîne.



AVERTISSEMENT: Une lame de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.



AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, vérifiez que la lame de coupe ne présente pas de fissures, de déformations ou de déséquilibres sur les segments, immédiatement après avoir heurté un objet non intentionnel. N'utilisez pas de disque découpeur endommagé. Après avoir inspecté et posé la lame de coupe, assurez-vous que personne, y compris vous-même, ne se trouve dans la trajectoire de la lame de coupe en rotation, et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale et sans charge pendant une minute.



AVERTISSEMENT: Le fabricant du disque de découpe donne des avertissements et des recommandations pour l'utilisation et l'entretien adéquats du disque de découpe. Ces avertissements sont fournis avec le disque de découpe. Lisez et respectez les instructions fournies avec la lame de coupe.

Disques de coupe homologués



REMARQUE: Utilisez les disques de coupe HUSQVARNA recommandés pour K 1270 II Rail et le matériau à découper. Les disques de découpe recommandés réduisent le risque de blessures graves et augmentent les performances de coupe. En cas d'utilisation de disques de coupe à grande vitesse standard, les performances et la qualité de découpe diminuent.



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement les disques diamantés et les disques abrasifs pour le béton et le métal. N'utilisez pas de disques dentelés tels que les disques de coupe de bois circulaires ou les disques à pointes au carbure. Le risque de rebond est plus important et les pointes au carbure peuvent se détacher

et être projetées violemment, ce qui peut entraîner un risque de blessures graves, voire mortelles.



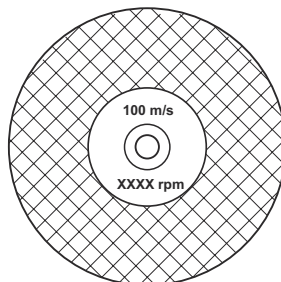
AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un disque de coupe avec un matériau différent de celui pour lequel il est conçu.



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des disques de coupe conformes aux normes nationales ou régionales en vigueur, par exemple EN12413, EN13236 ou ANSI B7.1.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de disque de coupe dont la vitesse nominale est inférieure à celle du produit. La vitesse nominale du disque de coupe est indiquée sur le disque et celle du produit est indiquée sur la plaque signalétique.

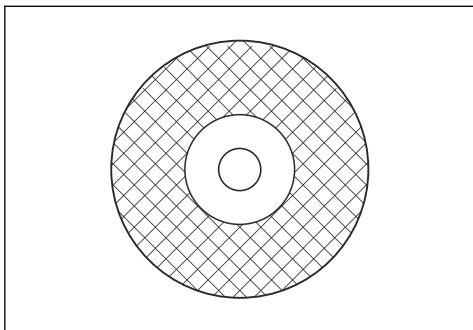


Remarque: La plupart des disques de coupe qui peuvent être fixée sur ce produit sont conçus pour des scies fixes. La vitesse nominale de ces disques de coupe est trop faible pour ce produit.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de disques de coupe dont l'épaisseur est supérieure à l'épaisseur maximale recommandée. Reportez-vous à la section *Dimensions de lame de coupe recommandées* à la page 111.

- Les disques de découpe applicables à ce produit sont des disques abrasifs collés.



- Assurez-vous que le disque de coupe présente la dimension de trou central correcte pour la bague d'arbre installée.

Vibration de la lame de coupe



REMARQUE: Ne forcez pas lors de l'utilisation du produit, sous peine de faire surchauffer la lame de coupe, de la plier et de provoquer des vibrations. Réduisez la force appliquée au produit. Si les vibrations persistent, remplacez la lame de coupe.

Lames de coupe abrasives liées



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'eau avec des lames abrasives liées. L'humidité diminue la résistance de la lame de coupe abrasive liée et la lame de coupe peut se briser et provoquer des blessures.

Une lame de coupe abrasive liée est composée de petits grains abrasifs associés à une liaison organique ou vitrifiée, moulée avec des renforts en tissu, qui empêchent la lame de coupe de se casser lors d'un fonctionnement à grande vitesse.

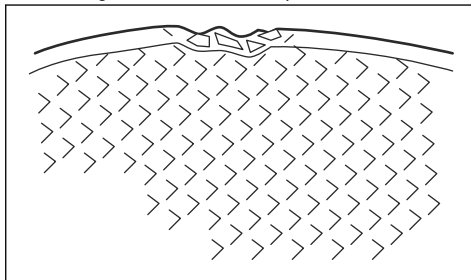
Disques de coupe abrasifs à liant pour différents matériaux

Remarque: assurez-vous d'utiliser les disques de coupe adaptés pour la découpe de rails.

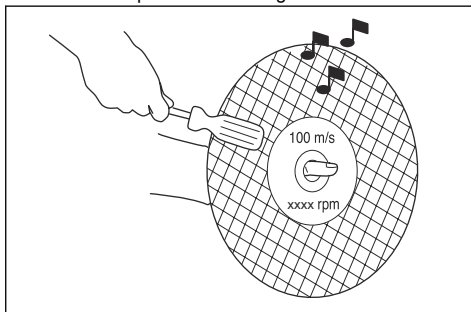
Utilisez des disques de coupe pour rail lors de la découpe du rail de voie ferrée.

Examen d'une lame de coupe abrasive liée

- Assurez-vous de l'absence de fissures ou d'autres dommages sur la lame de coupe.



- Placez la lame de coupe sur votre doigt et tapez légèrement sur la lame de coupe à l'aide d'un tournevis. Si vous n'entendez aucun son clair, la lame de coupe est endommagée.



Inspection de l'arbre à broche et des rondelles d'accouplement



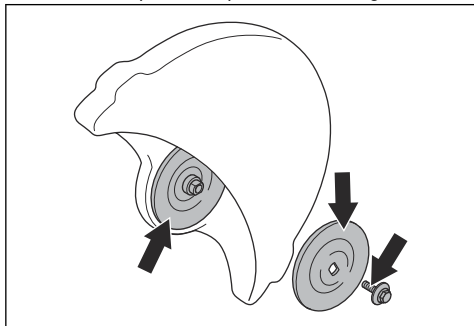
REMARQUE: N'utilisez que HUSQVARNA des rondelles d'accouplement qui possèdent un diamètre minimum de 105 mm/4,1 po.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de rondelles d'accouplement abîmées, défectueuses ou sales. N'utilisez que des rondelles d'accouplement de la même taille. L'utilisation de rondelles d'accouplement non compatibles risque d'abîmer la lame de coupe ou de la desserrer.

Examinez les rondelles d'accouplement et l'arbre à broche lors du remplacement de la lame de coupe.

1. Vérifiez que les filetages de l'arbre à broche sont intacts. Remplacez les pièces endommagées.

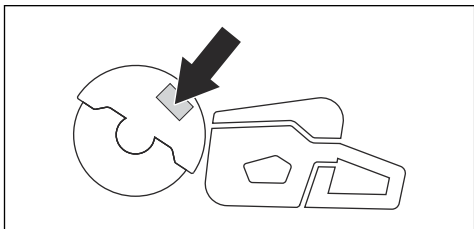


2. Assurez-vous que les surfaces de contact sur la lame de coupe et les rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées. Remplacez les pièces endommagées.
3. Vérifiez que les rondelles d'accouplement sont propres et de la bonne taille.
4. Assurez-vous que les rondelles d'accouplement se déplacent librement sur l'arbre à broche.

Contrôle de la bague d'arbre

Les bagues d'arbre servent à fixer le produit au niveau du trou central de la lame de coupe. Le produit est fourni avec l'un de ces deux types de bagues d'arbre :

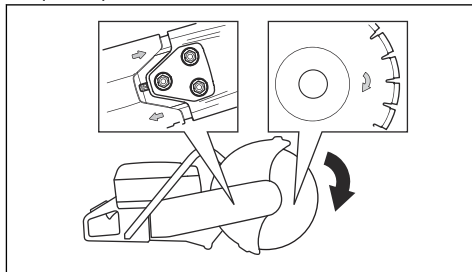
- Une bague d'arbre pouvant être tournée de l'autre côté et applicable aux trous centraux de 20 mm/ 0,79 po ou de 25,4 mm/1 po.
- Une bague d'arbre de 25,4 mm/1 po.
- Un autocollant sur le protège-lame indique la bague de l'arbre installée et les spécifications des lames de coupe applicables.



- Assurez-vous que la dimension du trou central de la lame de coupe correspond à la bague d'arbre installée. Le diamètre du trou central est imprimé sur la lame de coupe.
- N'utilisez que des bagues d'arbre HUSQVARNA.

Examen du sens de rotation de la lame de coupe

1. Trouvez les flèches sur le carter de courroie arrière qui indiquent le sens de rotation de l'arbre à broche.



2. La flèche sur la lame de coupe indique le sens de rotation de la lame de coupe.
3. Assurez-vous que les flèches de direction de la lame de coupe et de l'arbre de broche ont la même direction.

Installation du disque de coupe

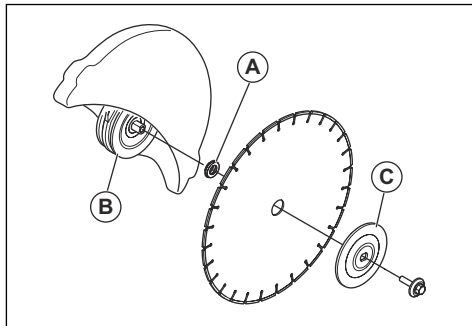


AVERTISSEMENT: Vérifiez que le moteur est coupé et que le bouton d'arrêt est en position STOP.

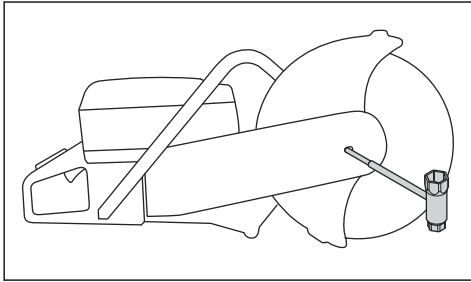


AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous montez le produit.

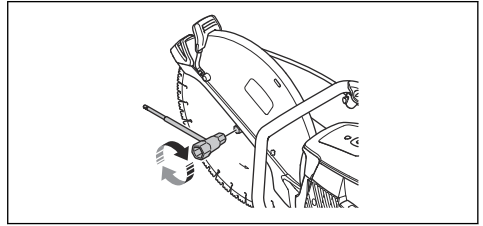
1. Examinez les rondelles d'accouplement et l'arbre à broche. Reportez-vous à la section *Inspection de l'arbre à broche et des rondelles d'accouplement à la page 86*.
2. Placez le disque de coupe sur la bague d'arbre (A) entre la rondelle d'accouplement interne (B) et la rondelle d'accouplement (C). Tournez la rondelle d'accouplement jusqu'à ce qu'elle soit maintenue sur l'arbre.



3. Insérez un outil dans le trou du carter de courroie avant et tournez le disque de découpe jusqu'à ce que l'arbre se bloque.



4. Serrez le boulon du disque de découpe à 25 Nm/ 18,5 ft-lb.



Fonctionnement

Introduction

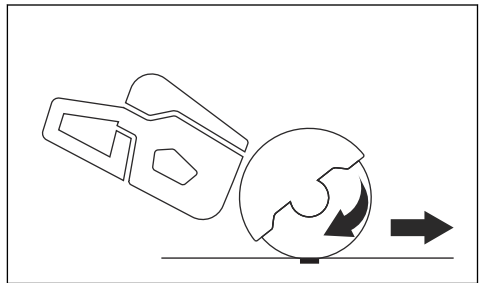


AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Rebond



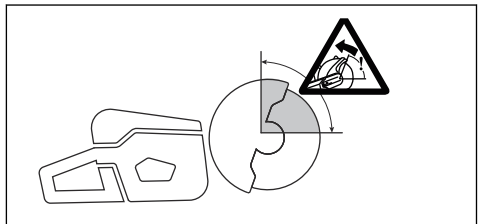
AVERTISSEMENT: Les rebonds sont soudains et peuvent être très violents. La découpeuse peut être éjectée vers le haut puis retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Il est indispensable de comprendre ce qui cause le rebond et de savoir comment l'éviter avant d'utiliser le produit.



Ne déplacez pas le produit quand l'équipement de coupe tourne. Les forces gyroscopiques peuvent entraver le mouvement prévu

Zone de rebond

N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



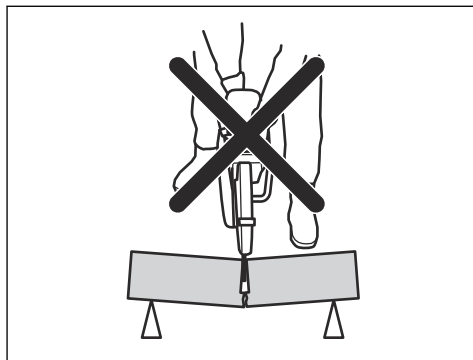
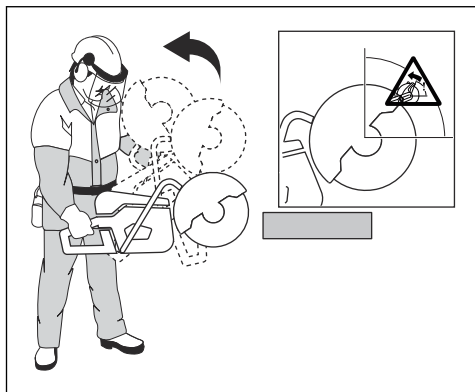
Le rebond est un mouvement soudain vers le haut qui peut survenir si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond. La plupart des rebonds sont légers et présentent peu de dangers. Un rebond peut cependant être très violent et envoyer la découpeuse vers le haut puis la refaire tomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation pouvant causer des blessures sérieuses, voire mortelles.

Force de réaction

Une force de réaction s'exerce toujours lors de la découpe. Cette force tire le produit dans le sens opposé à la rotation de la lame. La plupart du temps, cette force est insignifiante. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.

Rebond rotationnel

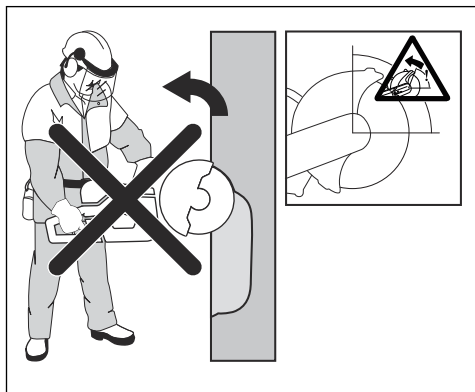
Un rebond rotatif se produit lorsque la lame de coupe ne se déplace pas librement dans la zone de rebond.



Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Faites attention aux éventuels mouvements de la pièce à travailler. Si la pièce à travailler n'est pas correctement soutenue et qu'elle se décale lors de la découpe, elle risque de pincer la lame et d'entraîner un rebond.

Rebond de grimpée

Si la zone de rebond est utilisée pour la découpe, la force de réaction entraîne une grimpée de la lame dans l'entaille. N'utilisez pas la zone de rebond. Utilisez le quart inférieur du disque pour éviter le rebond de grimpée.

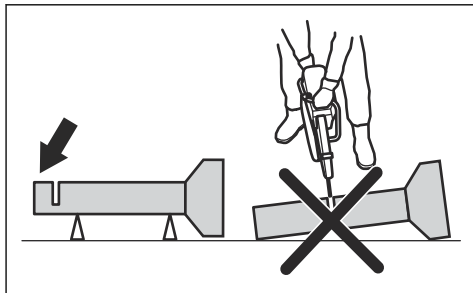


Coupe de tuyaux

Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des tubes. Si le tuyau n'est pas bien soutenu et si l'entaille n'est pas maintenue ouverte pendant la découpe, la lame risque d'être pincée. Faites particulièrement attention lors de la découpe d'un tuyau en tulipe ou d'un tuyau dans une tranchée qui, s'il n'est pas correctement soutenu, risque de pendre et de pincer la lame.

Si le tuyau peut pendre et fermer la coupe, la lame risque d'être pincée dans la zone de rebond et cela peut susciter un rebond important. Si le tuyau est correctement soutenu, l'extrémité du tuyau va descendre et l'entaille va s'ouvrir sans aucun pincement.

Fixez le tube de sorte qu'il ne puisse pas bouger ou rouler pendant la découpe. Vérifiez que l'entaille s'ouvre afin d'éviter tout pincement de la lame.



Rebond de pincement

Un pincement se produit quand l'entaille se referme et pince la lame. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.

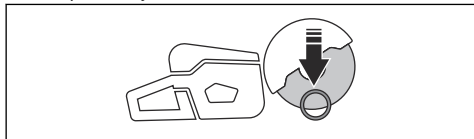
Coupe de petits tuyaux



AVERTISSEMENT: si la lame est coincée dans la zone de rebond, il en résultera un important rebond.

Si le tuyau est plus petit que la profondeur de coupe maximale du produit, l'opération de coupe peut être effectuée en 1 étape de haut en bas.

- Coupez le tuyau de haut en bas.



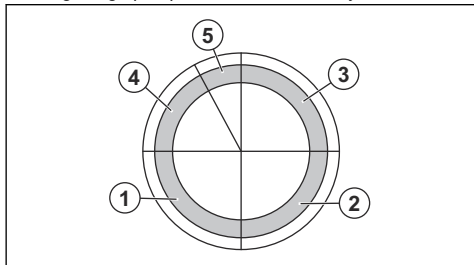
Coupe de grands tuyaux



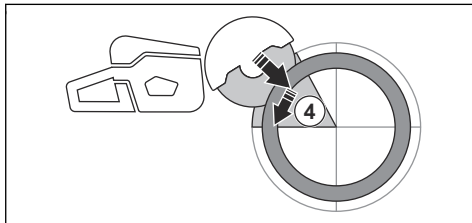
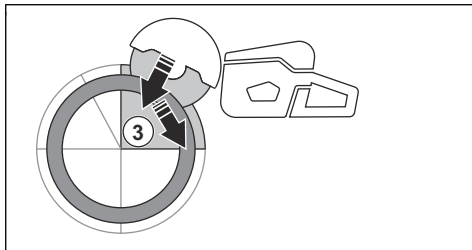
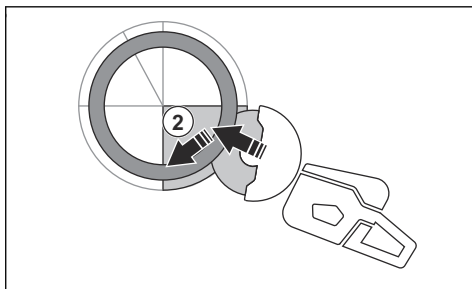
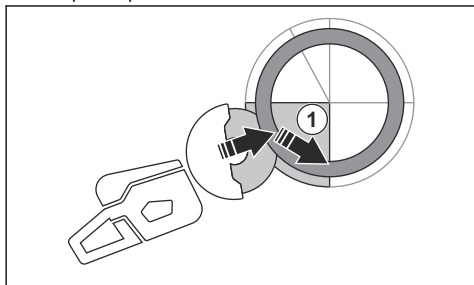
AVERTISSEMENT: Si la lame est coincée dans la zone de rebond, il en résultera un important rebond.

Si le tuyau est plus grand que la profondeur de coupe maximale du produit et qu'il ne peut pas être roulé, l'opération de coupe doit être divisée en 5 étapes.

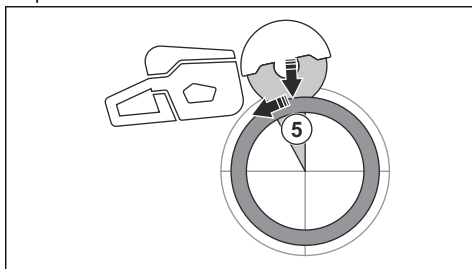
- Divisez le tuyau en 5 sections. Marquez ces sections et marquez une ligne de coupe. Coupez une rainure de guidage peu profonde autour du tuyau.



- Coupez les sections en 5 étapes en suivant les directions de coupe indiquées par les flèches pour chaque étape.



- Effectuez la coupe de séparation finale depuis le haut du tuyau en tirant vers l'arrière, sans utiliser le quadrant supérieur de la lame. Réglez le protège-lame en position complètement vers l'avant pour une protection maximale.



AVERTISSEMENT: si le tuyau est correctement soutenu, il ne doit pas pincer la lame lorsqu'il est séparé au niveau de la section 5. Toutefois, soyez vigilant au cas où la lame soit pincée pendant la coupe finale. Si la lame est pincée dans la section inférieure, le produit peut s'éloigner de l'opérateur

et se diriger vers l'avant, au lieu de provoquer un rebond rotatif.

Éviter un rebond



AVERTISSEMENT: Éviter les situations susceptibles de provoquer des rebonds. Soyez très vigilant lorsque vous utilisez votre découpeuse et assurez-vous que la lame n'est jamais coincée dans la zone de rebond.



AVERTISSEMENT: Faites attention lorsque vous introduisez la lame dans une entaille existante.

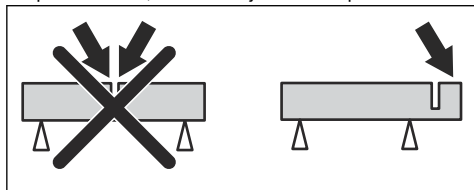


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la pièce à découper ne peut pas se déplacer lors de la découpe.



AVERTISSEMENT: La seule façon d'éviter les rebonds et le danger qu'ils représentent est de faire attention et d'utiliser une méthode de travail correcte.

- Veillez à toujours soutenir la pièce à usiner de sorte que l'entaille puisse rester ouverte lors de la découpe. Lorsque l'entaille est ouverte, aucun rebond ne se produit. Si l'entaille est refermée et pince la lame, il existe toujours un risque de rebond.



Techniques de travail de base



AVERTISSEMENT: Ne tirez pas le produit sur un côté. Cela peut empêcher la lame de coupe de se déplacer librement. La lame de coupe peut se casser et blesser l'utilisateur ou les personnes qui se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT: Ne meulez pas avec le côté de la lame de coupe. La lame de coupe peut se casser et blesser l'utilisateur ou les personnes qui se trouvent à proximité. N'utilisez que le côté tranchant.



AVERTISSEMENT: Vérifiez également que la lame de coupe est correctement montée et qu'elle ne présente aucun dommage.



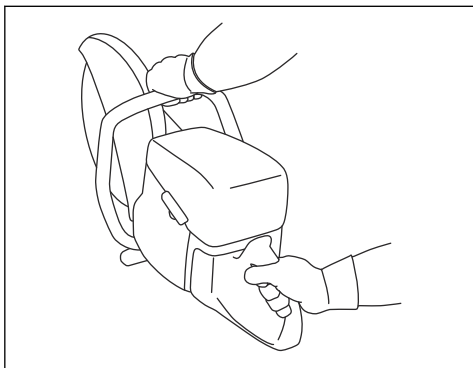
AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer une découpe dans une coupe existante effectuée par une lame différente, assurez-vous que la rainure n'est pas plus fine que votre lame, car cela peut entraîner une torsion dans la rainure de coupe et un rebond.



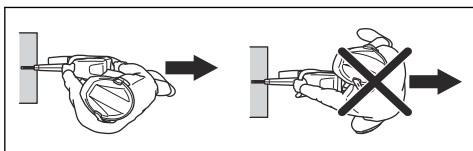
AVERTISSEMENT: La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas le produit près de gaz ou de substances inflammables.

- Le produit est conçu pour couper avec des lames de coupe abrasives liées ou des lames diamantées conçues pour un produit portable à grande vitesse. Le produit ne doit pas être utilisé avec d'autres types de lames ou pour d'autres types de fonctionnement.
- Vérifiez que la bonne lame de coupe est utilisée pour le matériau à découper. Reportez-vous à la section *Disques de coupe homologués* à la page 85 pour connaître les instructions.
- Ne découpez pas de matériaux en amiante.
- Tenez-vous éloigné de la lame de coupe tandis que le moteur tourne. N'essayez pas d'arrêter une lame en rotation avec une partie de votre corps. Le contact avec une lame rotative, même si le moteur est coupé, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- La lame de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur. Assurez-vous que la lame de coupe est arrêtée avant de déplacer ou d'abaisser le produit. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement la lame de coupe, laissez-la légèrement toucher une surface dure.
- Ne déplacez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Tenez le produit avec les deux mains. Maintenez fermement le produit avec les pouces et les doigts autour des poignées en plastique avec isolation. Tenez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tous les opérateurs

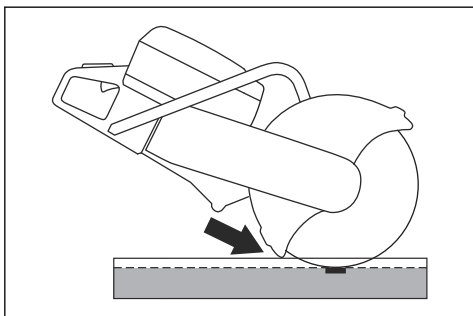
doivent utiliser cette position de maintien. N'utilisez pas une découpeuse avec une seule main.



- Tenez vous parallèlement au disque découpeur. Évitez de vous tenir juste derrière celle-ci. En cas de rebond, la scie bouge dans le plan de la lame de coupe.

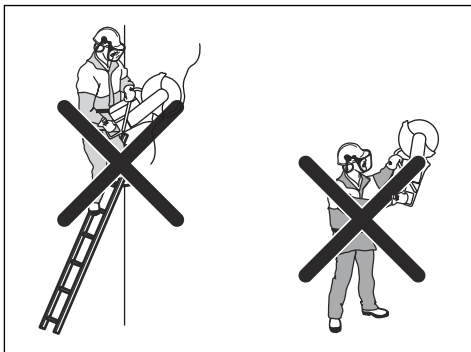


- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé. Avant de vous éloigner du produit, arrêtez le moteur et assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Utilisez la poignée de réglage du protège-lame pour régler la section arrière du protège-lame au ras de la pièce à usiner. Les projections et les étincelles du matériau coupé sont recueillies par le protège-lame et dirigées loin de l'utilisateur. Les protections de l'équipement de coupe doivent toujours être installées quand le produit est en marche.

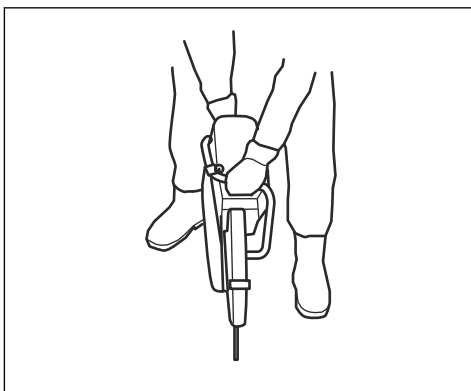


- N'utilisez jamais la zone de rebond de la lame pour découper. Reportez-vous à la section *Zone de rebond à la page 88* pour connaître les instructions.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.

- Ne coupez pas au-dessus de la hauteur d'épaule.
- N'effectuez pas de découpe sur une échelle. Utilisez une plate-forme ou un échafaudage en cas de découpe au-dessus de la hauteur d'épaule. Ne vous éloignez pas trop.

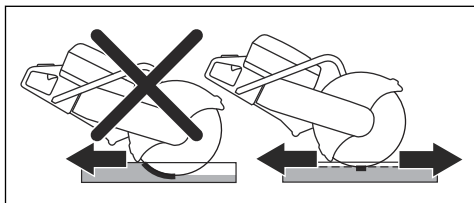


- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Assurez-vous que la lame de coupe peut se déplacer librement lorsque le moteur démarre.
- Appliquez délicatement la lame de coupe à haute vitesse de rotation (plein régime). Maintenez la vitesse maximale jusqu'à la fin de la découpe.
- Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas sur la lame de coupe.
- Enfoncez le produit dans l'alignement de la lame. Les pressions latérales peuvent endommager la lame et sont très dangereuses.



- Déplacez lentement la lame d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre la lame et

le matériau à découper. Cette permet d'augmenter la température de la lame et facilite la découpe.



Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.



REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.

Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps HUSQVARNA.
- Si l'huile deux temps HUSQVARNA n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.



REMARQUE: N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

Carburant prémélangé

- Utilisez HUSQVARNA un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

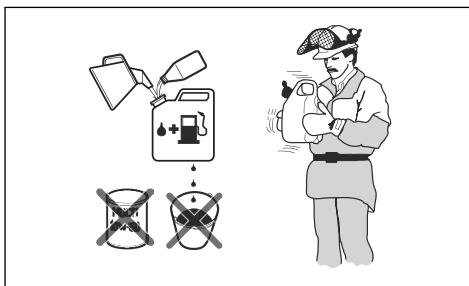
Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, en litres
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30

20	0,40
Gallon américain	Oz liq. américaine
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ½



REMARQUE: lorsque vous mélangez de faibles quantités de carburant, de petites erreurs peuvent influencer considérablement sur le rapport de mélange. Mesurez soigneusement la quantité d'huile et assurez-vous que vous obtenez le mélange correct.



1. Remplissez la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre et adapté pour l'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Mélangez en secouant le mélange de carburant.
4. Ajoutez le reste de l'essence dans le récipient.
5. Mélangez avec précaution en secouant le récipient.



REMARQUE: Ne mélangez jamais plus d'un mois de carburant à chaque fois.

Pour remplir le réservoir de carburant



REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Le produit risque d'être endommagé.

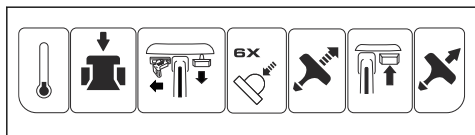


REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec une concentration d'éthanol (E10) supérieure à 10 %. Le produit risque d'être endommagé.

Remarque: Le carburateur doit être réglé dans certaines conditions lorsque vous modifiez le type de carburant.

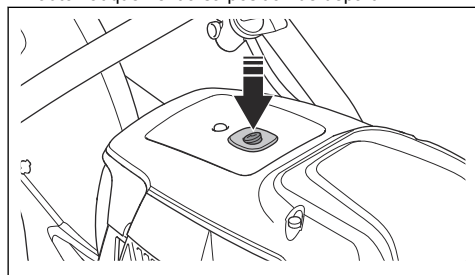
- Utilisez de l'essence avec un numéro d'octane supérieur si vous utilisez fréquemment le produit à une vitesse du moteur élevée en continu.
1. Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
 2. Remplissez lentement le réservoir à l'aide d'un bidon de carburant. Si vous renversez du carburant, essuyez-le à l'aide d'un chiffon et laissez le carburant restant sécher.
 3. Essuyez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.
 4. Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
 5. Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.

Démarrage du produit lorsque le moteur est froid

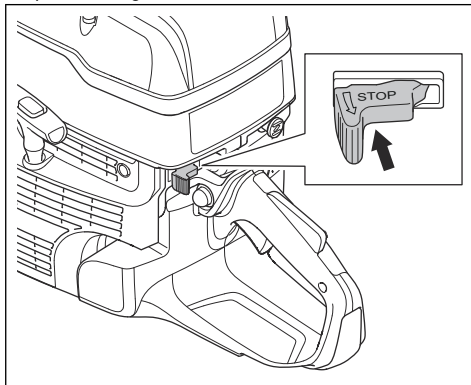


AVERTISSEMENT: Vérifiez que la lame tourne librement. Elle commence à tourner lorsque le moteur démarre.

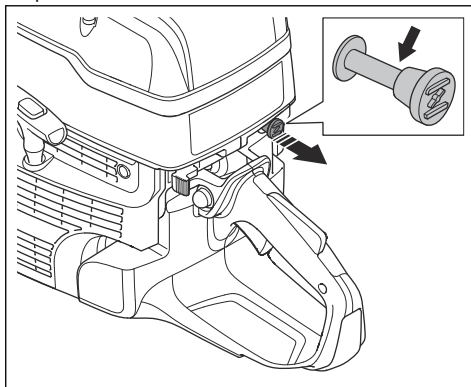
1. Appuyez sur le décompresseur pour réduire la pression dans le cylindre. Une fois le produit démarré, le décompresseur revient automatiquement à sa position de départ.



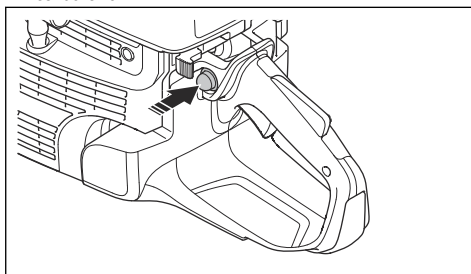
2. Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



3. Tirez complètement sur le starter pour régler la position de ralenti accéléré.



4. Appuyez 6 fois sur la poire de la pompe à carburant jusqu'à ce qu'elle soit entièrement remplie de carburant.

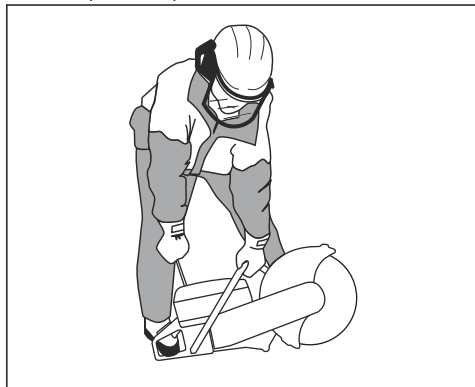


5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.



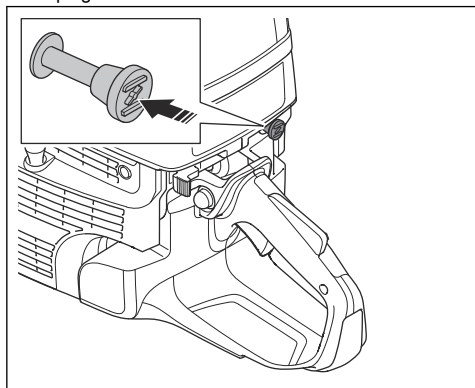
AVERTISSEMENT: N'enroulez pas le câble du démarreur autour de votre main.

7. Tirez lentement le câble du démarreur de la main droite jusqu'à sentir une résistance en tant que les cliquets s'enclenchent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.

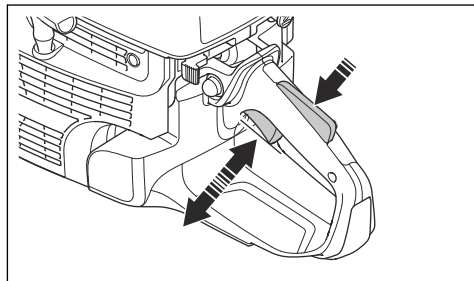


REMARQUE: Ne sortez pas complètement le câble du démarreur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

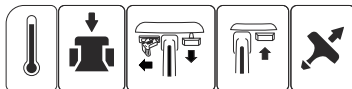
8. Appuyez sur le starter lorsque le moteur démarre. Si le starter est tiré, le moteur s'arrête après quelques secondes. Si le moteur s'arrête, tirez à nouveau sur la poignée du câble du démarreur.



9. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.

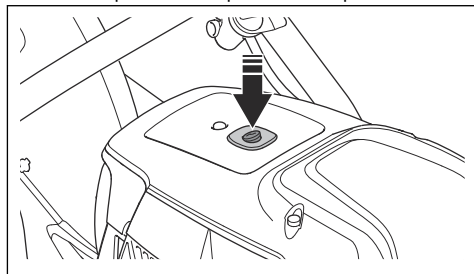


Démarrage du produit lorsque le moteur est chaud

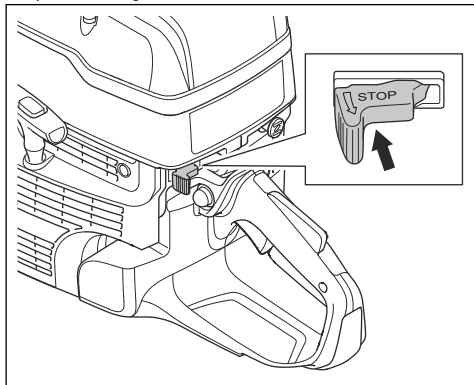


AVERTISSEMENT: Vérifiez que la lame tourne librement. Elle commence à tourner lorsque le moteur démarre.

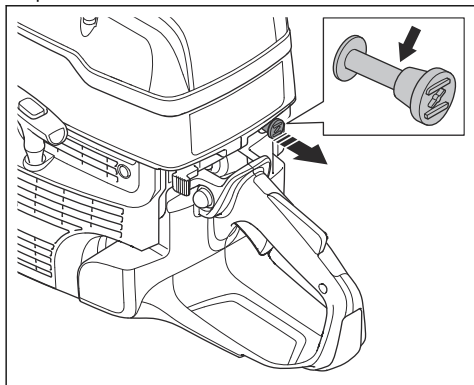
1. Appuyez sur le décompresseur pour réduire la pression dans le cylindre. Une fois le produit démarré, le décompresseur revient automatiquement à sa position de départ.



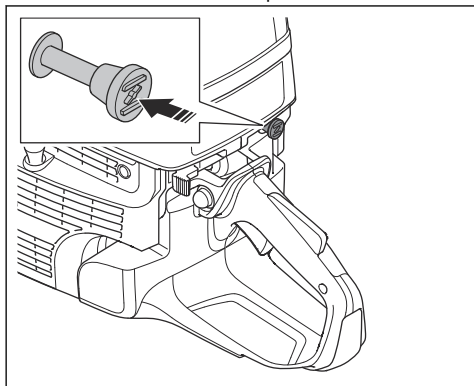
2. Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



3. Tirez complètement sur le starter pour régler la position de ralenti accéléré.



4. Appuyez sur le starter pour désactiver la commande. Le ralenti accéléré reste en position.

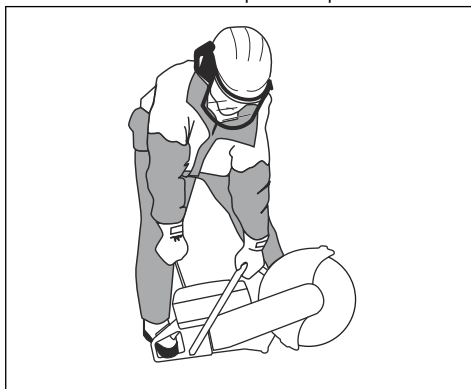


5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.



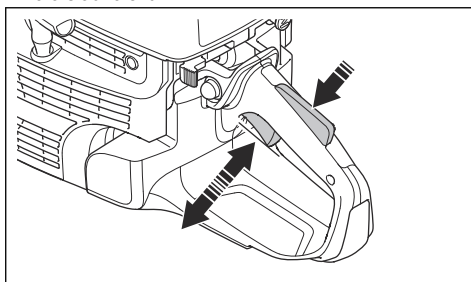
AVERTISSEMENT: N'enroulez pas le câble du démarreur autour de votre main.

7. Tirez lentement le câble du démarreur jusqu'à sentir une résistance lorsque les cliquets s'enclenchent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.



REMARQUE: Ne sortez pas complètement le câble du démarreur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

8. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.

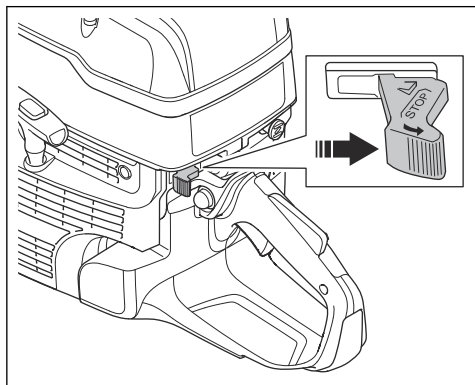


Pour arrêter le produit



AVERTISSEMENT: La lame de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur. Assurez-vous que la lame de coupe tourne librement jusqu'à l'arrêt complet. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement la lame de coupe, laissez-la légèrement toucher une surface dure. Risque de blessures graves.

- Pour arrêter le moteur, déplacez l'interrupteur d'arrêt vers la droite.



Découpe de rail

Général

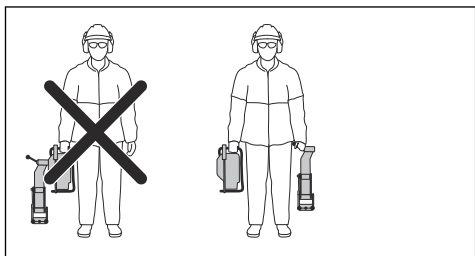
Une fixation de rail est utilisée avec les découpeuses de rails pour couper les rails de voie ferrée. Toujours couper les rails de voie ferrée avec un disque abrasif et sans eau. Pour davantage d'informations sur les différentes fixations de rail, contactez votre atelier d'entretien.



AVERTISSEMENT: portez toujours des gants de protection lorsque vous montez ou démontez le produit.



REMARQUE: n'installez pas la fixation de rail sur le produit lorsque vous transportez ou déplacez le produit. Lorsque le produit et la fixation de rail sont assemblés, le risque d'endommagement est plus important que quand ils sont déconnectés. Les dommages, tels que les pièces pliées, peuvent entraîner des coupes moins précises.

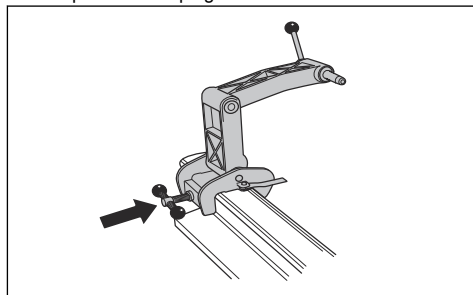


Installation de la fixation de rail RA 10

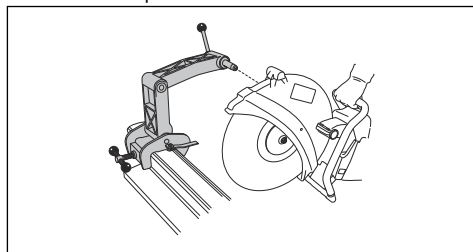


REMARQUE: installez la fixation de rail sur le rail avant d'installer le produit sur la fixation de rail. La fixation de rail risque de ne pas être installée à un angle correct si le produit est installé en premier.

1. Installez la fixation de rail sur le rail. Serrez complètement la poignée.



2. Installez le produit sur la fixation de rail en plaçant le côté droit du produit contre la fixation de rail.



Remarque: il est également possible d'installer le produit avec le côté gauche contre la fixation de rail, mais nous vous recommandons d'utiliser le côté droit lorsque cela est possible.

Remarque: Le modèle K 1270 II Rail 14" Kill Switch avec coupe-circuit est équipé d'une fonction d'arrêt. Il n'est possible de démarrer le produit que lorsque la fixation de rail est correctement fixée au produit.

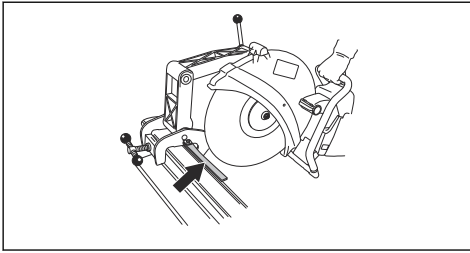
Préparation du guide de découpe

Remarque: La première fois que vous utilisez le système de rail, vous devez couper le guide de découpe.

Le guide de découpe aide l'utilisateur à placer la lame de coupe dans la position correcte pour la coupe.

1. Déployer le guide de découpe.

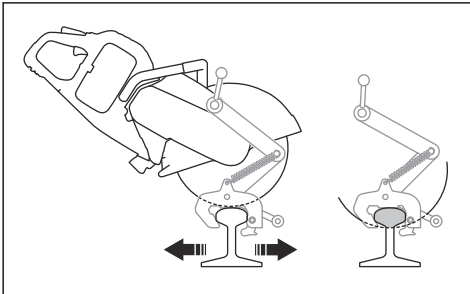
2. Maintenez le guide de découpe à la parallèle du rail.



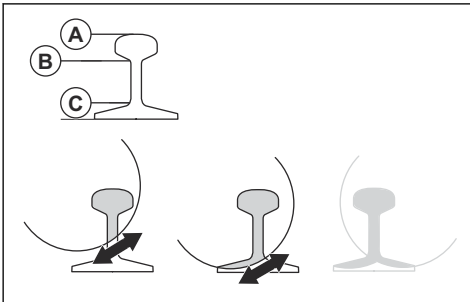
3. Coupez soigneusement le guide de coupe.

Utilisation de la fixation de rail RA 10

1. Déployez le guide de découpe.
2. Alignez le trait de scie et rabattez le guide de découpe.
3. Déplacez le produit vers l'arrière et vers l'avant pour diminuer la surface de contact entre le disque de coupe et le rail. Une surface de contact plus importante augmente le risque de lisser le disque de coupe ou de le rendre émoussé.

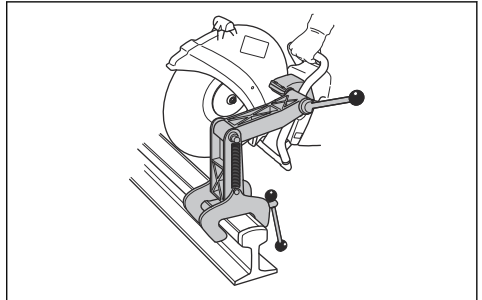


4. Découpez le rail.

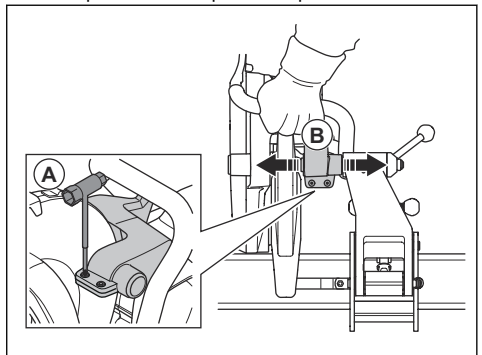


- a) Découpez la section au niveau de la partie supérieure (A).
 - b) Découpez la section au niveau de la partie intermédiaire (B).
 - c) Découpez la section au niveau de la partie inférieure (C).
5. Si la découpe ne peut pas être terminée d'un côté, il convient de retourner le produit.

- a) Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Pour arrêter le produit à la page 96*.
- b) Retirez le produit de la fixation de rail.
- c) Installez le produit avec le côté gauche contre la fixation de rail.



- d) Réglez la position du disque de coupe, si nécessaire. Desserrez les 2 vis (A) et réglez (B) la position du disque de coupe.



- e) Serrez les 2 vis (A).
- f) Continuez de découper.



6. Terminez la découpe.
7. Arrêtez le produit.
8. Retirez le produit de la fixation de rail.
9. Retirez la fixation de rail du rail.

Découpe de rail, recommandations

Remarque: en suivant une technique de découpe correcte, le temps de coupe d'un rail de 50 kg/m est de 1 à 2 minutes et le temps de coupe d'un rail de 60 kg/m de 1,5 à 2,5 minutes. Si vous avez besoin de plus de temps, vérifiez la technique de découpe et les disques de coupe. Une technique

de découpe incorrecte provoque des problèmes, tels que des coupes imprécises. Un disque de coupe non adapté, émoussé ou usé peut également provoquer des coupes imprécises.

- Pour obtenir des coupes précises, utilisez uniquement des disques de coupe de haute qualité spécialement conçus pour couper un rail.
- Pour effectuer des coupes droites, commencez par les étapes suivantes :
 1. Assurez-vous que la fixation de rail est correctement installée.
 2. Faites tourner le disque à plein régime jusqu'à ce qu'il atteigne la vitesse maximale.

3. Commencez la découpe.
 4. Déplacez le produit vers l'avant et vers l'arrière au-dessus du rail.
 5. Faites tourner le disque à plein régime et maintenez cette vitesse jusqu'à la fin de la découpe.
- Tenez la poignée du produit en alignant vos mains avec le disque de coupe. Cela permet d'obtenir une coupe droite et de réduire l'usure du disque de coupe.
 - Pour un résultat optimal et une coupe droite, installez la découpeuse en plaçant son côté droit sur la fixation de rail.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons la disponibilité de réparations et d'un

entretien professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour les pièces de rechange, contactez HUSQVARNA votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé

Calendrier d'entretien

Le calendrier d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour le produit. Les intervalles sont calculés pour une utilisation quotidienne du produit.

	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	Une fois par an
Nettoyer	Nettoyage extérieur		Bougie	
	Prise d'air froid		Réservoir de carburant	
Vérification du fonctionnement	Inspection générale	Système d'amortissement des vibrations*	Système de carburant	
	Fuites de carburant	Silencieux*	Filtre à air	
	Système de distribution d'eau	Courroie d'entraînement	Embrayage	
	Blocage de la commande d'accélération*	Carbureteur		
	Bouton d'arrêt*	Carter du lanceur		
	Carter de disque			
	Disque de découpe**			
Remplacer				Filtre à carburant

* Reportez-vous à *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 82.*

** Reportez-vous à *Disques de coupe homologués à la page 85.*

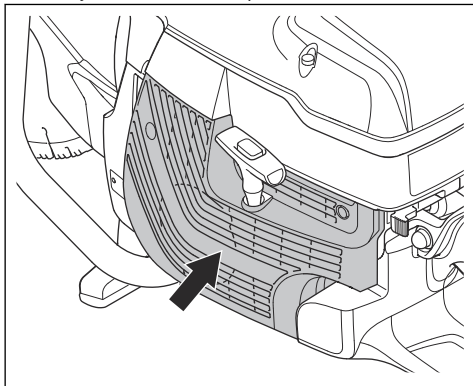
Nettoyage des surfaces extérieures

- Aspergez l'extérieur du produit avec de l'eau propre après chaque journée d'utilisation. Utilisez si nécessaire une brosse.

Nettoyage de la prise d'air froid

Remarque: Une prise d'air sale ou bouchée peut provoquer une surchauffe du produit. Ceci peut endommager le piston et le cylindre.

- Nettoyez si nécessaire la prise d'air froid.



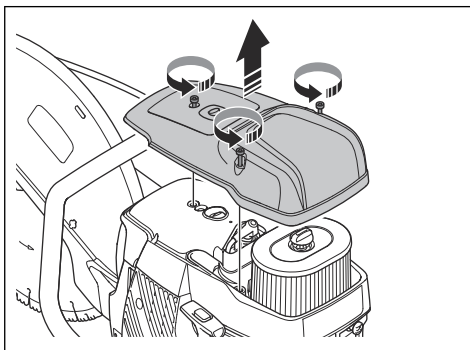
- Éliminez l'obstruction, la saleté et la poussière à l'aide d'une brosse.

Pour vérifier la bougie

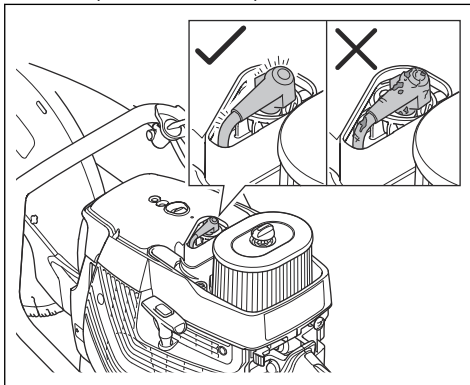
Remarque: Utilisez toujours le type de bougie recommandé. L'utilisation d'une bougie incompatible peut endommager le piston/le cylindre. Pour connaître les bougies recommandées, consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 111*.

Inspectez la bougie si le produit est déchargé, s'il ne démarre pas facilement ou s'il ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.

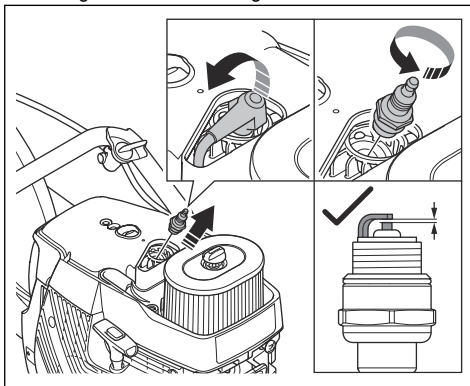
1. Desserrez les 3 vis qui maintiennent en place le couvercle du filtre à air et retirez-le.



2. Vérifiez que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.



3. Nettoyez la bougie si elle est sale.
4. Assurez-vous que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm.
5. Changez au besoin la bougie.



Pour faire une inspection générale

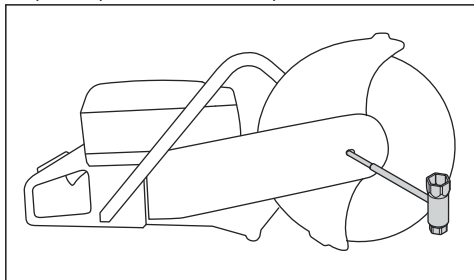
- Assurez-vous que l'ensemble des vis et des écrous du produit sont correctement serrés.

Pour remplacer la courroie d'entraînement

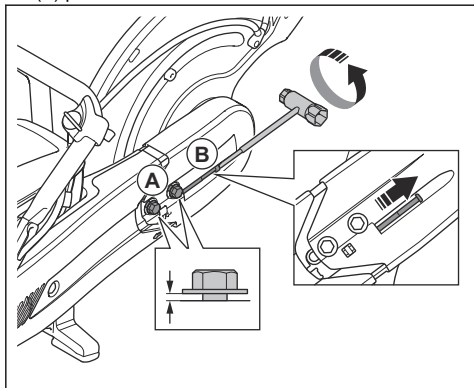


AVERTISSEMENT: Ne démarrez pas le produit sans les protections ni les caches.

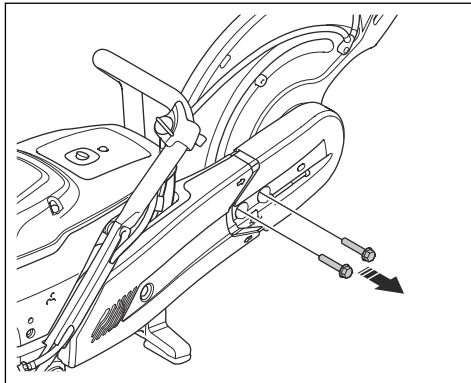
1. Tournez le boulon de la lame de coupe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé pour déposer la lame de coupe.



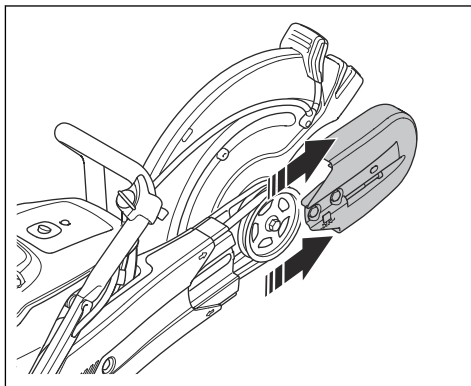
2. Desserrez les 2 boulons (A) puis la vis de réglage (B) pour relâcher la tension de la courroie.



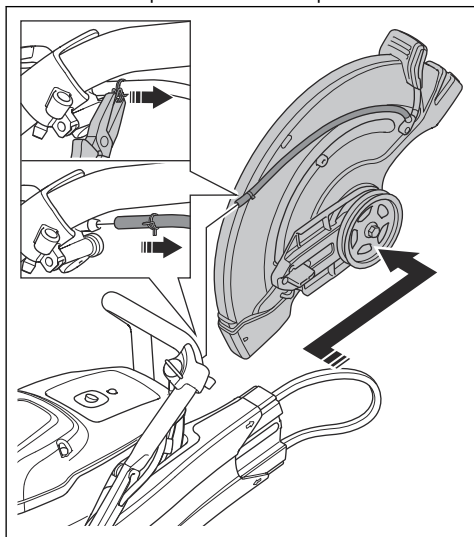
3. Déposez les 2 boulons.



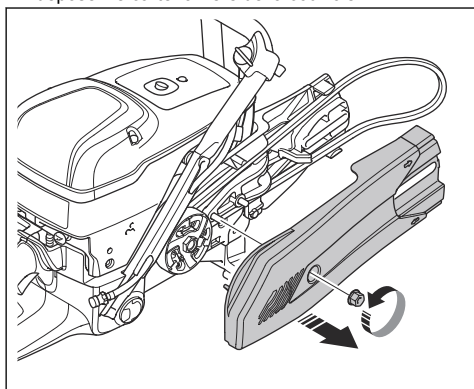
4. Retirez le carter avant de la courroie.



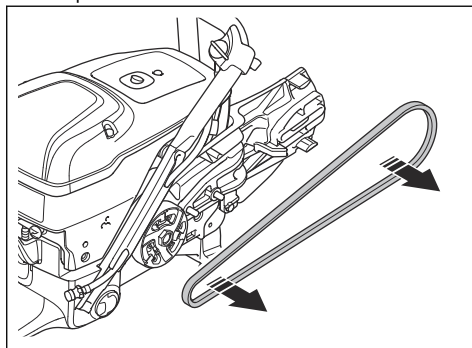
5. Déposez la courroie d'entraînement de la poulie à courroie et déposez la tête de coupe.



6. Retirez l'écrou du carter arrière de la courroie et déposez le carter arrière de la courroie.



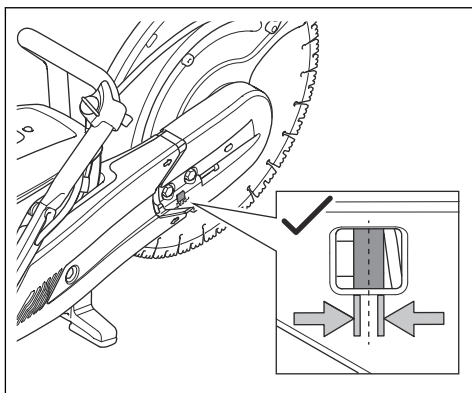
7. Remplacer la courroie d'entraînement.



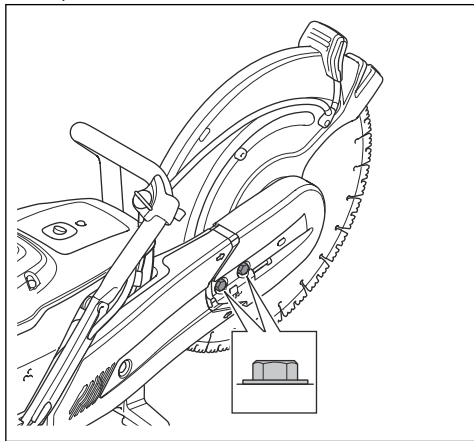
8. Le montage s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse. Pour installer la lame de coupe, reportez-vous à la section *Installation du disque de coupe* à la page 87.

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

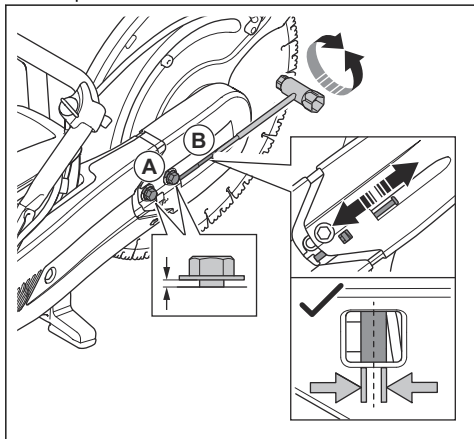
La tension de la courroie d'entraînement est correcte lorsque l'écrou de réglage est en face du repère situé sur le capot de la courroie d'entraînement.



1. Desserrez les 2 boulons qui fixent la tête de coupe au produit.



2. Tournez les vis de réglage (A) jusqu'à ce que l'écrou de réglage (B) se trouve en face du repère situé sur le capot de la courroie d'entraînement.



3. À l'aide d'une clé mixte, serrez les 2 boulons maintenant la tête de coupe au produit.

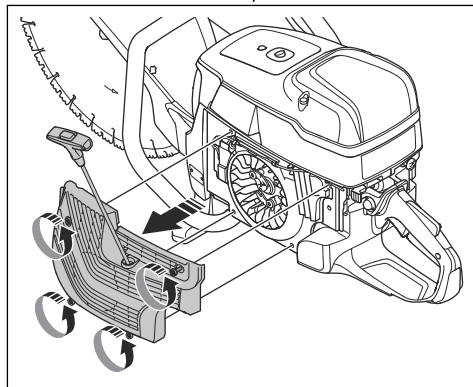
Corps du lanceur



AVERTISSEMENT: Soyez toujours vigilant et utilisez toujours des lunettes de protection lorsque vous changez le ressort de rappel ou le câble du lanceur. Une tension est exercée dans le ressort de rappel lorsqu'il est enroulé dans le corps du lanceur. Le ressort de rappel peut sauter et causer des blessures.

Désinstallation du corps du lanceur

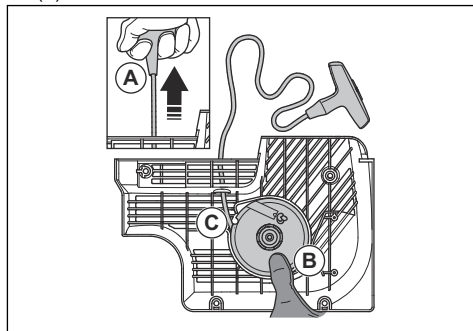
1. Desserrez les 4 vis du corps du lanceur.



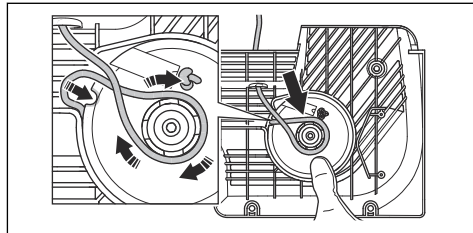
2. Déposez le corps du lanceur.

Changement d'un câble de démarreur endommagé

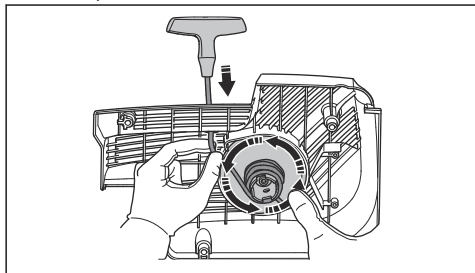
1. Faites sortir le cordon du lanceur d'environ 30 cm (A).



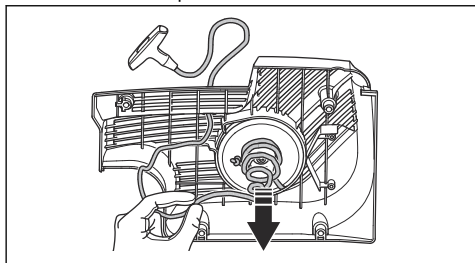
2. Tenez la poulie du cordon du lanceur (B) avec votre pouce.
3. Dégagez le cordon du lanceur de l'encoche (C) de la poulie du lanceur.
4. Placez le cordon du lanceur autour du manchon métallique.



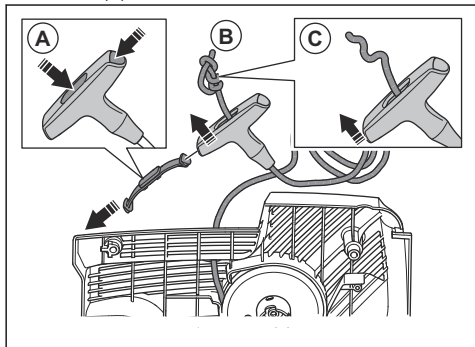
5. Laissez la poulie du lanceur tourner lentement et le cordon du lanceur s'enrouler sur le manchon métallique.



6. Tirez sur le cordon du lanceur pour le dégager du manchon métallique.

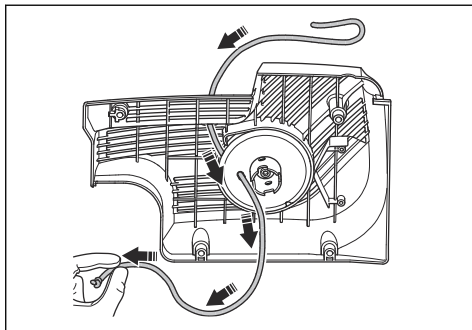


7. Déposez le cache situé sur la poignée du cordon du lanceur (A).

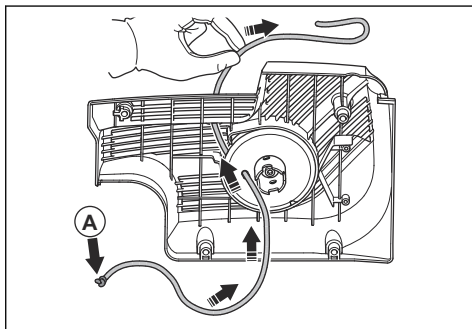


8. Faites passer le cordon du lanceur dans la poignée (B).
9. Relâchez le nœud (C).

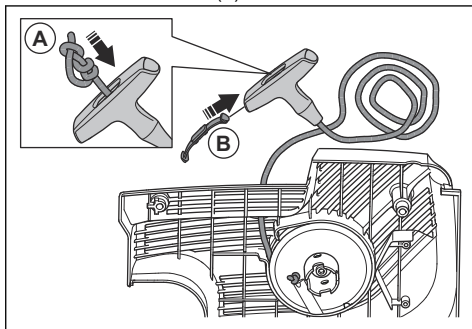
10. Retirez le cordon du lanceur.



11. Vérifiez que le ressort de rappel est propre et intact.
12. Placez un cordon de lanceur neuf (A) dans le trou du carter de lanceur.



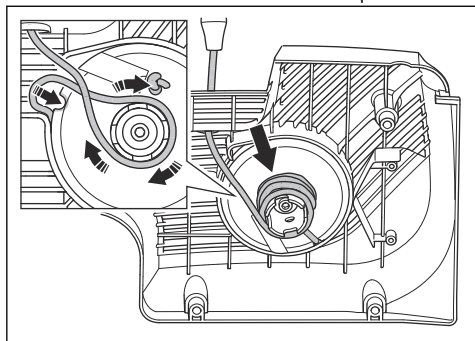
13. Tirez le cordon du lanceur à travers la poignée du cordon du lanceur et réalisez un nœud à l'extrémité du cordon du lanceur (A).



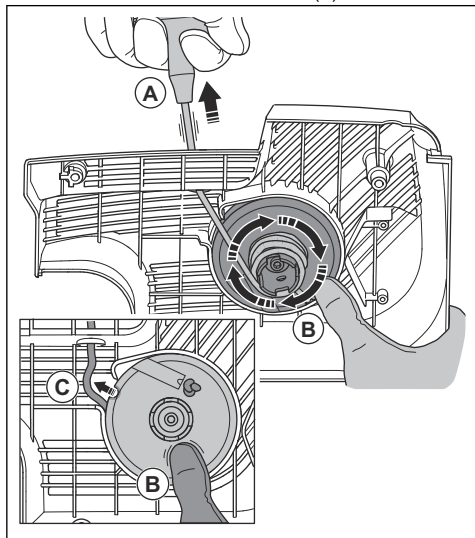
14. Fixez le cache sur la poignée du cordon du lanceur (B).
15. Réglez la tension du ressort de rappel. Reportez-vous à la section *Réglage de la tension du ressort de rappel* à la page 105.

Réglage de la tension du ressort de rappel

1. Faites sortir le cordon du lanceur.
2. Placez le cordon du lanceur dans l'encoche et enroulez-le autour du manchon métallique.

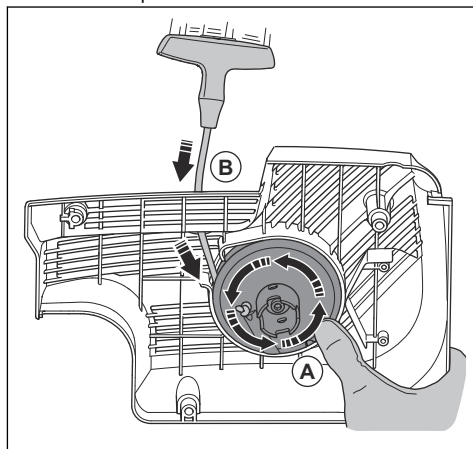


3. Faites sortir le cordon du lanceur (A).



4. Placez votre pouce sur la poulie du lanceur (B) pour maintenir le cordon du lanceur tiré.
5. Dégagez le cordon du lanceur de l'encoche (C).

6. Retirez votre pouce pour libérer la poulie du lanceur (A) et laissez le cordon du lanceur (B) s'enrouler autour de la poulie.



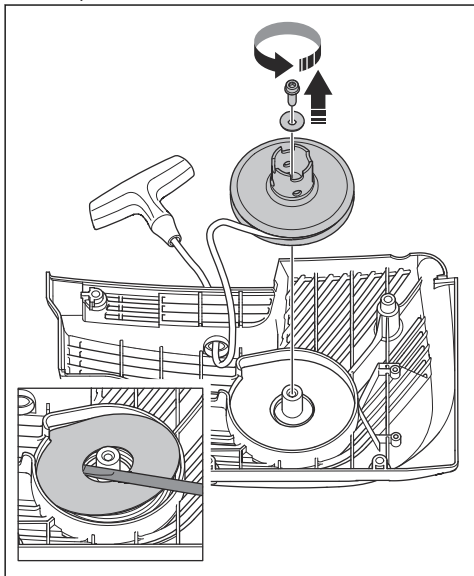
7. Tirez complètement sur le cordon du lanceur pour vérifier que le ressort de rappel n'est pas dans sa position finale. Assurez-vous que la poulie du lanceur peut être tournée au moins un demi-tour avant que le ressort de rappel n'arrête les mouvements.

Démontage du système à ressort



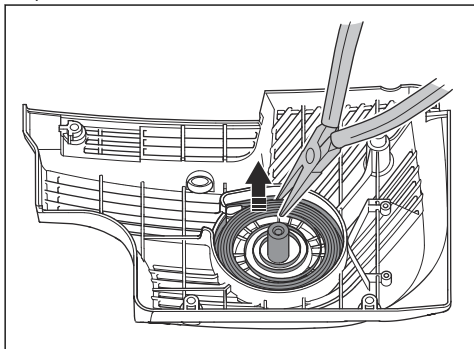
AVERTISSEMENT: Utilisez toujours des protections pour les yeux lorsque vous démontez le système à ressort. Il existe un risque de blessure aux yeux, surtout si un ressort est cassé.

1. Déposez le boulon au centre de la poulie du lanceur, puis déposez la poulie du lanceur. Déposez le cache avec précaution.



Le ressort de rappel est sous tension dans le corps du lanceur.

2. Déposez le ressort avec précaution. Utilisez une pince.



Nettoyage du système à ressort



REMARQUE: Ne retirez pas le ressort du système.

1. Nettoyez le ressort à l'air comprimé jusqu'à ce qu'il soit propre.
2. Appliquez une huile légère sur le ressort.

Fixation du système à ressort

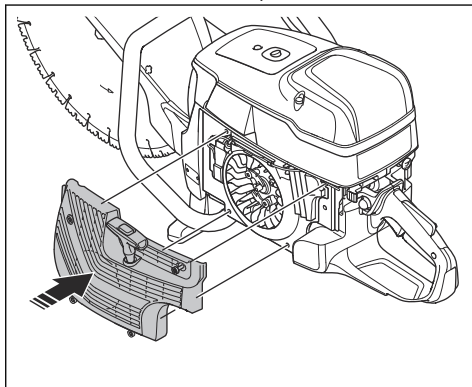
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de *Démontage du système à ressort à la page 105.*

Installation du corps du lanceur

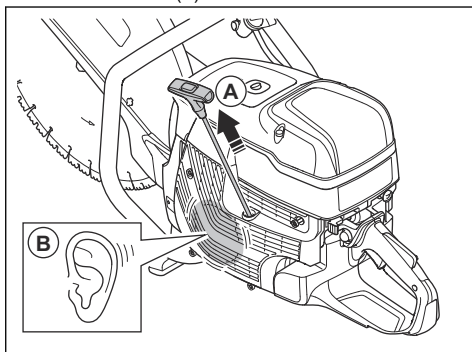


REMARQUE: Les cliquets du lanceur doivent être plaqués contre le manchon de la poulie.

1. Placez le lanceur contre le produit.

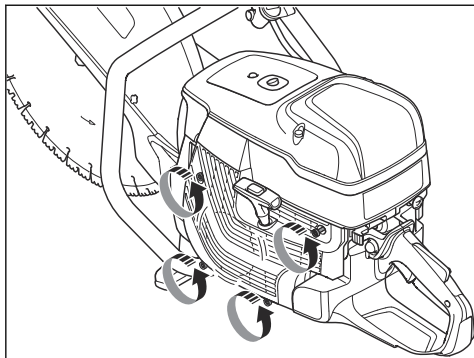


2. Installez les cliquets du lanceur contre le manchon de la poulie. Faites sortir le cordon du lanceur d'environ 0,5 m. (A). Si la position est correcte, vous entendez un clic (B).



3. Relâchez lentement le cordon du lanceur.

4. Serrez les 4 vis du lanceur



Inspection du carburateur

Remarque: Le carburateur possède des aiguilles rigides de manière à garantir que le produit reçoit toujours le bon mélange d'air et de carburant.

1. Vérifiez le filtre à air. Reportez-vous à *Inspection du filtre à air à la page 107*
2. Changez au besoin le filtre à air.
3. Si la puissance ou la vitesse du moteur continue de baisser, prenez contact avec le service HUSQVARNA après-vente local.

Pour examiner le système de carburant

1. Vérifiez que le bouchon du réservoir à essence et son joint ne sont pas endommagés.
2. Vérifiez le tuyau de carburant. Remplacez le tuyau s'il est endommagé.

Pour régler le régime de ralenti

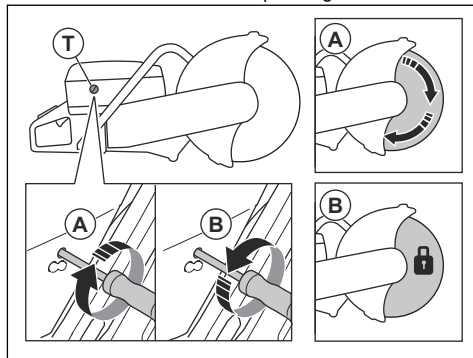


AVERTISSEMENT: Si la lame de coupe tourne au ralenti, contactez le service après-vente. N'utilisez pas le produit tant que le ralenti n'est pas correctement réglé ou réparé.

Remarque: Pour connaître le régime de ralenti recommandé, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 111*.

1. Démarrez le moteur.
2. Vérifiez le régime de ralenti. Lorsque le carburateur est correctement réglé, la lame de coupe s'arrête lorsque le moteur tourne au ralenti.

3. Utilisez la vis à tête fraisée pour régler le ralenti.



- a) Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame commence à tourner (A).
- b) Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame s'arrête (B).

Filtre à carburant

Le filtre à carburant se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant. Le filtre à carburant empêche la contamination du réservoir de carburant lorsque celui-ci est rempli. Le filtre à carburant doit être changé tous les ans ou plus fréquemment, s'il est encrassé.



REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre à carburant.

Inspection du filtre à air

Remarque: Inspectez l'état du filtre à air uniquement si la puissance du moteur diminue.



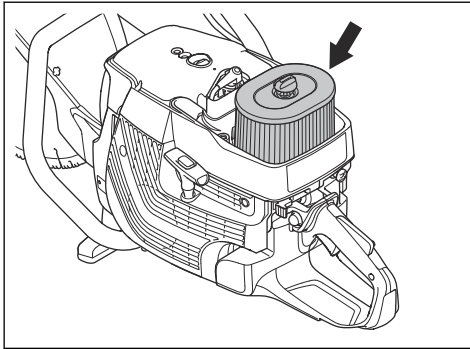
REMARQUE: Veillez à démonter le filtre à air délicatement. Les particules qui tombent dans l'admission du carburateur peuvent l'endommager.



AVERTISSEMENT: utilisez une protection respiratoire homologuée lorsque vous nettoyez ou remplacez le filtre à air. Mettez au rebut les filtres à air usés de manière appropriée. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé.

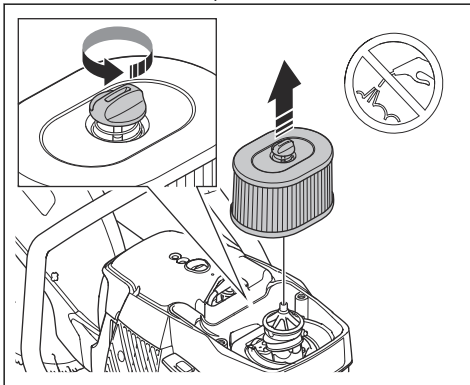
1. Desserrez les 3 vis qui maintiennent en place le cache du filtre à air.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.

3. Inspectez le filtre à air et remplacez-le si nécessaire.



REMARQUE: ne nettoyez pas le filtre à air et ne soufflez pas d'air comprimé dessus. Cela endommagerait le filtre à air.

4. Remplacez le filtre à air si nécessaire.
a) Desserrez la vis maintenant en place le boîtier du filtre à air et déposez-la.

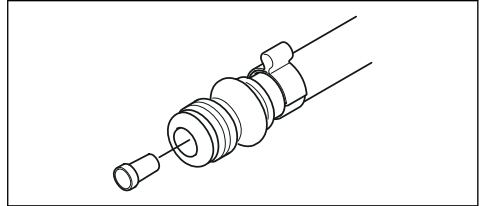


- b) Installez le filtre à air neuf.

5. Fixez le couvercle du filtre à air et serrez les 3 vis.

Examen du système d'approvisionnement en eau

1. Examinez les buses situées sur le protège-lame et assurez-vous qu'elles ne sont pas obstruées.
2. Nettoyez-les si nécessaire.
3. Examinez le filtre situé sur le connecteur d'eau. Assurez-vous qu'il n'est pas bouché.
4. Nettoyez-les si nécessaire.



5. Examinez les flexibles et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Solutions possibles
Le produit ne démarre pas.	La procédure de démarrage n'est pas effectuée correctement.	Reportez-vous aux sections <i>Démarrage du produit lorsque le moteur est froid à la page 94</i> et <i>Démarrage du produit lorsque le moteur est chaud à la page 95</i> .
	Le bouton d'arrêt est dans la bonne position (STOP).	Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur sa position de gauche.
	Le réservoir de carburant ne contient pas de carburant.	Faites le plein de carburant.
	La bougie d'allumage est défectueuse.	Remplacez la bougie.
	L'embrayage est défectueux.	Contactez votre agent d'entretien.
Le disque de découpe tourne au ralenti.	Le régime de ralenti est trop élevé.	Réglez le régime de ralenti.
	L'embrayage est défectueux.	Contactez votre agent d'entretien.
Le disque de découpe ne tourne pas lorsque l'opérateur accélère.	La courroie est trop détendue ou défectueuse.	Tendez la courroie ou remplacez-la par une neuve.
	L'embrayage est défectueux.	Contactez votre agent d'entretien.
	Le disque de découpe est mal installé.	Vérifiez que le disque de découpe est correctement installé.
Le produit n'est pas sous tension lorsque l'opérateur essaie d'accélérer.	Le filtre à air est bouché.	Vérifiez le filtre à air. Si nécessaire, remplacez-le.
	Le filtre à carburant est bouché.	Remplacez le filtre à carburant.
	Le débit du réservoir de carburant est bloqué.	Contactez votre agent d'entretien.
Les niveaux de vibration sont trop élevés.	Le disque de découpe est mal installé.	Vérifiez que le disque de découpe est bien fixé et qu'il n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section <i>Installation du disque de coupe à la page 87</i> .
	Le disque de découpe est défectueux.	Déposez le disque de découpe et assurez-vous qu'il n'est pas défectueux.
	Une unité anti-vibrations est défectueuse.	Contactez votre agent d'entretien.
La température du produit est trop élevée.	La prise d'air ou les brides de cylindre sont bouchées.	Nettoyez la prise d'air et les brides de cylindre.
	La tension de la courroie d'entraînement n'est pas suffisante.	Inspectez la courroie. Réglez la tension.
	L'embrayage est défectueux.	Coupez toujours à plein régime. Examinez l'embrayage. Contactez votre agent d'entretien.

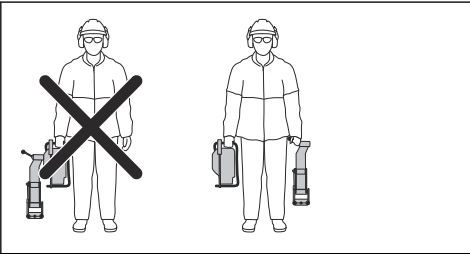
Problème	Cause	Solutions possibles
La puissance ou la vitesse du moteur diminue.	Le filtre à air est bouché.	Vérifiez le filtre à air. Reportez-vous à la section <i>Inspection du filtre à air à la page 107</i> .
Le fonctionnement génère beaucoup de poussière. Vous pouvez voir de la poussière dans l'air.	La pression de l'eau ou l'alimentation en eau n'est pas suffisante.	Vérifiez l'alimentation en eau du produit.
		Reportez-vous à la section <i>Examen du système d'approvisionnement en eau à la page 108</i> .

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage



REMARQUE: N'installez pas la fixation de rail sur le produit pendant le transport du produit. La fixation de rail est un outil de précision. Un outil endommagé entraîne des coupes moins précises.



- Conservez la fixation de rail séparée du produit dans la boîte fournie.
- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Retirez la lame de coupe avant de transporter ou de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Remisez les lames de coupe dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Avant l'assemblage, vérifiez que toutes les lames neuves et usagées ne sont pas endommagées lors du transport et du stockage.
- Nettoyez et effectuez l'entretien du produit avant de le remiser. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 99*.
- Vidangez le carburant du réservoir de carburant si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

Mise au rebut du produit



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie.

Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur HUSQVARNA ou votre détaillant pour plus d'informations.

Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Cylindrée, po3/cm ³	7,3/119	7,3/119	7,3/119
Alésage du cylindre, po/mm	2,4/60	2,4/60	2,4/60
Course, po/mm	1,7/42	1,7/42	1,7/42
Régime de ralenti, tr/min	2 700	2 700	2 700
Pleins gaz, sans charge, tr/min	9 300 (+/- 150)	9 300 (+/- 150)	9 300 (+/- 150)
Alimentation, ch/kW à tr/min	7,9/5,8 à 8 400	7,9/5,8 à 8 400	7,9/5,8 à 8 400
Bougie	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Écartement des électrodes, po/mm	0,02/0,5	0,02/0,5	0,02/0,5
Capacité du réservoir de carburant, fl oz US/l	40/1,2	40/1,2	40/1,2
Pression d'eau recommandée, PSI/bar	7-150/0,5-10	7-150/0,5-10	7-150/0,5-10
Poids			
Découpeuse sans carburant ni disque de découpe, kg	32,8/14,9	34,6/15,7	33,0/15,0
Fixation du rail, lb/kg			
RA 10	12,1/5,5	12,1/5,5	12,1/5,5
RA 10 S	12,6/5,7	12,6/5,7	12,6/5,7
RA 11	12,8/5,8	12,8/5,8	12,8/5,8
Rotation, arbre de sortie			
Vitesse de rotation max., tr/min	4 700	4 300	4 700
Vitesse périphérique max., pi/min ou m/s	18 000 ou 90	18 000 ou 90	18 000 ou 90

Dimensions de lame de coupe recommandées

Diamètre de la lame de coupe, po/mm	Profondeur de coupe maximale, mm/po	Vitesse de rotation de la lame, tr/min	Vitesse de rotation de la lame, m/s ou pi/min	Diamètre du trou central de la lame, mm/po	Épaisseur de lame max., mm/po
14/350	118/4,6	5 500	100 ou 19600	25,4/1 ou 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4 800	100 ou 19600	25,4/1 ou 20/0,79	5/0,2

DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POLLUANTES ET PAR ÉVAPORATION CONFORME AUX NORMES FÉDÉRALES AMÉRICAINES ET CANADIENNES

DROITS ET OBLIGATIONS CONFÉRÉS PAR VOTRE GARANTIE

L'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA), le ministère de l'Environnement et du Changement climatique du Canada et ont le plaisir de vous présenter la garantie du système de contrôle des émissions polluantes et par évaporation (« émissions ») de votre petit moteur non routier fabriqué à partir de 2012. Aux États-Unis et au Canada, les nouveaux équipements dotés de petits moteurs non routiers doivent être conçus, fabriqués et équipés de façon à répondre aux normes anti-pollution strictes de l'État. doit garantir le système de contrôle des émissions de votre petit moteur non routier pour les périodes indiquées ci-dessous, dans la mesure où votre petit moteur ou équipement non routier n'a fait l'objet d'aucune utilisation abusive, négligence ou entretien inapproprié susceptible d'être à l'origine de la défaillance du système de contrôle des émissions. Votre système de contrôle des émissions peut contenir des pièces telles qu'un carburateur ou système d'injection de carburant, un système d'allumage, un pot catalytique, des réservoirs de carburant, des conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), des bouchons de réservoir de carburant, des vannes, des cartouches, des filtres, des colliers de serrage et d'autres composants associés. Il peut aussi comprendre des tuyaux, des courroies, des connecteurs et d'autres pièces relatives aux émissions. Si une condition de garantie existe, réparera gratuitement votre petit moteur non routier (diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris).

COUVERTURE DE GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle des émissions polluantes et par évaporation de votre petit moteur non routier est garanti pendant deux ans. Si l'une des pièces liées aux émissions de votre petit moteur non routier est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par .

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE CONCERNANT LA GARANTIE

- En tant que propriétaire d'un petit moteur non routier, vous êtes responsable de la bonne exécution des opérations d'entretien prévues indiquées dans votre manuel de l'utilisateur. vous recommandons de conserver tous les reçus concernant l'entretien de votre petit moteur non routier, mais ne peut pas refuser d'appliquer la garantie en se basant

uniquement sur l'absence de reçus ou votre non-respect du programme d'entretien.

- En tant que propriétaire d'un petit moteur non routier, peut refuser d'appliquer la garantie si le défaut de votre petit moteur ou de l'une de ses pièces est dû à un abus, une négligence, un entretien inapproprié ou des modifications non autorisées.
- Il est de votre responsabilité d'apporter votre petit moteur hors route dans un atelier d'entretien agréé dès qu'un problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable de 30 jours maximum. Pour toute question relative à vos droits et responsabilités dans le cadre de la garantie, contactez aux ÉTATS-UNIS au , au CANADA au , ou envoyez un e-mail à emissions@husqvarnagroup.com ou à warranty@hqp-emissions.com.

DATE DE DÉBUT DE LA GARANTIE

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur ou l'équipement est livré à l'acheteur.

DURÉE DE LA GARANTIE

garanti à l'acheteur et à chacun des propriétaires suivants que le moteur ou l'équipement a été conçu, fabriqué et équipé dans le respect de toutes les réglementations applicables édictées par l'EPA, et qu'il est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pouvant provoquer la panne d'une pièce garantie pendant une période de deux ans.

SONT COUVERTS

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE PIÈCES : la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse sous garantie sera effectué sans aucuns frais pour le propriétaire au sein d'un atelier d'entretien agréé par la marque. Pour les travaux d'entretien, de remplacement et de réparation des dispositifs et des systèmes de contrôle des émissions non couverts par la garantie du contrôle des émissions, vous pouvez faire appel à n'importe quel atelier de réparation ou réparateur. Toutefois, recommande que tous les travaux d'entretien, de remplacement et de réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions soient réalisés par un atelier d'entretien agréé par la marque.

IMPORTANT : ce produit est conforme aux réglementations américaines EPA Phase 3 relatives aux émissions polluantes et par évaporation. Afin de garantir la conformité aux normes EPA Phase 3 et aux réglementations du ministère de l'Environnement et du Changement climatique du Canada, nous recommandons d'utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine de la marque. L'utilisation de pièces de rechange non conformes constitue une violation des lois fédérales ou nationales.

PÉRIODE DE GARANTIE : Toute pièce sous garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le manuel d'entretien ou pour laquelle il est seulement prévu une inspection régulière en vue de « réparer ou remplacer si nécessaire » est garantie pour une période de 2 ans ou pour la période définie dans la garantie du produit (la durée la plus longue s'applique), à compter de la date d'achat par l'acquéreur et utilisateur initial. Toute pièce sous garantie dont le remplacement est prévu dans le manuel d'entretien est garantie uniquement pour la période allant jusqu'au premier remplacement prévu de cette pièce. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.

DIAGNOSTIC : le propriétaire n'est pas tenu de payer le diagnostic visant à déterminer si la pièce sous garantie est défectueuse si le diagnostic est effectué dans un atelier d'entretien agréé par la marque.

AUTRES DOMMAGES : réparera les dommages causés à d'autres pièces du moteur en raison de la défaillance d'une pièce encore couverte par la garantie.

LISTE DES PIÈCES GARANTIES DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

1. Carburateur et pièces du système d'admission ou système d'injection de carburant.
2. Filtres à air et à carburant, couverts si le calendrier d'entretien est respecté.
3. Bougie d'allumage, couverte si le calendrier de maintenance est respecté.
4. Module d'allumage.
5. Silencieux avec catalyseur et collecteurs d'échappement.
6. Réservoir de carburant, conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), bouchon de réservoir de carburant, réservoir à charbon et soupapes de renversement/ anti-ballotement, le cas échéant.*
7. Soupapes et interrupteurs de régulation électronique, de dépression, de température, de position sensibles au temps.
8. Flexibles, connecteurs et ensembles de pièces.
9. Tous les autres composants dont la défaillance augmenterait les émissions polluantes et par évaporation du moteur d'un polluant réglementé par les règlements suivants :
 - pour les États-Unis et le Canada, voir US Federal Code of Regulations (le Code des règlements fédéraux), 40 C.F.R 1068, annexe I (iii).

NE SONT PAS COUVERTS

Toutes les pannes résultant d'une utilisation abusive, d'une négligence, de modifications non approuvées, d'une mauvaise utilisation ou d'un entretien inapproprié.

PIÈCES COMPLÉMENTAIRES OU MODIFIÉES : aucune pièce complémentaire ou modifiée qui n'est pas exemptée par l'EPA ne peut être utilisée. L'utilisation de toute pièce complémentaire ou modifiée non exemptée

peut constituer un motif de refus de prise en charge par la garantie. ne sera pas tenue de garantir les pannes de pièces sous garantie causées par l'utilisation d'une pièce complémentaire ou modifiée non exemptée.

COMMENT DÉPOSER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Pour toute question portant sur vos droits et responsabilités relatifs à la garantie, contactez votre atelier d'entretien agréé le plus proche ou appelez aux ÉTATS-UNIS au , au CANADA au , ou envoyez un e-mail à emissions@hqsquarnagroup.com ou à warranty@hqp-emissions.com.

OÙ BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE

Les entretiens ou les réparations dans le cadre de la garantie sont assurés par tous les ateliers d'entretien agréés. Si l'atelier d'entretien agréé se trouve à plus de 100 miles, gèrera et paiera le transport aller-retour vers un atelier d'entretien agréé par la marque, ou vous procurera les services de garantie conformément aux réglementations applicables.

ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DE PIÈCES LIÉES AUX ÉMISSIONS

Toute pièce de rechange peut être utilisée pour procéder à un entretien ou à une réparation au titre de la garantie et doit être fournie sans frais pour le propriétaire. Un tel remplacement n'aura pas pour effet de réduire les obligations du fabricant relativement à la garantie.

DÉCLARATION D'ENTRETIEN

Il incombe au propriétaire du produit d'assurer son entretien conformément aux indications figurant dans le manuel de l'utilisateur.

* Pièces liées aux émissions par évaporation.



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1144888-49



2025-11-27